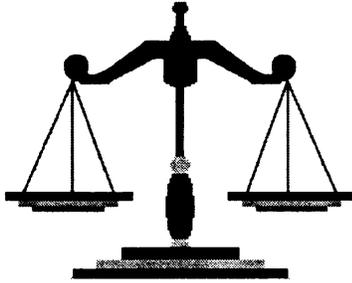


بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



# وهقايعی کوردستان

رۆژنامه‌ی ره‌سمیی حکومه‌تی هه‌ریمی کوردستانه / وه‌زاره‌تی داد ده‌ری ده‌کات

ژماره (48) سالی پینجه‌م 2004/7/24 زایینی (2) ی خه‌رمانان 2704 ی کوردی (7) ی جمادی الاخره 1425 ی کۆچی

له‌م ژماره‌یه‌دا:

پیرستی بابه‌ته‌کانی ئه‌م ژماره‌یه  
له لاپه‌ره (1) و (2) دا بلاوکراوه‌ته‌وه

48

www.moj-kurdistan.com  
www.geocities.com/waqaea  
e.mail: waqaea@yahoo.com

ب.ه ( 2231422 \_ 2231826 \_ 2231822 )

ناویشان: هه‌ولیر بانه‌خانه‌ی وه‌زاره‌تی داد

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

# وقائع كوردستان

الجريدة الرسمية لحكومة إقليم كوردستان العراق - تصدرها وزارة العدل

العدد (٤٨) السنة الخامسة ٢٠٠٤/٧/٢٤ م (٢) خهريمانان ٢٧٠٤ ك (٧) جمادي الآخرة ١٤٢٥ هـ

في هذا العدد

فهرست موضوعات هذا العدد  
منشور في الصفحة (٩٥) و (٩٦)

www.moj-kurdistan.com  
www.geocities.com/waqaea  
e.mail: waqaea@yahoo.com



- یاسای ژماره (٢٥) ی سالی ٢٠٠٤ ل ٣
- یاسای وهزارهتی ئاوهدانکردنهوهو نیشتهجی کردن له ههریمی کوردستانی عیراقدا
- 
- یاسای ژماره (٢٦) ی سالی ٢٠٠٤ ل ٨
- یاسای پیئجهه هموارکردنی یاسای ژماره (٣) ی هموارکراوی سالی (١٩٩٢) ی ئهنجومهنی وهزیرانی ههریمی کوردستانی عیراق
- 
- یاسای ژماره (٢٧) ی سالی ٢٠٠٤ ل ١٠
- یاسای شهرتو شروتی وهگرتنی ئیجازهی شوئییری.
- 
- یاسای ژماره (٢٨) ی سالی ٢٠٠٤ ل ١١
- یاسای هموارکردنی یاسای ژماره (١٣) ی سالی ١٩٩٢ ی وهزارهتی دارایی و ئابووری ههریمی کوردستان
- 
- یاسای ژماره (٢٩) ی سالی ٢٠٠٤ ل ١٢
- یاسای یهکهه هموارکردنی یاسای ژماره (٧) ی سالی ١٩٩٢ ی وهزارهتی ئهوقافو کاروباری ئیسلامی ههریمی کوردستانی عیراق
- 
- یاسای ژماره (٣٠) ی سالی ٢٠٠٤ ل ١٣
- یاسای دووباره بهستنهوهی بهرپوهبهرایهتیهکانی بهرگی شارستانی به وهزارهتی ناوخۆوه.
- 
- یاسای ژماره (٣١) ی سالی ٢٠٠٤ ل ١٤
- یاسای یهکهه هموارکردنی یاسای ژماره (٤) ی سالی ١٩٩٣ ی وهزارهتی پیشهسازی و وزه له ههریمی کوردستانی عیراقدا.
- 
- یاسای ژماره (٣٢) ی سالی ٢٠٠٤ ل ١٨
- یاسای دووهه هموارکردنی یاسای ژماره (١٢) ی سالی ١٩٩٣
- 
- یاسای ژماره (٣٣) ی سالی ٢٠٠٤ ل ٢١
- یاسای وهزارهتی فیئرکردنی بالاو لیکوئینهوهی زانستی بو ههریمی کوردستانی عیراق.
- 
- یاسای ژماره (٢٤) ی سالی ٢٠٠٤ ل ٤٣
- یاسای وهزارهتی کار و کاروباری کوومهلاپهتی ههریمی کوردستانی - عیراق
- 
- بریاری ژماره (٤٧) ی سالی ٢٠٠٤ ی پهلهمان ل ٤٩
- چهند گۆرانکارییهک له ئهندامانی لیژنه ههمیشهییهکانی ئهنجومهن



- بەریاری ژماره (٤٨) ی سالی ٢٠٠٤ ی پەرلهمان  
 دانانی رۆژی ١٢/١٧ ی هه‌موو سالیك که رۆژی هه‌لگردنی ئالای کوردستانه ،  
 به رۆژی دایک له کوردستان
- بەریاری ژماره (٤٩) ی سالی ٢٠٠٤ ی پەرلهمان  
 متمانه‌دان به ری‌زدار (عمر فتح حسین) بۆ بوونی به  
 جیگری سه‌رۆکی ئه‌نجومه‌نی وه‌زیرانی ئی‌داره‌ی سلیمانی.
- بەریاری ژماره (٥٠) ی سالی ٢٠٠٤ ی پەرلهمان  
 سپاردنی ئه‌رك و فرماني سكرتیری ئه‌نجومه‌ن به  
 ئه‌ندامی پەرله‌مان ری‌زدار (كاكه ره‌ش محمد نه‌قشبه‌ندی).
- سیستمی ژماره (١) ی سالی ٢٠٠٤ ی سه‌رۆکایه‌تی ئه‌نجومه‌نی وه‌زیران  
 یه‌كهم هه‌موارگردنی سیستمی ئه‌نجومه‌نی بالای  
 ئه‌وقاف و کاروباری ئیسلامی ژماره (٣) ی سالی ٢٠٠١
- به‌یاننامه‌ی ژماره (١) ی سالی ٢٠٠٤ ی وه‌زاره‌تی دارایی و ئابوری  
 کردنه‌وه‌ی به‌رپۆه‌به‌رایه‌تی ئامار له دیوانی وه‌زاره‌تدا
- به‌یاننامه‌ی ژماره (٢) ی سالی ٢٠٠٤ ی وه‌زاره‌تی دارایی و ئابوری  
 کردنه‌وه‌ی هه‌ردوو به‌رپۆه‌به‌رایه‌تی (باجی ده‌رامه‌تی هه‌ولیر ژماره/٢) و  
 (باجی خانووبه‌ه‌ری هه‌ولیر / ٢)
- به‌یاننامه‌ی ژماره (٥) ی سالی ٢٠٠٤ ی وه‌زاره‌تی کشتوکال و ئاودیری  
 کردنه‌وه‌ی هه‌ردوو به‌رپۆه‌به‌رایه‌تی (کۆگاکان و داوو ده‌رمان و که‌ره‌سته‌کانی پزیشکی) و  
 (چاککردنی ده‌ستکردو چاره‌سه‌رکردنی نه‌خۆشیه‌کانی زاوژی)



به ناوی خوای به خشندهو میهره بان  
به ناوی گه نه وه  
نه نجومه نی نیشتمانی کوردستانی عیراق  
ژماره ی دهرهینان: ۲۵  
روژی دهرهینان: ۲۰۰۴/۶/۲۰

پشت به حوکمی برگه (۱) ی مادده ی (۵۶) و مادده ی (۵۳) له یاسای ژماره (۱) ی هه موارکراوی سالی (۱۹۹۲) و، له سه ر داوای نه نجومه نی وه زیران و، نه و یاسا کاریه ش که نه نجومه نی نیشتمانی کوردستانی عیراق له دانیشتنی ژماره (۴۳) ی روژی (۲۰۰۴/۶/۱۹) یدا نه جامی داوه و، به پیی نه و ده سه لاتشه که برگه (۳) ی مادده ی دووه می یاسای ژماره (۱۰) ی سالی (۱۹۹۷) پیمانی داوه، برپاری دهرهینانی نه م یاسایه ی خواره وه مان دا:

یاسای ژماره (۲۵) ی سالی ۲۰۰۴  
یاسای وه زاره تی ئاوه دانکردنه وه و نیشته جی کردن  
له ههریمی کوردستانی عیراقدا

**مادده ی یه گه م:**

- مه به سستی نه م یاسایه له م ده سه وازانه ی خواره وه، ماناکانی به رمبه ریانه:
- (۱) **ههریم:** ههریمی کوردستانی - عیراق.
  - (۲) **نه نجومه نی وه زیران:** نه نجومه نی وه زیرانی ههریمی کوردستانی عیراق.
  - (۳) **وه زاره تی:** وه زاره تی ئاوه دانکردنه وه و نیشته جی کردن.
  - (۴) **وه زیری:** وه زیری ئاوه دانکردنه وه و نیشته جی کردنی ههریم.
  - (۵) **بریکار:** جیگری وه زاره تی ئاوه دانکردنه وه و نیشته جی کردنی ههریم.

**مادده ی دووه م:**

**ئه رکه و فرمانی وه زاره تی:**

- (۱) پییشنیا زکردنی پلانگه لی گشتیی سیاسی ته ی ئاوه دانکردنه وه و نیشته جی کردن له بو ارگه لی نیشته جی کردن و بینایه و ریگاوبانی ههریمدا (ریگاوبانی هاتوچوی خیراو پردو توئیلیشی له گه لدا بی).
- (۲) وه به رکارخستنی سیاسی ته ی برپارداوو، پییشنیا زکردنی پلانی سالانه و قوناغه پلان و قوناغی دوورمه ودا که بو به رکارخستنیان پیویستن.

وردستان



٣) ئاماده کردنی لیكۆلینه وه تایبه ته كان له چوارچیوهی كه رتی وه زاره ته كه دا، هه روه ها لیكۆلینه وهی سوودی ئابووری وه ونه ریی ئه و پرۆژانه ی كه له چوارچیوهی پلانی وه زاره تا دا پینشیا ز ده كرین.

٤) دانانی هیلكارو به رنامه ی كاری پلانه ته سدیقراوه كان و به ركارخستنی پرۆژه كانیان به شیوه یه كی راسته وخۆ له لایه ن پیکهاته كانی وه زاره ته وه، یان سپاردنیان به به لئینه ران.

٥) دانانی هیلکاری ئه و پرۆژانه ی كه وه زاره ت خۆی ده یانخاته به ركار، هه روه ها دانانی هیلکاری ئه و پرۆژانه ش كه سه ربه وه زاره ته كانی دیکه ن له سه ر داوا کردنی ئه و وه زاره تانه یان له سه ر داوا ی ئه نجومه نی وه زیران.

٦) پاراستن و ئیدامه پیدانی ریگاوبانه گشتیه كان، به ریگاكانی هاتوچۆی خیراییشه وه له ده ره وه ی سنووری شاره وانیه كان، هه روه ها پاراستن و وه گه پخستنی پیل و ویستگه میحوه ریه كانی كیش(الوزان) و پردو تۆنیله كان و زامنکردنی جیازی(الپاپ) و پاسه وانی کردنیان.

٧) ئه و پرۆژانه ش كه پپی ده سپێدرین، له ریگای داموده زگا هیلكارو كارپا په راندنه كانی خۆیه وه به ئه نجامیان ده گه یه نی، یان ده یانسیپێرئ به به لئینه ران.

٨) له گه ل ئه زمونداریانی بیانی یان له گه ل كۆمپانیاكان یان ده زگا پسپۆره كاندا گریبه سستی مۆر ده كات بۆ ئه وه ی له دایه ره كانی وه زاره ته كه دا ئیش بکه ن، یان هه ندی كار ته واوبیکه ن كه پپی سپێدراوه، ئه ویش به ره زامه ندیی ئه نجومه نی وه زیران.

٩) پینشیا زکردنی پلانگه ل و پرۆژه گه لی فراژووکاری(التنمویه) له چوارچیوهی پلانه گشتیه كانی ئاوه دانکردنه وه ونیشه جئ کردندا، جئ به جئ کردنیان به ته نسیق له گه ل لایه ن و وه زاره ته پیوه ندیده ره كاندا.

١٠) ئاماده کردنی بوجه ی ئاسایی سالانه و بوجه ی پلانه كان و حساب و حسابکاری كۆتایی سالانه، به رزکردنه وه یان بۆ لایه نی پیوه ندیده ره بۆ ته سدیقکردنی. هه موو حساباتیکیشی ملکه چی دیوانی ريقابه ی دارایی یه.

### ماده ی سییه م:

١) وه زیر سه رۆکی بالای وه زاره ته كه و، به رپرسی یه كه می به ركارخستنی سیاسه تی وه زاره ت و سه ره رشتی به جئ هینانی یاسا و پپرو ریئماییه كانی تی. هه موو بریارو فه رمان و ریئماییه كیش له چواچیوهی ئه رکی وه زاره ت و پیکهاته و سه لآحییات و کاروباری دیکه ی ئیداری و دارایی و هونه ریییدا، له وه زیره وه ده رده چئ و بۆیشی هه یه هه ندی له سه لآحییاتی خۆیشی به جیگری وه زاره ت و به پیوه به ره گشتیه كان یان هه ر كه سیکی شیایوی دیکه ی وه زاره ته كه بسپێرئ و، به رامبه ر به ئه نجومه نی وه زیرانی به رپرسه چونکه خۆیشی ئه ندامیکی هاوکاری ئه نجومه نه كه یه.

ئێندامیکی هاوکاری ئه نجومه نه كه یه.



٢) بریکار یاریدهی وهزیر دههات له سه‌رپه‌رشتیی ئیش وکاری وهزارهت و ئه‌وه ئه‌رک و فرمانه‌ش ده‌گریتته ده‌ست که وهزیر پیی ده‌سپیری.

٣) ناوه‌ند(مرکز)ی وهزارهت له‌مانه‌ پیک دیت:

أ. نوسینگه‌ی وهزیر: فرمانبه‌ری سه‌رۆکایه‌تی ده‌کا به‌پله‌ی به‌ریوه‌به‌ر که خاوه‌ن ئه‌زموون و لیها‌تو بی‌ت. ژماره‌یی فرمانبه‌ر هاوکاری ده‌که‌ن.

ب. نوسینگه‌ی بریکار: فرمانبه‌ری سه‌رۆکایه‌تی ده‌کا و چه‌ند فرمانبه‌ریکیش هاوکاری ده‌که‌ن.

ج. به‌ریوه‌به‌رایه‌تی راگه‌یاندن و پتوه‌ندیکاری: به‌ نوسینگه‌ی وهزیره‌وه په‌یوه‌سته.

د. به‌ریوه‌به‌رایه‌تی ريقابه‌و ته‌دقیق: به‌ وهزیره‌وه په‌یوه‌سته.

### ماده‌ی چوارهم:

#### به‌ریوه‌به‌رایه‌تییه‌کانی دیوانی وهزارهت:

١) به‌ریوه‌به‌رایه‌تی گشتیی دیوان: فرمانبه‌ری به‌پله‌ی به‌ریوه‌به‌ری گشتی سه‌رۆکایه‌تی ده‌کا بپروانامه‌ی زانکۆیی سه‌ره‌تای هه‌بی و خاوه‌ن ئه‌زموون و پسپۆرپی‌ت و، ئه‌م به‌ریوه‌به‌رایه‌تییه‌کانی خواره‌وه‌شی په‌یوه‌ست ده‌بن:

أ. به‌ریوه‌به‌رایه‌تی کاروباری ئیداری و ئه‌فرا‌د.

ب. به‌ریوه‌به‌رایه‌تی کاروباری دارایی.

ج. به‌ریوه‌به‌رایه‌تی کاروباری خزمه‌تگوزاری و ته‌جهیزات.

٢) به‌ریوه‌به‌رایه‌تی گشتیی پلاندانان و لی‌کۆلینه‌وه: فرمانبه‌ری به‌پله‌ی به‌ریوه‌به‌ری گشتی سه‌رۆکایه‌تی ده‌کا بپروانامه‌ی زانکۆیی سه‌ره‌تای هه‌بی و خاوه‌ن ئه‌زموون و پسپۆرپی‌ت. له‌ ئاماده‌کردن و پیشنیازکردنی پلانی سالبه‌سال و پلانی قوناغ به‌ قوناغ و پلانگه‌لی دوورمه‌ودادا به‌شداری ده‌کا، لی‌کۆلینه‌وه‌ی په‌یوه‌ست به‌ چالاکییه‌کانی وهزاره‌تیش راده‌په‌رینی.

٣) به‌ریوه‌به‌رایه‌تی به‌دواداچوون: به‌ریوه‌به‌ری سه‌رۆکایه‌تی ده‌کا، بپروانامه‌ی زانکۆیی سه‌ره‌تای هه‌بی و خاوه‌ن ئه‌زموون و پسپۆرپی‌ت. ژماره‌یی فرمانبه‌ری خاوه‌ن ئه‌زموون و لیها‌تو له‌بوار پی‌سپۆری خۆیاندان هاوکاری ده‌که‌ن. به‌دواداچوون و ريقابه‌کردنی ره‌وشی کار له‌ پیکه‌اته‌کانی وهزاره‌تدا ده‌گریتته ده‌ست و راپۆرتگه‌لیش له‌سه‌ر چالاکی و سه‌وییه‌ی کارپه‌راندن بۆ وهزیر ئاماده‌ ده‌کات و راپۆرتی خۆی له‌ باره‌یانه‌وه پیشکه‌ش ده‌کا.

پێشینی پڕۆژانه‌ی وه‌قايعی کوردستان



٤) به پړيوه به رایه تی کاروباری یاسایی: فرمانبه ری به پله ی به پړيوه به سهرۆکایه تی ده کا بروانامه ی زانکۆیی سهره تای له یاسادا هه بی و خاوه ن ئەزموون و پسپۆرپیټ. له به رده می دادگاگان و ئەنجومه نگه ل و هه یئه کاندانۆینه ری و هزاره ت ده کاو، له بابه تگه لی یاسایی گریبه ستیدا راویژ پیشکەش ده کات.

٥) به پړيوه به رایه تی کارگه کان و ئالاته کان: فرمانبه ری به پله ی به پړيوه به سهرۆکایه تی ده کا بروانامه ی زانکۆیی له زانسته کانی ئەندازه ی میکانیزم یان کاره بابیدا هه بی و خاوه ن ئەزموون و لیهاتووش بیټ.

**مادده ی پینجه م:**

**پیکهاته کانی وهزاره ت:**

١) به پړيوه به رایه تی گشتی ریگاوبان و پرده کان: فرمانبه ری به پله ی به پړيوه به ری گشتی سهرۆکایه تی ده کا بروانامه ی زانکۆیی سهره تای له زانسته کانی ئەندازه ی مه ده نیدا هه بی و خاوه ن ئەزموون و پسپۆرپیټ و، به پړيوه به رایه تیه کانی ریگاوبان و پردی پاریزگاگانیشی په یوه ست ده بن.

٢) به پړيوه به رایه تی گشتی نیشته جی کردن و بینایه کان: فرمانبه ری به پله ی به پړيوه به ری گشتی سهرۆکایه تی ده کا بروانامه ی زانکۆیی سهره تای له زانسته کانی ئەندازه ی مه ده نی یان بیناسازیدا هه بی و خاوه ن ئەزموون و پسپۆرپیټ و، به پړيوه به رایه تیه کانی نیشته جی کردن و بینایه کانی له پاریزگاگانیشی هه ریئدا په یوه ست ده بن.

٣) به پړيوه به رایه تی گشتی ئاوه دانکردنه وه ی گونده کان: فرمانبه ری به پله ی به پړيوه به ری گشتی سهرۆکایه تی ده کا بروانامه ی زانکۆیی سهره تای له زانسته کانی ئەندازه ی مه ده نی یان بیناسازیدا هه بی و خاوه ن ئەزموون و پسپۆرپیټ و، به پړيوه به رایه تیه کانی ئاوه دانکردنه وه ی گونده کانی له پاریزگاگانیشی هه ریئدا په یوه ست ده بن.

**مادده ی شه شه م:**

هه موو به پړيوه به رایه تی و پیکهاته کانی وهزاره تی ئاوه دانکردنه وه و فراژوکاری (التنمیة) وهزاره تی کارو نیشته جی کردن ئیلغا ده کرین و کارمه نده کانیان به سه ر به پړيوه به رایه تی و پیکهاته کانی ئەم وهزاره ته دا دابه ش ده کرین و، گشت ئیلتیزام و ماف و مولکیکیان ده بن به هی ئەم وهزاره ته .



**ماددهی ههوتهم:**

- (١) وهزیر بۆی ههیه کۆمپانیاگهلی تهنفیزی و تهصمیمیی پسیپۆر له چوارچیوهی ئهرکهکانی وهزارهتهکهدا پیک بهینئ، له پاش وهرگرتنی رهزامهندی سهرۆکایهتی ئهنجومهنی وهزیران.
- (٢) وهزیر بۆی ههیه بهپۆه بهرایهتی و بهش و هۆبه و یهکهگهلی له چوارچیوهی پیکهاتهکانی وهزارهتهکهدا، لهکاتی پۆیوستدا بکاتهوه یان تیکهلیان بکات.
- (٣) وهزیر بۆی ههیه بهپۆی پۆیوست لیژنه و ههیهی کاتی پیک بهینئ.
- (٤) ئهرک وفرمان و ئیشه تایبهتهکانی پیکهاتهکانی وهزارهت به پپۆ دیار دهکرین.

**ماددهی ههشتهم:**

وهزیر بۆی ههیه رینمایهگهلی پۆیوست بۆ ساناکردنی بهرکارخستنی حوکمهکانی ئه م یاسایه دهر بهینئ.

**ماددهی نۆیهم:**

پۆیوسته لهسهر ئهنجومهنی وهزیران حوکمهکانی ئه م یاسایه بخاته بهرکار.

**ماددهی دهیهم:**

ئه م یاسایه له رۆژی بلاوکردنهوهی له (وهقايعی کوردستان)دا، دهخریته بهرکار.

د.رۆژ نوری شاوهیس

سهروکی ئهنجومهنی نیشتمانی کوردستانی - عیراق



به ناوی خوای به خشندهو میهره بان  
 به ناوی گه نه وه  
 نه نجومه نی نیشتمانی کوردستانی عیراق  
 ژماره ی دهرهینان: ۲۶  
 روژی دهرهینان: ۲۰/۶/۲۰۰۴

پشت به حوکمی برگه (۱) ی ماده ی (۵۶) و ماده ی (۵۳) له یاسای ژماره (۱) ی هه موارکراوی سالی (۱۹۹۲) و، له سه ر داوای نه نجومه نی وه زیران و نه و یاسا کاربیه ش که نه نجومه نی نیشتمانی کوردستانی عیراق، له دانیشتنی ژماره (۴۳) ی روژی (۱۹/۶/۲۰۰۴) یدا نه نجامی داوه، به پیی نه و ده سه لاته ش که برگه (۳) ی ماده ی دووه می یاسای ژماره (۱۰) ی سالی ۱۹۹۷ پیمانی داوه، برپاری دهرهینانی نه م یاسایه ی خواره وه مان دا:

یاسای ژماره (۲۶) ی سالی/۲۰۰۴  
 یاسای پینجه م هه موارکردنی یاسای ژماره (۳) ی هه موارکراوی سالی (۱۹۹۲) ی  
 نه نجومه نی وه زیرانی هه ریمی کوردستانی عیراق

ماده ی یه گه م:

ماده ی دووه می یاسای نه نجومه نی وه زیرانی هه ریمی کوردستانی - عیراق هه موار ده کری و به م شیوه یه ی خواره وه ده خوینریته وه:

- ۱) نه نجومه ن بالاترین هه یئه ی ته نفیزی هه ریمه و، له سه روک و جیگره کانی و وه زیره کان پیک دیت.
- ۲) سه روکی نه نجومه نی وه زیران چه ند جیگریکی ده بن، به مهرجی له سی جیگر زیاتر نه بن.
- ۳) سه روکی نه نجومه نی وه زیران بو ی هه یه، له کاتی دیارنه بوونی یان له کاتی ئاماده بو نیشیدا هه ر کارویاری خوی پیی باش بی به پیی یاسا به جیگره کانی خوی بسپی ری.
- ۴) جیگری سه ره ک وه زیران، ده شی، سه ریاری فرمانی پله که ی خوی، جانتایه کی وه زاری به نه سل یان به وه کاله ت پرپکاته وه.

ماده ی دووه م:

- أ - وه زاره تی کارو نیشته جیکردن و وه زاره تی ئاوه دانکردنه وه فراژوکاری (التنمیه) که ناویان له ماده ی نۆیه می یاسای ژماره (۳) ی سالی (۱۹۹۲) دا هاتوه هه ردوکیان ئیلغا ده کرین.
- ب - وه زاره تیک له نو ی داده م زری به ناوی وه زاره تی ئاوه دانکردنه وه نیشته جیکردنه وه.



**ماددهی سێیه م:**

أ - ناوی (وهزارهتی تهنروسستی و کاروباری کۆمه لایهتی) که له ماددهی نۆیه می یاسای ژماره (٣) ی ههموارکراوی سالی (١٩٩٢) دا هاتوو، ههموارده کری و ده بی به (وهزارهتی تهنروسستی هه ری می کوردستان).

ب - وهزارهتی که له نوێ داده م زری به ناوی (وهزارهتی کارو کاروباری کۆمه لایهتی).

**ماددهی چوارم:**

ناوی (وهزارهتی ئه وقاف و کاروباری ئیسلامی) که له ماددهی نۆیه می یاسای ژماره (٣) ی ههموار کراوی سالی (١٩٩٢) دا هاتوو، ههموار ده کری و ده بی به (وهزارهتی ئه وقاف و کاروباری ئایینی).

**ماددهی پینجه م:**

ناوی (وهزارهتی پیشه سازی و وزه) که له ماددهی نۆیه می یاسای ژماره (٣) ی ههموارکراوی سالی (١٩٩٢) دا هاتوو، ههموارده کری و ده بی به (وهزارهتی پیشه سازی و کاره بای هه ری م).

**ماددهی شه شه م:**

وهزارهتی که له نوێ داده م زری به ناوی (وهزارهتی فی رکردنی باله و لیکۆلینه وهی زانستی له هه ری می کوردستان) له چوارچی وهی زنجیره کانی ماددهی نو له یاسای ژماره (٣) ی ههموارکراوی سالی (١٩٩٢) دا.

**ماددهی جه وته م:**

برگه (٢) له ماددهی جه قدهی یاسای ژماره (٣) ی ههموارکراوی سالی (١٩٩٢) ی ئه نجومه نی وه زیران، ههموارده کری و به م شی وه یه ی خواره وه ده خوینری ته وه:

٢ - له حاله تی که جی گای سه رۆک چۆل بی ت، ئه نجومه نی وه زیران، یه کی له جی گره کانی ده ستی شان ده کات که ئی شه کانی بگری ته ده ست و کاروبار به ری بخات، تا له ما وهی (١٥) رۆژ دا سه رۆکی نوێ نازه دد کری و پاشان وهزارهتی نوێ پیک ده هی نری ت.

**ماددهی هه شه م:**

پیویسته له سه ر ئه نجومه نی وه زیران حوکمه کانی ئه م یاسایه بخاته به رکار.

**ماددهی نۆیه م:**

ئه م یاسایه له رۆژی ده رهینانی وه ده خری ته به رکار و له (وهقايعی کوردستان) دا بلا وه کری ته وه.

د. رۆژ نوری شاهویس

سهرۆکی نه نجومه نی نیشتمانی کوردستانی - عێراق  
به ناوی خوای به خشنده و میهره بان



به ناوی گه له وه

ئه نجومه نی نیشتمانی کوردستانی عیراق

ژماره دههینان: ۲۷

روژی دههینان: ۲۰/۶/۲۰۰۴

پشت به حوکمی بریگه (۱) ی مادده ی (۵۶) ومادده ی (۵۳) له یاسای ژماره (۱) ی هموارکراوی سالی (۱۹۹۲) و، له سهه داوای ئه نجومه نی وه زیران و، ئه و یاسا کاریه ی که ئه نجومه نی نیشتمانی کوردستانی عیراق له دانیشتنی ژماره (۴۳) ی روژی (۲۰۰۴/۶/۱۹) یدا ئه نجامی داوه و، به پیی ئه و دهسه لاتشه که بریگه (۳) ی مادده ی دووه می یاسای ژماره (۱۰) ی سالی (۱۹۹۷) پیمانی داوه، بریاری دههینانی ئه م یاسایه ی خواره وه مان دا:

### یاسای ژماره (۲۷) ی سالی/ ۲۰۰۴

#### مادده ی یه که م:

(۱) مادده (۳) بریگه ی (و) له یاسای هاتوچۆ ژماره (۴۸) ی هموارکراوی سالی ۱۹۷۱ بۆ ماوه ی ته نها شه ش مانگ له کارده خری.

(۲) ئه و که سانه ی داوای وه رگرتنی ئیجازه ی شو فییری ده که ن، به پیی رینماییه گه لی تاییه ت، به دواندن (شفهیا) تاقی ده کرینه وه، دوا ی ئه وه ی خولیکی فی ربوونی ری سالی ره وت ویاسا گه لی هاتوچۆی به رکار له به پیره به رایه تیه کانی هاتوچۆی هه ریمدا به سه رکه وتووی ته واوده که ن که ماوه ی ئه و خوله له چوار حه فته که متر نییه .

#### مادده ی دووه م:

هه ر ده قی پیچه وانه ی حوکمه کانی ئه م یاسایه بی ت، ناخری ته به رکار.

#### مادده ی سه یه م:

پیویسته ئه نجومه نی وه زیران حوکمه کانی ئه م یاسایه بخه نه به رکار.

#### مادده ی چواره م:

ئه م یاسایه له روژی بلاؤ کردنه وه ی له (وه قایعی کوردستان) دا ده خری ته به رکار.

د. روژ نوری شاهویس

سه روگی ئه نجومه نی نیشتمانی کوردستانی - عیراق

### هۆکاره زه رووره کان

له بهر ئه وه ی که ژماره یه کی زۆر له هاوولاتیانی هه ریم، به هۆی بارودۆخی نا ئاسایی ده یه ها سالی رابوردو و هاوبه شی کردنیان له بزاقی زرگاریخوازی کورد و ره وکردنیان بۆ ده ره وه ی نیشتمان، له خوینده واری (خویندن ونووسین) بی به ش بوون و، هه تا ئه مپروش خولی له ناوبردنی نه خوینده واری نه یگرتوونه ته وه، به لام به چاکی شو فییری ده زانن، جا، له بهر ئه وه و، بۆ ئه وه ش که بتوانن ئیجازه ی شو فییری وه برگرن، ئه م یاسایه مان ده رهینا .

به ناوی خوی به خشنده و میهره بان



به ناوی گه له وه

ئه نجومه نی نیشتمانی کوردستانی عیراق

ژماره دههینان: ۲۸

روژی دههینان: ۲۰/۶/۲۰۰۴

پشت به حوکمی بریگه (۱) ی مادده ی (۵۶) و مادده ی (۵۳) له یاسای ژماره (۱) ی هموارکراوی سالی (۱۹۹۲) و، له سه ر داوای وهزیری دارایی وئابووری وره زامه ندیی ئه نجومه نی وهزیران و، ئه و یاساکارییه ی که ئه نجومه نی نیشتمانی کوردستانی عیراق له دانیشتنی ژماره (۴۳) ی روژی (۲۰۰۴/۶/۱۹) یدا ئه نجامی داوه و، به پیی ئه و ده سه لاته ش که بریگه (۳) ی مادده ی دووه می یاسای ژماره (۱۰) ی سالی (۱۹۹۷) پیمانی داوه، بریاری دههینانی ئه م یاسایه ی خواره وه مان دا:

یاسای ژماره (۲۸) ی سالی/۲۰۰۴

یاسای هموارکردنی یاسای ژماره (۱۳) ی سالی ۱۹۹۲ ی

وهزاره تی دارایی وئابووری هه ریعی کوردستان

مادده ی یه که م:

بریگه ی چواره می مادده ی یه که م، به م شیوه یه ی خواره وه همواره کری:

۴) وهزاره ته که دوو بریکاری ده بییت:

أ. بریکاری وهزاره ت بۆ کاروباری بازرگانی.

ب. بریکاری وهزاره ت بۆ کاروباری دارایی.

مادده ی دووه م:

هه ر ده قی پیچه وانه ی حوکمه کانی ئه م یاسایه بییت، ناخریته به رکار.

مادده ی سییه م:

ئه م یاسایه له روژی دههینانی وه ده خریتته به ر کارو له (وهقايعی کوردستان) دا بلاوده کریته وه.

د. روژ نوری شاوه ییس

سه روکی ئه نجومه نی نیشتمانی کوردستانی - عیراق

به ناوی خواتی به خشنده و میهره بان

www.mojkurdistan.com



به ناوی گه له وه  
 نه نجومه نی نیشتمانیی كوردستانی عیراق  
 ژماره دههینان: ۲۹  
 رۆژی دههینان: ۲۰/۶/۲۰۰۴

پشت به حوكمی برگه (۱) ی ماددهی (۵۶) و ماددهی (۵۳) له یاسای ژماره (۱) ی هه مواركراوی سالی (۱۹۹۲) و، له سه داوای وهزیری ئه وقاف و كاروباری ئیسلامی و رهزامه ندی نه نجومه نی وهزیران و، نهو یاساكاریییهی كه نه نجومه نی نیشتمانیی كوردستانی عیراق له دانیشتنی ژماره (۴۳) ی رۆژی (۲۰۰۴/۶/۱۹) ییدا نه نجامی داوه و، به پێی نهو دهسه لاته ش كه برگه (۳) ی ماددهی دووه می یاسای ژماره (۱۰) ی سالی (۱۹۹۷) پیمانی داوه، بریاری دههینانی نه م یاسایه ی خواره وه مان دا:

یاسای ژماره (۲۹) ی سالی ۲۰۰۴  
 یاسای یه كه م هه مواركردنی یاسای ژماره (۷) ی سالی (۱۹۹۲) ی  
 وهزاره تی نه وقاف و كاروباری ئیسلامی هه ری می كوردستانی عیراق

**مادده ی یه كه م:**

برگه ی (۲) ی مادده ی یه كه می یاسا كه هه موارده كری و، وهك نه مه ی خواره وه ده خوینرته وه:  
 وهزاره ت: وهزاره تی نه وقاف و كاروباری ئایینی.

**مادده ی دووه م:**

دهسه واژه ی (وهزاره تی نه وقاف و كاروباری ئیسلامی) له هه ر جیگایه کی یاسای ژماره (۷) ی هه مواركراوی سالی (۱۹۹۲) داو له هه ر یاسایه کی دیکه شدا هاتبی، دهسه واژه ی (وهزاره تی نه وقاف و كاروباری ئایینی) جیگای ده گریته وه.

**مادده ی سێیه م:**

هه ر ده قی پێچه وانه ی حوكمه كانی نه م یاسایه بیته، ناخریته به ركار.

**مادده ی چواره م:**

پێویسته وهزاره ته پێوه ندیداره كان حوكمه كانی نه م یاسایه بخه نه به ركار.

**مادده ی پینجه م:**

نه م یاسایه له رۆژی بلاوكردنه وه ی له (وهقايعی كوردستان) دا ده خریته بهر كار.

د. رۆژ نوری شاوه بیس

سه رۆکی نه نجومه نی نیشتمانیی كوردستانی - عیراق

نه ره شیفی رۆژنامه ی وهقايعی كوردستان

www.mojkurdistan.com



شان به شانی ئایینی پیروزی ئیسلام که ئایینی زۆرینهی زۆری رۆله کانی گهلی کوردستانه ئایینگیهلی دیکهش هه، سیاسهتی حکومهتی ههریمی کوردستانی عیراقیش جهخت له سهه گیانی هاوگوزهرانیی نیوان ئایین و تایهفهکانی ههریم دهکاتهوهو بو بههیزکردنی تیدهکۆشی و به ئامانجی دهگهیهینی و، بو ئهوهش که بواری بو وهزارهتی ئهوقاف و دهزگاکانی برهخسینی و بتوانی خزمهتی ههموو ئایین و تایهفهکان بکات له ههریمی کوردستانی عیراقدا، له بهر ئهوه ئهه یاسایه یاساکاری کرا.

به ناوی خوای به خشندهو مبههربان  
به ناوی گه له وه  
ئه نجومه نی نیشتمانیی کوردستانی عیراق  
ژماره ی ده رهینان: ۳۰  
روژی ده رهینان: ۲۰/۶/۲۰۰۴

پشت به حوکمی برگه (۱) ی مادده ی (۵۶) و مادده ی (۵۳) له یاسای ژماره (۱) ی هه مواریکراوی سالی (۱۹۹۲) و، له سهه داوای ئه نجومه نی وه زیران و، ئه و یاساکارییه ش که ئه نجومه نی نیشتمانیی کوردستانی عیراق له دانیشتنی ژماره (۴۳) ی روژی (۲۰۰۴/۶/۱۹) یدا ئه نجامی داوه، به پیی ئه و ده سه لاته ش که برگه (۳) ی مادده ی دووه می یاسای ژماره (۱۰) ی سالی (۱۹۹۷) پیمانی داوه، برپاری ده رهینانی ئه م یاسایه ی خواره وه مان دا:

### یاسای ژماره (۳۰) ی سالی ۲۰۰۴

#### مادده ی یه که م:

یاسای ژماره (۹) ی سالی ۲۰۰۴ که تایبه ته به دابرینی به ریوه به رایه تیه کانی به رگریی شارستانی له وهزاره تی ناوخوو لکاندنیان به وهزاره تی شارهوانی و گه شت و کوزاره وه - ئیلغا ده کریت.

#### مادده ی دووه م:

به ریوه به رایه تیه کانی به رگریی شارستانی دووباره به وهزاره تی ناوخوو ده به سترینه وه وه ده که ونه وه ناو پیکهاته کانی ئه وه وهزاره ته وه.

#### مادده ی سیه م:

ئهمه رسته ی رۆژنامه ی وهقايعی کوردستان

www.mojkurdistan.com



هه دهقی پێچهوانه‌ی حوکه‌کانی ئەم یاسایه بێت، ناخریته به‌رکار.

**ماده‌ی چواره‌م:**

پێویسته له‌سه‌ر ئەنجومه‌نی وه‌زیران حوکه‌کانی ئەم یاسایه بخاته به‌رکار.

**ماده‌ی پینجه‌م:**

ئەم یاسایه له‌ رۆژی بلا‌و‌کردنه‌وه‌ی له (وه‌قایی کوردستان)دا، ده‌خریته به‌رکار.

د. رۆژ نوری شاوه‌یس

سه‌رۆکی ئەنجومه‌نی نیشتمانی کوردستانی - عێراق

به‌ناوی خوای به‌خشنده‌و مبه‌ره‌بان

به‌ناوی گه‌ له‌وه

ئەنجومه‌نی نیشتمانی کوردستانی عێراق

ژماره‌ی ده‌ره‌ینان: ٣١

رۆژی ده‌ره‌ینان: ٢٠٠٤/٦/٢٠

پشت به‌ حوکه‌می بڕگه (١) ی ماده‌ی (٥٦) و ماده‌ی (٥٣) له یاسای ژماره (١) ی هه‌موارکراوی سالی (١٩٩٢) و، له‌سه‌ر داوای وه‌زیری پیشه‌سازی و وزه و، زامه‌ندی ئەنجومه‌نی وه‌زیران و، ئەو یاساکارییه‌ش که ئەنجومه‌نی نیشتمانی کوردستانی عێراق له دانیشتی ژماره (٤٣) ی رۆژی (٢٠٠٤/٦/١٩) یدا ئەنجامی داوه‌و، به‌پێی ئەو ده‌سه‌لاته‌ش که بڕگه (٣) ی ماده‌ی دووه‌می یاسای ژماره (١٠) ی سالی (١٩٩٧) پیمانی داوه، بپاری ده‌ره‌ینانی ئەم یاسایه‌ی خواره‌وه‌مان دا:

یاسای ژماره (٣١) ی سالی ٢٠٠٤

یاسای یه‌که‌م هه‌موارکردنی یاسای ژماره (٤) ی سالی (١٩٩٣) ی

وه‌زاره‌تی پیشه‌سازی و وزه له هه‌ریه‌می کوردستانی عێراقدا

**ماده‌ی یه‌که‌م:**

هه‌ر دوو بڕگه‌ی (٢) و (٣) ی ماده‌ی یه‌که‌می یاساکه هه‌موار ده‌کری به‌م شیوه‌یه‌ی خواره‌وه

ده‌خوینریته‌وه: **ڕۆژنامه‌ی وه‌قایی کوردستان**



۲- وهزارهت: وهزارهتی پیشهسازی وکارهباى ههريم.

۳- وهزير: وهزيری پیشهسازی و کارهباى ههريم.

### ماددهى دووهى:

له ههريجگيايهكى ياساى ژماره(٤)ى سالى(١٩٩٣) وههرياساياهكى ديكهدا دهسهواژهى(وهزارهتى پیشهسازی و وزه) هاتبى، دهسهواژهى(وهزارهتى پیشهسازی و کارهبا) جيگاي دهگريتهوه.

### ماددهى سێيهى:

ماددهى سێيهى ياساكه ههموار دهكرى، بهم شيوهيهى خوارهوه دهخوينريتهوه:

١- وهزير: بهرپرسي بالاي وهزارهتهكهو بهرپرسي يهكه مى بهرکارخستنى سياسهتى وهزارهتهكهو سهپرهرشتى بهرکارخستنى ياساو پيروي و رينمايهكانيتى. له چوارچيوهى سنوورى ئەم ياسايه و ياسا بهرکارهكانى ديكهدا ههموو پريارو فهرمان و رينمايهكيش كه ئهركى سهرشانى وهزارهتهكهو پيکهاتهو سهلاحياتهكانى و کاروبارى ديكهى ئيدارى و هونهرييهتى، لهلايهن خويهوه دردهچن و، بويشى ههيه، بهشى له سهلاحياتى خوئى بدات به جيگرهكانى وهزارهت و بهرپيوه بهر گشتيهكان يان به سهروكائى دايره سهرهكيهكانى وهزارهتهكه. وهزير بهرامبهر به ئەنجومهنى وهزيران بهرپرسياره، چونكه خوئيشى ئەنداميكى هاوكارى ئەنجومه نهكهيه.

٢- بريكارى وهزارهت بو کاروبارى پیشهسازی ونهوت وکانزاکان: ئەو ئهرك و فرمانانه دهگريته دهست كه وهزير له بوارى كهرتى پیشهسازی و نهوت و کانزاکاندا پي دهسپيروي.

٣- بريكارى وهزارهت بو کاروبارى کارهبا: ئەو ئهرك و فرمانانه دهگريته دهست كه وهزير له كهرتى کارهبادا پي دهسپيروي.

٤- مهكتهبى وهزير: فرمانبهري، به پلهى بهرپيوه بهر سهروكايهتیی دهكا، پروانامهى زانكوئى سهرهتايى ههبي، ژمارهئى فرمانبهري ياريدهى دهدهن.

### ماددهى چوارهى:

يهكه م: برگه(٢)ى ماددهى چوارهى له ياساكه ههمواردهكرى و وهك ئەمهى خوارهوه دهخوينريتهوه:

٢- بهرپيوه بهرايهتى گشتيى پیشهسازی: فرمانبهري سهروكايهتیی دهكا به پلهى بهرپيوه بهرى گشتى، كه پروانامهى زانكوئى سهرهتايى ههبي و، به ئەزمون و پسپور بيت. ئەم بهرپيوه بهرايهتییانهى خوارهوشى پهيوهست دهبن: وهقايعی کوردستان



١- به پړيوه به رایه تی لیکۆلینه وه و پلاندانان.  
 ٢- به پړيوه به رایه تی کارگه حکومیه کان.  
 ٣- به پړيوه به رایه تی کارگه ئه هلیه کان.  
 ٤- به پړيوه به رایه تی زه پتی چۆنایه تی (السیطرة النوعية).  
 دووهم: برگه ی (٣) له مادده ی چواره می یاساکه ههواره کړی و وهک ئه مه ی خواره وه ده خوینریتته وه:

٣- به پړيوه به رایه تی پلاندانان و به دوا داچوون: فرمانبه ری سهرۆکایه تی ده کا به پله ی به پړيوه به ری گشتی که بروانامه ی زانکۆیی سهره تای هه بی و به ئه زموون و پسپۆریی.  
 ئه م به پړيوه به رایه تیا نه شی په یوه ست ده بن:  
 ١- به پړيوه به رایه تی پلاندانان و به دوا داچوون.  
 ٢- به پړيوه به رایه تی پرۆژه و وه به ره مهینانه کان.  
 ٣- به پړيوه به رایه تی حسابات و پلان و ئه رک و مه سرفه (الكلفة).  
 ٤- به پړيوه به رایه تی هیزی کارو ئامار.

سییه م: برگه ی (٥) ی مادده ی چواره م له یاساکه ههواره کړی و به م شیوه یه ی خواره وه ده خوینریتته وه:

٥- به پړيوه به رایه تی گشتی ره نیوهانیی (انتاج) و زه ی کاره با: فرمانبه ری سهرۆکایه تی ده کا به پله ی به پړيوه به ری گشتی که بروانامه ی زانکۆیی سهره تای هه بی و به ئه زموون و پسپۆریی. ئه م به پړيوه به رایه تیا نه شی په یوه ست ده بی:  
 أ- به پړيوه به رایه تی ویستگه گه رمیه کان (المحطات الحرارية).  
 ب- به پړيوه به رایه تی ویستگه کارۆئاوییه کان.

چواره م: ئه م دوو برگه یه ی خواره وه بۆ مادده ی چواره می یاساکه زیاده کړی و زنجیره یان ده بیتته (٦، ٧) به م شیوه یه ی خواره وه:

٦- به پړيوه به رایه تی گشتی گواستنه وه ی و زه ی کاره با: فرمانبه ری سهرۆکایه تی ده کا به پله ی به پړيوه به ری گشتی که بروانامه ی زانکۆیی سهره تای هه بی و به ئه زموون و پسپۆریی.  
 به پړيوه به رایه تیه کانی گواستنه وه ی و زه ی کاره با ی پاریزگاکانی هه ری می شی پیوه ست ده بن.  
 ٧- به پړيوه به رایه تی گشتی دابه شکردنی و زه ی کاره با: فرمانبه ری سهرۆکایه تی ده کا به پله ی به پړيوه به ری گشتی که بروانامه ی زانکۆیی سهره تای هه بی و به ئه زموون و پسپۆریی.  
 به پړيوه به رایه تیه کانی دابه شکردنی و زه ی کاره با ی ویستگه کانی هه ری می په یوه ست ده بن.

ئێرێشێنێن پڕۆژنایه ی وهقايعی كوردستان



**ماددهی پینجه م:**

هه ره دهقی پینچه وانه ی حوکمه کانی ئەم یاسایه بیته، ناخریته بهرکار.

**ماددهی شه شه م:**

پیویسته وهزاره ته پیوه ندیداره کان حوکمه کانی ئەم یاسایه بخه نه بهرکار.

**ماددهی حه وته م:**

ئەم یاسایه له رۆژی بلاوکردنه وهی له (وهقايعی کوردستان) دا دهخریته بهرکار.

د. رۆژ نوری شاوهیس

سه رۆکی ئە نجومه نی نیشتمانیی کوردستانی - عیراق

**هۆکاره زهرووره کان**

بۆ ههنگاونان له گه ل ئەم به ره وچا کترچوونه گه وره یه ی که له م سالانه ی دواییه دا، که رتی پیشه سازی و کاره با به خۆیه وهی دیوه و له بهر گرنگی کاره با بۆ ژیا نی هاوولاتیان که پیویسته به شیوازو کۆششی جۆربه جۆر بۆیان فه راهه م بکری، له بهر ئەوه پیویستی کرد به وهی به پیوه به رایه تیه گشتیه کانی تایبه ت به م بواره پیک بهینرین و کاراترو چالا کتر بکری، جا له بهر ئەو هه موو هۆکارانه ئەم یاسایه ی خواره وه یاسا کاری کرا.



به ناوی خوای به خشندهو میهره بان  
به ناوی گه نه وه  
نه نجومه نی نیشتمانی کوردستانی عیراق  
ژماره ی دهرهینان: ۳۲  
روژی دهرهینان: ۲۰۰۴/۶/۲۰

پشت به حوکمی برپه (۱) ی ماده ی (۵۶) و ماده ی (۵۳) له یاسای ژماره (۱) ی هه موارکراوی سالی (۱۹۹۲) و، له سه ر داوای وه زیری پیشه سازی و وزه و، رزانه ندی نه نجومه نی وه زیران و، نه و یاسا کاریه ش که نه نجومه نی نیشتمانی کوردستانی عیراق له دانیشتنی ژماره (۴۳) ی روژی (۲۰۰۴/۶/۱۹) یدا نه جامی داوه و، به پیی نه و ده سه لات ه ش که برپه (۳) ی ماده ی دووه می یاسای ژماره (۱۰) ی سالی (۱۹۹۷) پیمانی داوه، بریاری دهرهینانی نه م یاسایه ی خواره وه مان دا:

یاسای ژماره (۳۲) ی سالی/ ۲۰۰۴  
یاسای دووه م هه موارکردنی یاسای ژماره (۱۲) ی سالی (۱۹۹۳)

ماده ی به که م:

له هر جینگایه کی یاسای ژماره (۱۲) ی سالی (۱۹۹۳) دا ده سه واژه ی (هه یئه ی په یمانگه هونه ریه کان) هاتبی، ده سه واژه ی (هه یئه ی فیترکردنی ته قه نی له هه ریمدا) ی له جینگه داده نری.

ماده ی دووه م:

ماده ی (۲۷) هه موار ده کری و وه که نه مه ی خواره وه ی لی دیت:

(هه یئه که له کۆلیژه ته قه نیه کان و په یمانگه پسپۆره کانی بواری فیترکردنی ته قه نی ی پاش خویندنی ئاماده یی یان هاوتاکه ی پیک دیت و، شه خسییه تی مه عنه ویی خو ی هه یه و، بۆیشی هه یه راسپیری کۆلیژگه ل و په یمانگه ی ته قه نی به پیی پیویست له تازه بکرینه وه یان ئیلغا بکرین یان بکرینه وه یان تیکه ل بکرین.

ماده ی سییه م:

برپه (۱) ی ماده ی (۲۸) هه موارده کری و وه که نه مه ی خواره وه ی لی دیت:

ئیداره ی هه یئه که نه نجومه نی ده یگریته ده ست که ده سه لاتی بالای هه یئه که یه و، له سه روکی هه یئه که و یاریده ده رو عه میدی کۆلیژه کان و نوینه رانی وه زاره ته پیوه ندیداره کان، له وانه یان که له که میی هاوشانی به پیوه به ری گشتی بن و نوینه ریکی هه لبرژیدراویش له لایه ن نه ندامانی



ههیه ته درسیسی کۆلیژو پهیمانگه ته قه نه کانی ههیه ته فیترکردنی ته قه نیی هه ریم پیك دیت (له ناوزه دکردنیاندا، شاره زایی و پسیپۆری ره چاو ده کړی، ئیقراری ئه ندامیتیشیان له لایه ن سه روکی ئه نجومه نی وه زیرانه وه ده کړی، بۆ دوو سال که یاری تازه کردنه وه یه).

### ماده ی چواره م:

ماده ی (۳۰) هه موارده کړی و وه که ئه مه ی خواره وه ی لئ دیت: هه ر کۆلیژیکه ته قه نی یان پهیمانگه یه کی ته قه نی ئیداره که ی ئه نجومه نی ده یگریته دست بریتیه له ده سه لاته بالا که ی و، له عمیدی کۆلیژ، یان عمیدی پهیمانگه و سه روکانی به ش یان لق و یاریده ده ری عمیدو نوینه ریکی هه لبرئیدراو له لایه ن ئه ندامانی هه یه ته درسیسی هه ر کۆلیژ یان هه ر پهیمانگه یی، پیك دیت و، هه ر هه مان ئیشی تایبه ت و سه لاحتیاتی ئه نجومه نی کۆلیژی زانکۆکانی هه یه به جوړی که له گه ل بارودوخی کۆلیژ یان پهیمانگه که دا بگونجی، بۆیشی هه یه هه ندی له سه لاحتیاتی خو ی به عمید بسپۆری و، ئیشی تایبه ت و بریاره کانیشی هه ر وه کو ئه وه ی ده قی ماده ی (۱۶) ی ئه م یاسایه ده بیته.

### ماده ی پینجه م:

۱- ئه م برپه یه ی خواره وه، بۆ ماده ی (۳۱) زیاد ده کړی و ده بیته برپه ی (یه که م): یه که م: ئه وه ی به عمیدی کۆلیژی ته قه نی داده م زری، مه رجه ئه و شه رتو شروته ی تیدا فراهه م بیته که له ماده ی (۱۷) ی ئه م یاسایه دا هاتوو ه.

۱- برپه (۱) ی ماده ی (۳۱) هه موارده کړی و ده بیته برپه ی (دوو ه م) و به م شیوه یه ی لئ دیت: ئه وه ی به عمیدی پهیمانگه دابمه زری مه رجه مه رته به ی موده ریس یان سه رووتری هه بی و له که میی پروانامه ی ماجستیری به ده سه وه بی و، به بریاری ئه نجومه نی وه زیران و له سه ر پینشیزی ئه نجومه ن بۆ ماوه ی (۴) سال داده م زری.

۲- برپه ی (۲) ی ماده ی (۳۱) هه موارده کړی و ده بیته به برپه ی (سییه م) و وه که ئه مه ی خواره وه ی لئ دیت:

(عمیدی کۆلیژ یان عمیدی پهیمانگه له هه یه که دا، ئه و سه لاحتیاتی و ئیشه تایبه تانه ی عمیدی کۆلیژ ده گریته دست که له ماده ی (۱۷) ی ئه م یاسایه دا هاتوو به جوړی که له گه ل ئامانجه کانی کۆلیژ که یان پهیمانگه که دا بگونجی.

### ماده ی شه شه م:

ئه م برپه یه ی خواره وه بۆ ماده ی (۳۶) زیاد ده کړی و، زنجیره که ی ده بیته (۲) وه که ئه مه ی خواره وه:

(یاریده ده ری هه یه ی فیترکردنی ته قه نی له هه ریمدا به بریاری سه روکی ئه نجومه نی وه زیران و له سه ر پینشیزی ئه نجومه نی هه یه داده م زری و، ئیشوکاره کانیشی به بریار دیار ده کړی و، له که مییش مه رته به ی ئوستادی یاریده ده ری ده بی.

**ماددهی ههوتهم:**

برگه (٢) له ماددهی (٣٧) هه موار دهكری و وهك ئه مهی خواره وهی لی دیت: بو هه كۆلیژیکی ته قه نی یان بو هه ر په یمانگه یه کی ته قه نی یاریده ده ریکی عه مید داده مه زری به بریاری سه روکی هه یئه كه وه سه ر پيشنیازی ئه نجومه نی كۆلیژه ته قه نیه كه یان په یمانگه ته قه نیه كه .

**ماددهی هه شته م:**

ئه م یاسایه له رۆزی بلاوكردنه وهی له رۆژنامه ی ره سمیدا ده خریته به ركار.

د. رۆژ نوری شاوه یس

سه روکی ئه نجومه نی نیشتمانیی كوردستانی - عیراق



به ناوی گه له وه  
 ئه نجومه نی نیشتمانی کوردستانی عیراق  
 ژماره ی دهرهینان: ۳۳  
 روژی دهرهینان: ۲۰/۶/۲۰۰۴

پشت به حوکمه کانی برگه (۱) ی مادده ی (۵۶) و مادده ی (۵۳) له یاسای ژماره (۱) ی هه موارکراوی سالی (۱۹۹۲) و، له سه ر داوای ئه نجومه نی وه زیران وئهو یاسا کاریه ش که ئه نجومه نی نیشتمانی کوردستانی عیراق، له دانیشتنی ژماره (۴۳) ی روژی (۲۰۰۴/۶/۱۹) یدا ئه نجامی داوه، به پیی ئه و ده سه لاته ش که برگه (۳) ی مادده ی دووه می یاسای ژماره (۱۰) ی سالی ۱۹۹۷ پیمانی داوه، بریاری دهرهینانی ئه م یاسایه ی خواره وه مان دا:

یاسای ژماره (۳۳) ی سالی/ ۲۰۰۴  
 یاسای وه زاره تی فیڕکردنی بالاو لیڤۆلینه وه ی زانستی بو ههریمی کوردستانی عیراق

به شی یه که م  
 پیناسه کان

مادده ی یه که م:

- مه به ست له م ده سه واژانه ی خواره وه، له م یاسایه دا، مانا کانی به رامبه ریانه:
- (۱) ههریم: ههریمی کوردستانی عیراق.
  - (۲) ئه نجومه نی وه زیران: ئه نجومه نی وه زیرانی ههریمی کوردستانی عیراق.
  - (۳) وه زاره ت: وه زاره تی فیڕکردنی بالاو لیڤۆلینه وه ی زانستی له ههریمی کوردستانی عیراقدا.
  - (۴) وه زیر: وه زیری فیڕکردنی بالاو لیڤۆلینه وه ی زانستی له ههریمی کوردستانی عیراقدا.
  - (۵) ئه نجومه ن: ئه نجومه نی فیڕکردنی بالاو لیڤۆلینه وه ی زانستی.
  - (۶) فیڕکردنی بالاو: هه موو قوناغه کانی فیڕکردن که دوا به داوی قوناغی دوانا وه ندی دین، له زانکو فه رمی و ئه هلی و هه یئه تی په یمانگا ته قه نییه کان و هه یئه تی بالای پسپۆرییه پزیشکییه کان له ههریمدا.
  - (۷) زانکو فه رمیه کان: زانکو ی صلاح الدین، زانکو ی سلیمانی، زانکو ی دهوک و زانکو ی که رکوک و هه ر زانکو یه کی دیکه حکومه تی ههریم دواتر بیکاته وه.
  - (۸) زانکو نه هلییه کان: ئه و زانکو غه یره فه رمیانه ن که به ره زامه ندی وه زاره ت و به پیی ئه و شه رتو شه روت و به ندو به ستانه داده مه زرین که وه زاره ت دیاریان ده کات.



## دامه زراندن و ئامانجه کان و ئه رک و فرمانه کان

### ماده ی دووه م:

وهزاره تی له هه ریئدا داده مزئی به ناوی وهزاره تی فیئکردنی بالاو لیئکۆلینه وهی زانستی. وهزیری به پۆیه وهی دهبا و سه ره پهرشتی دهکات به ناوی وهزیری فیئکردنی بالاو لیئکۆلینه وهی زانستی.

### ماده ی سییه م:

ئه م وهزاره ته دهیه وی ئه م ئامانجه نهی خواره وه بیئته دی:

- ۱- رهنگرشتن و بهرکارخستنی سیاسه تی هه ریئ له بواری فیئکردنی بالاو لیئکۆلینه وهی زانستیدا.
- ۲- وهدهیئانی گۆرانه کاریه کی چۆنایه تی له بزاقی زانستی و خۆیندنی بالادا و بهرزکردنه وهیان تا ئاقاری پیویست له بواری زانستی و هونه ری و تهکنۆلۆجیدا.
- ۳- وهدی هیئانی هاوگونجان و تهواوکاری له نیوان بزاقی زانستی و فیئکاری بالاو نیوان پیداویستی هه ریئ له کادیری زانستی و هونه ریدا.
- ۴- کۆشش بۆ وهدی هیئانی هاوسهنگی له نیوان پیشقه چونی زانستی نه زه ری و نیوان دهسه بهرکردنی پیداویستیه کانی وهک به رفراوانبوون و به ره و چاکتربردنی (تطویری) ئه زموون و موماره سه ی ته تبیقی و تاقیگه یی (المختبریه).
- ۵- زانکردنی (حصانه) ی زانستی بۆ هزرمه ند و زاناو لیئکۆلکاران و ریزنان له کۆششی زانستیان و دنده دانی خۆته رخان کردنی زانستی.
- ۶- دنده دان و پشتگیریکردنی دیراسه و لیئکۆلینه وهی زانستی و بهرزراگرتنیان و به رفراوان کردنی پسپۆری هونه ری و تهکنۆلۆجی به جۆری که له گه ل پیداویستی فراژوکردنی به شه ری و ماددی هه ریئدا بگونجین.
- ۷- ناردن و ئالوگۆرکردنی زانا و هزرمه ندو ئوستادان له گه ل زانکو و داموده زگا زانستیه کانی عیراق و بیانیدا.
- ۸- چابوکردنی وزه و به هره ی زانستی و سووده رگرتن له ریگا و شیوا و ئامرازگه لی هاوچه رخی زانستی تا پی به پی له گه ل پیشقه چونی زانستی و تهکنۆلۆجی جیهاندا بروت.
- ۹- خزمه تکردنی کلتووری گه لی کوردستان و گرنگی دان به میژووی گه لی کوردستان و به دیارخستنی ئاسه واره شارستانیه کانی.
- ۱۰- پشتگیری و دنده دانی زانکو ئه هلییه کان و کۆمه له زانستیه کان له هه ریئدا.

### ماده ی چواره م:

وهزاره ت ئه م ئیش و کارانه ی خواره وه به جی دینی:

- ۱- ئیقرارکردنی پلانگه لی پیویست بۆ به ره و چاکتربردنی بهرنامه (المناهج) و دنده دانی بزاقی کتیبدانان و لیئکۆلینه وهی زانستی و وهرگیان له زانکوگه ل و په یمانگه ته قه نیه کاندا.
- ۲- دانانی پلانگه لی پیویست بۆ چاودیری (رعایه) ی زانستی و ئه کادیمی له هه ریئدا.



۳- کۆشش بۆ بهرزکردنه وهی سهویهی زانستی کادیری فیکاری، له بواری فیکردنی بالادا، ئه ویش له ریگهی ئاماده کردنی زانا و هزرمه ندو ئوستادی زانکۆ و موده پریس و شاره زایانی پسپۆر له رۆله کانی ههریم، له گه ل خزمه تکردنی لیکۆلینه وهی زانستی و چاودیری کردن و دنده دان و پشتگیریکردنی خاوه ن به هره ی جوانکاری و نوێکاری، ههروه ها هه ولدان بۆ فه راهه مکردنی ئامرازو هۆکاری هونه ری و ئه ده بی و ماددی که ببنه پالپشت بۆ لیکۆله ر و داهینه ر و جوانکاران تا بتوانن به دلنیا بی و پر باوه رپه وه ئه رک و فرمانی زانستی خۆیان بیه نه سه ر.

۴- داننان به داموده زگا زانکۆی و زانستییه عه ره بی و بیانیه کانداو، ئیقار کردنی بنه ماکانی هاوسه نگ کردنی نمره و پرونامه زانستییه کانیان.

۵- دیار کردنی بنه ما گشتیه کانی وه رگرتنی قوتابیان له زانکۆ و په یمانگا کاندایان.

۶- پیشنیازی دامه زاندنی زانکۆ له ههریمدا و، ئیلفا کردن یان تیکه ل کردن یان گواسته نه وهی هه ندی له زانکۆکان.

۷- کردنه وهی کۆلیژ یان په یمانگای نوێ له ههریمدا.

۸- ریکخستنی هاریکاری رۆشنیبری و زانستی له گه ل لایه ن و زانکۆ و داموده زگای دیکه ی دهره وهی ههریمدا.

۹- چاودیری کردنی (رعایه) ئه و قوتابی و ئوستادو لیکۆله رانه ی دهنیردینه ههریمی کوردستان یان له ههریمه وه دهنیردینه دهره وه، ههروه ها زانمکردنی پیداو یستی زانستی و کۆمه لایه تییان، به هاوکۆمه کی له گه ل دایه ره پیوه ندیداره کانی عیراقیدا بۆ یاریده ی ئه وانه ی که له دهره وه دین و، به هاوکۆمه کیش له گه ل وه زاره تی دهره وهی عیراق و کاربه ده ستانی ده ولته خانه خوێکان (الدول المضیفه) بۆ یاریده ی ئه وانه ی دهنیردین بۆ دهره وه.

### به شی سییه م

### پیکهاته و سه لایه تییه کانی

#### بابه تی یه که م

#### ئاوه ندی وه زاره ته که

#### ماده ی پینجه م:

وه زیر: سه رۆکی بالای وه زاره ته که یه و، به پر سه له ئاراسته کردنی ئیش و کاره کانی و سه ره رشتی و ریقابه کردنی چالاکیه کانی. رینمای و بریار و فه رمانگه لیش دهر باره ی هه موو شتی پیوه ندیی به ئه رک و فرمانی وه زاره ته که و پیکهاته و کاروباری دیکه ی ئیداری و دارایی و ته نزیمی و هونه ریییه وه هه بی له چوارچێوه ی حوکمه کانی یاسادا له خودی خۆیه وه دهره چن. به رامبه ر به ئه نجومه نی وه زیرانیش به پر سه یاره چونکه ئه ندامیک ی هاوکاری ئه نجومه نه که یه،

به تایبه تیش ئه م سه لایه تییه کانی خواره وه ده خاته کار: **وردستان**



- ١) ئيقرارکردنی کردنه وهی کۆلیژ و پهیمانگا ته قهنيه کان و، راسپاردنی کردنه وهی زانکۆکان و، ته سدیقکردنی کردنه وهی به شی تازه، یان گۆرینی که یانی به شه کان له ریگه ی لیک جیا کردنه وه یان، یان تیکه لکردنیان، یان ئیلاغا کردنیان، یان به رفرانکردنیان، ئه ویش له سه ر راسپاردنه ی ئه نجومه ن.
- ٢) پيشنیازی دامه زانندی سه رۆکانی زانکۆکان و سه رۆکی ده زگای په یمانگا ته قهنيه کان له هه ریما.
- ٣) ره زامه ندیی له سه ر ئیجازه پیدانی دامه زانندی زانکۆ و کۆلیژ و په یمانگه ی بالای ئه هلی به پیی شه رتوشروتی که ئه نجومه ن دیاریان ده کات.
- ٤) ئاماده کردنی راپۆرتی سالانه ده رباره ی پیداو یستیه کانی فیڕکاری بالای له هه ریما و به رزکردنه وه ی راپۆرته که بۆ ئه نجومه نی وه زیران.
- ٥) پيشکه شکردنی پرۆژه ی بوجه ی گشتی زانکۆکان و هه یئه تی په یمانگه ته قهنيه کان و هه یئه تی بالای پسپۆریه پزیشکیه کان.
- ٦) کرێ و ده رماله و قه ره بوو به خشش دان به کارمه ندانی وه زاره ته که.
- ٧) وه ستانندی خویندن به نیمچه یی یان به ته واوی له زانکۆ و کۆلیژ و په یمانگه کاندای بۆ ماوه یه که له (١٠) ده رۆژ نه ترازێ.
- ٨) دانانی رینمایگه لی به رکاره کی (التعليمات التنفيذية) که به زه رووری بزانی بۆ چاره سه ر کردنی ئه و حاله تانه ی که ده قه کانیا ن له م یاسایه دا نه ها تووه.
- ٩) ته سدیقکردنی ره شنوو سه کانی ئه نجومه نگه لی زانکۆکان و هه یئه تی په یمانگه ته قهنيه کان و هه یئه تی بالای پسپۆریه پزیشکیه کان.
- ١٠) به رچاوخستنی هه ر کاروبارو بابه تگه لی خۆی پیی باش بی له به رده می ئه نجومه ندا تا ئه نجومه ن گفتوگۆی له سه ر بکا و رای خۆی له سه ر ده ربهریت.
- ١١) هه ر ده سه لاتیکه ی خۆی که خۆی پیی باش بی، ده توانی بیدات به بریکاری وه زاره ت و سه رۆکانی زانکۆکان و سه رۆکی هه یئه تی په یمانگه ته قهنيه کان و سه رۆکی هه یئه تی بالای پسپۆریه پزیشکیه کان و به رپرسیانی دایه ره گه لی مه رکه زی وه زاره ته که ی.

**ماده ی شه شه م:**

بریکاری وه زاره ت: یاریده ی وه زیر ده دات له ئاراسته کردنی وه زاره ت و سه ره رشتی کاروباری ئیداری و دارایی ریکخستندا له چوارچیوه ی ئه و ده سه لاتانه دا که وه زیر پیی ده سپیریت.

**ماده ی چه وته م:**

ئهرشیفی رۆژنامه ی وهقايعی کوردستان

www.mojkurdistan.com



وهزیر دوو راویژکاری دهبی به مهرجی که پلهی زانستییان له ئوستاد یان له ئوستادی یاریدهدهر که متر نهبی، یهکیکیان کاروباری فیکردنی بالآ دهگریته دهست و، ئهوی دی کاروباری لیکۆلینهوهی زانستی.

**ماددهی ههشتم:**

له دیوانی وهزارهتدا ئهجومه نیکی راویژکاری پیک دههینری به سهروکایهتی وهزیر و ئهنادامیتی ههیهک له:

- ١) بریکاری وهزارهت جیگری سهروک
- ٢) راویژکاری فیکردنی بالآ راویژکاری لیکۆلینهوهی زانستی دوو ئهنادام
- ٣) سهروکی ههیهتی پهیمانگه تهقه نیهکان ئهنادام
- ٤) سهروکانی زانکو فهرمیهکانی ههریم ئهنادام
- ٥) سهروکی ههیهتی پهیمانگه تهقه نیهکان ئهنادام
- ٦) سهروکی ههیهتی بالآی پسهپورییه پزیشکییهکان ئهنادام
- ٧) ئهنادامی له ئهنادامانی ههیهتی تهدریسی له ههر زانکوی له زانکو فهرمیهکانی ههریم به مهرجی پلهی ئوستادی یان پلهی ئوستادی یاریدهدهری ههبی، له لایهن ئهجومهنی زانکۆکه وه ناوزهرد دهکریت. ئهنادام
- ٨) نهقیبی سهندیکی مامۆستایانی کوردستانی عیراق ئهنادام
- ٩) نوینهری وهزارهتی پهروهرده و نوینهری وهزارهتی تهندروستی و کاروباری کۆمه لایهتی به مهرجی پلهیان له بهرپۆه بهری گشتی که متر نهبی. دوو ئهنادام

**ماددهی نۆیهم:**

ئهجومه ن کۆبوونهوهی خۆی به ئاماده بوونی دو سییهکی ئهنادامهکانی ساز دهدا. به شیوهیهکی ئاسایی مانگی یهک جار کۆ دهبیتهوه، له کاتی پیوستیشدا، دهشی له سهر بانگهیشتی وهزیر کۆبوونهوهی ناسایی ساز بدات. بریارگه لیش به زۆرینهی دهنگی ئهنادامه ئاماده بووهکان دهدرین. کاتیکیش دهنگهکان یهکسان بن، ئهوه لهو باره دا تای تهرازوو به لای دهنگی وهزیردا دهشکیتهوه.

**ماددهی دهیهم:**

ئهجومه ن ئه م سه لآحییاتانهی خواره وه رایی دهکات:

- ١) دیارکردنی بنه ما گشتیهکانی قبولکردن له زانکۆ پهیمانگاکاندا.



- ٢) دیارکردنی پله و له قهه ب و برونانه گه لی زانستی له هه ریئیدا، هه روه ها دیارکردنی شه رتوشروتی به خشینیان.
- ٣) دیارکردنی شه رتوشروتی ئیجازه پیدان بۆ دامه زرانندی زانکۆی ئه هلی.
- ٤) ئیقرارکردنی گریدانی کۆنگره ی فیژکردنی باله به شیوه یه کی خولاوخول بۆ پیداجوونه وه ی به رنامه و پرۆژه گه لی پیوه ندیدار به فیژکردنی باله و پیژۆگه لی خویندنه وه له کاتی پیوستدا.
- ٥) راده برپین له سه ر ئه و کاروبارو بابه تانه ی که وه زیر ده یخاته به رده میان.

### مادده ی یازده:

#### دیوانی وه زاره ت له م دایه رانه ی خواره وه پیک دیت:

**یه که م:** دایه ره ی ئیداری: هه مو ئه و کاروباره ئیداری و دارایی و یاساییانه ده گریته ده ست که ناکه ونه ژیر سه لاهیاتی زانکۆکان و هه یئه ی په یمانگه ته قه نیه کان و هه یئه ی باله ی پسپۆره پزیشکییه کانه وه، فرمانبه ری سه رۆکایه تی ده کا به پله ی به پیوه به ری گشتی، له که میی برونانه ی به کالۆریۆسی هه بی، باشتیش ئه وه یه که خاوه ن برونانه یه کی باله یان هاوتای برونانه یه کی باله ی بیت له زانسته ئینسانیه کانه و خزمه تیشی له ده سال که متر نه بی.

**دووهم:** دایه ره ی خویندن و پلاندا ن و به دوا داچوون: ئه و پلانانه ی له لایه ن زانکۆکان و، هه یئه ی په یمانگا ته قه نیه کان و، دایه ره کانی مه رکه زی وه زاره ته وه ئاماده ده کرین هه موویان له پلانیکه یه کخراوی وه زاره تدا کۆده کاته وه و لیکیان ده گونجینی به ئامانجی ئه وه ی به جوړیکه ی ئه و تو به ره وه چاکترین ببات که له گه ل پلانی گشتی به ره وه چاکتر بردن (تگویی) هه ریئیدا بگونجی، به یاننامه و زانیارییه ئامارییه کانیسه کۆده کاته وه و به پیی ده روزه دایانده نی و شیکاریان ده کات، هه روه ها به دوا داچوونی به رکارخستنی ئه و بریارو راسپاردانه ی له و لیژنانه وه ده رده چن که دانانی به رنامه گه لی فیژکارییان پی سپێردراوه، هه روه ها گونجاندن و ریکخستنی وه رگرتنی قوتابیان و خوگواستنه وه یان له نیوان زانکۆکان و هه یئه تی په یمانگه ته قه نیه کانه و، دابه شکردنی ئه و قوتابیان ه که له ده ره وه دین، هه روه ها به پیوه بردنی حاسوبی ئه لکترۆنی و پیشکه شکردنی ئه و دیراسه تانه ش که پیوه ندییان به ئیش و کاری وه زاره ته که وه هه یه . ئه م دایه ره یه فرمانبه ری به پله ی به پیوه به ری گشتی سه رۆکایه تی ده کات که برونانه ی دکتۆرای هه بی و، خزمه تیشی له ده سال که متر نه بی.

**سێهه م:** دایه ره ی بیسه و پیوه ندییه روشنیرییه کان: سه ره رشتی ئه و قوتابیان ده گریته ئه ستو که بۆ خویندن نیژدراون بۆ ده ره وه، هه روه ها به دوا داچوونی خویندن و هه لسه نگاندنی

ئێرانیستی ژورناله ی وه قایعی کوردستان



بروانامه كانيشيان دهگريته ئهستۆ و، پيۆهندي رۆشنبيري و زانستيش لهگهڵ دامودهزگا زانستی و رۆشنبيرييهكاني دهروهشدا ريک دهخات و بهدووی بهرکارخستنی ئه و ريکه و تننامانهشدا دهچي که له م بوارهدا لهگهلياندا مۆرکراوه، ئه م دايهريه فرمانبهری بهپلهی بهپيۆه بهري گشتی سه رۆکايه تی دهکا، که بروانامه ی دکتۆرای هه بی و خزمه تيشی له دهسال که متر نه بی.

**چواره م: جيهازی پشکنين:** فرمانبهری سه رۆکايه تی دهکا به پله يه کی تاييه ت که بروانامه ی دکتۆرای هه بی و، له که می پله ی ئوستادی ياریده دهري هه بی و له کاروباری زانستی و ئيداريشدا شاره زایی ماوه ی دهسال خزمه تی هه بی، ژماره یی پشکنه ري پسپۆر ياری ده دن. ئه م جيهازه مه شروعييه تی ره فتاری زانکۆ کۆليژو په يمانگه و به ش ولقه کان يه کلاده کاته وه که بزانی تا چه ند له گه ل ياسا بهرکاره کانداه گونجین. ئه رکه کانی ئه م جيهازه به پيۆر ديارده کرین.

### به شی چواره م دهزگاکانی فيرکردنی باله

**ماده ی دوازه:** ئه م تهشکيلاتانه ی خواره وه به وهزاره ته که وه ده به سترين:

- (1) زانکۆ سه لاهه ددين
- (2) زانکۆ سلیمانی
- (3) زانکۆ دهۆک
- (4) زانکۆ که رکوک
- (5) هه ينه تی په يمانگه ته قه نيه کان
- (6) هه ينه تی باله ی پسپۆره پزيشکيه کان

**ماده ی سيارزه:**

زانکۆ جيهگايه کی پيرۆزی بيۆه يه و، ناوه نديکی شارستانی و هزری و زانستی و ته قه نييه له کۆمه لگه داو، شه خسييه تی مه عنه ويی خوی و سه ره خوی دارایی و ئيداریی خوی هه يه .

**ماده ی چواره ده:**

زانکۆ له کۆليژو ناوه ندي ليکۆلینه وه وه ره تهشکيلاتیکی ديکه پيکديت به پي پيداويستی مه عريفه ی تيۆری و ته تبیقی و، به پي پيۆيه کی تاييه ت.

ئه ره رسيفی رۆژنامه ی وهقايعی كوردستان

www.mojkurdistan.com



**ماددهی پازده :**

زانكۆ سه رۆكێکی ده بی، به پله یه کی تایبه ت و به بریاری سه رهك وه زیران و له سه ر پێشنیازی وه زیر داده مه زری، به مه رجی بروانامه ی دکتورای هه بی و بۆ ماوه یه کیش خزمه تی زانکۆیی هه بی له ده سال که متر نه بی .

**ماددهی شازده :**

**سه رۆکی زانکۆ ئه م سه لآحییاتانه ی خواره وه ی هه یه :**

- (١) سه رۆکایه تی ئه نجومه نی زانکۆ ده کات و بانگه یشتی ئه نجومه ن ده کات بۆ کۆبوونه وه ی ئاسایی و نائاساییش ، بریاره کانیشی ده خاته به رکارو له به رامبه ر هه موو لایه نیکیشدا ئۆینه رایه تی زانکۆ ده کات.
- (٢) به پیی حوکمه کانی یاساو پێرۆ پێوه ندیاره کان و ئه وه فه رمان و رێنمایانه ش که له وه زاره ته که وه درده چن ئیداره ی کاروباری زانستی و ئیداری و دارایی زانکۆ به رپۆه ده بات.
- (٣) به پیی یاساگه ل و پێرۆ و رێنماییه به رکاره کانیش ئیداره ی ئه موالی گواسته نی و نا گواسته نیش به رپۆه ده بات.
- (٤) قازانجه کانی نووسینگه و عیاده ی راویژکاره کان دابه ش ده کا، (٤٠٪) ی بۆ زانکۆ ته رخان ده کاو و ده خرێته سندوقێکی تایبه ته وه و بۆ به ره و باشتر بردنی بزاشی زانستی و خزمه تی زانکۆ خه رج ده کری، (٦٠٪) یشی به سه ر کارمه نده کانیدا دابه ش ده کری.
- (٥) دامه زرانندی سه رۆکانی به ش و لق و یاریده ده رانی عمیده کان له کۆلیژه کاندان .
- (٦) سه رۆکی زانکۆ بۆی هه یه هه ندی له سه لآحییاتی خۆی بدات به عمیده کان و یاریده ده ره کان ، یان به هه ر که سی که خۆی پیی باش بی .

**ماددهی هه ژده :**

سه رۆکی زانکۆ سی یاریده ده ری ده بن ، یه که میان بۆ کاروباری ئیداری و دارایی ، دووه میان بۆ کاروباری زانستی و ، سییه میان بۆ په یوه ندیگه لی رۆشنبیری و ئه کادیمی . ئه مانه ، به پله ی به رپۆه به ری گشتی ، به بریاری سه رهك وه زیران و له سه ر پێشنیازی وه زیر داده مه زری ده بی بروانامه ی دکتورایان هه بی و هه ر له که میی به مه رته به ی ئوستادی یاریده ده ر، به مه رجیکیش خزمه تی زانکۆییان هه بی له حه وت سال که متر نه بی.

**ماددهی هه ژده :**

زانکۆ ئه نجومه نێکی ده بی . ئه م ئه نجومه نه هه یئه تی بالای زانستی و ئیداری زانکۆکه یه و ، پیک دیت له :

- (١) سه رۆکی سه ره ک
- (٢) یاریده ده رانی سه رۆکی زانکۆ ئه ندامن
- (٣) عمیده کان ئه ندامن
- (٤) دوو ئه ندامیش له هه یئه تی ته درسی زانکۆ که هه یئه که خۆی هه لپانده بژیری بۆ ماوه ی دوو سال و، یارای تازه کردنه وه شه بۆ ته نیا یه ک جار.

پێشبینی پێشوازی وه قايعی كوردستان



### ماددهی نۆزده:

ئهنجومونی زانکۆ ئه م ئیشه تایبه تانهی خواره وه دهکات :

#### (١) ئیشه تایبه ته زانستیه کان:

- أ - ته سدیق کردنی پلانگه لی وه رگرتنی قوتابیان بۆ سه ره تاکانی خویندن له کۆلیژه کاندای و ، ئیقرار کردنی پلانگه لی وه رگرتنیش بۆ خویندنه کانی بالا .
- ب - ئیقرار کردنی پلانگه لی لیکۆلینه وهی زانستی له کۆلیژه کان و ناوه نده زانستیه کاندای .
- ج - ئیقرار کردنی پلان بۆ فه راهه مکردنی پیداو یست و ئامرازه کانی فیکردن .
- د - ئیقرار کردنی پلانی کردنه وهی به ش و لق و ناوه ندی زانستی .
- ه - ئیقرار کردنی بابه ته کانی خویندن و دابه شکردنیان به سه ر ساله کانی خویندن له کۆلیژه کاندای .
- و - ئیقرار کردنی پلانیک بۆ بیمه کردنی (تأمین) ئه ندامانی هه یئه ی ته دریسای .
- ز - به خشینی مرته به زانستیه کان به ئه ندامانی هه یئه ی ته دریسای .
- ح - ئیقرار کردنی وه به رکارخستنی پلانی وه رگرتن له خویندنه بالا کاندای .
- گ - به دوادا چوونی به رنامه ی هه لسه نگانندی ئه ندامانی هه یئه ی ته دریسای .
- ی - ئیقرار کردنی به رنامه گه لی خویندن و به ره و چاکترگۆرینی به به هیزکردنی بارودۆخی زانستی .
- ک - نیمچه وه ستاندن یان به ته واوی وه ستاندنی خویندن له زانکۆدا بۆ ماوه یه ک له (٦) شه ش روژ نه ترازای .

#### (٢) ئیشه تایبه ته ئیداریه کان :

- أ - ئیقرار کردنی پلانگه لی پیوه ندیه ره شنبیرییه دووقۆلییه کان له گه ل زانکۆ و دامو ده زگا زانستیه کانی دهره وهی هه ریمدا و ، به رکارخستنیان .
- ب - گریبه ستی له گه ل ئه ندامانی هه یئه ی ته دریسای و هونه رمه ندانی بیانیدا .
- ج - دامه زراندنی ته دریساییه خاوه ن بروانامه ی دکتۆرا و ماجستیر یان بروانامه ی هاوتاکانیان .
- د - ره زامه ندی له سه ر ناردن و ئیعاره و ئیجازه ی دراسی له ناوه وه دهره وهی هه ریمدا .
- ه - ئیقرار کردن و وه به رکارخستنی پلانی ته ئه یل و مه شق پی کردنی کادیره زانستی و ئیداریه کان .
- و - ئیقرار کردن و وه به رکارخستنی پلانی ئاماده کردنی میلاکی زانستی و ئیداری بۆ کۆلیژه کان و ناوه نده زانستیه کان .

#### (٣) ئیشه تایبه ته داراییه کان :

- أ - ئیقرار کردنی به رکارخستنی پلانی بوجه ی سالانه و به رنامه ی هاوه رده نی (الاستیرادیة) و پلانی وه به ره یانی (الاستمار) راسته وخۆ به ته نسیق له گه ل لایه نه په یوه نیداره کان له هه ریمدا .

هه ریمدا .



ب- تهسديقكردى بپيارهكانى ليژنهكان كه تايبهتن به سڤينهوه وهه لسهنگاندن و بهكردان و فرۆشتنى ئه موالى گواستهنى و ناگواستهنى زانكو.

ج- ئيقراركردى حساب و حسابكارى كۆتايى.

٤) ئه نجومه ن بۆى ههيه هه ندى له سه لاهيياتى خۆى بدات به سه روكى زانكو.

#### مادهى بيست:

كۆليژ، راگرئ (عميد) يكي ده بيت، پروانامه ي دكتوراي هه بئ و له كه ميى مه رته به ي ئوستادى ياريد ده ر بيت و خزمه تى زانكو ييشى له حه وت سال كه متر نه بئ. به بپيارى سه ره ك وه زيран و له سه ر پيشنيارى وه زي ر به پله ي به پئوه به رى گشتى داده مه زرى.

عه ميد دوو ياريد ده رى ده بئ، يه كيان بۆ كاروبارى زانستى و، ئه وى ديكه يان بۆ كاروبارى ئيدارى و قوتابيان . له سه ر راسپارده ي ئه نجومه نى كۆليجه كه، به بپيارى سه روكى زانكو داده مه زرين.

#### مادهى بيست و يه ك:

راگر (عميد) ئه م ئيش و سه لاهيياتانه ي خواره وه رايى ده كا:

#### ١) ئيشه تايبه ته زانستيه كان:

أ- به دواد اچونى ره وش و ريكوپيكي خويندنه سه ره تاييه كانى كۆليژ و خويندنه بالاكانى و، كۆشش بۆ پته وكردنى بارودۆخى په روه رده يى و زانستى.

ب- تهسديقكردى راسپارده گه لى ئه نجومه نه كانى به ش و لقه كان.

ج- ره زامه ندى له سه ر دابه شكردى ماده دى دى راسييه كان و يه كه فه سلبيه كان به سه ر ئه ندامانى هه يئى ته دريسى و موحازيره كاندا، هه روه هاش، پيكه يئى لى ليژنه گه لى گفتوگو كوردنى نامه كان (الرسائل) و ديار كردنى واده كانيان.

د- وه به ركار خستنى هه موو رينمايى و پيروكان كه له باره ي ري كخستنى كاروبارى زانستى و په روه رده ييه وه ده رده چن، هه روه ها بپياره كانى ئه نجومه نى كۆليژيش.

#### ٢) ئيشه تايبه ته ئيدارى و داراييه كان:

أ- وه به ركار خستنى ئه و ياساو پيروو رينمايانه ي كه په يوه نديان به كاروبارى ئيدارى و داراييه وه هه يه .

ب- ره زامه ندى له سه ر راسپارده گه لى ليژنه كانى كۆليژه كه .

ج- ره زامه ندى له سه ر تو مار كردنى قوتابيان بۆ دى راسه ي سه ره تايى كۆليژو دى راسه ي بالا .



د- رهمانهندی له سهر كړپن و هاوردنې ئامرازی تاقیگه یی (المختبریه) و پیداویستی دیکه و گۆقارو کتیب.

ه- رهمانهندی له سهر خه لاتکردنی که سانی دهره وهی زانکۆ که له کۆلیژه که دا مه شق داده دن و وانه ده لینه وه و سهر په رشتی له سهر نامه گه ل (الرسائل) و ده که ن وله لیژنه گه لی تاقیکردنه وهی گشتگیر (الشامل) و لیژنه کانی گفتوگۆ به پیی یاسا به رکاره کان، به شداری کردن.

و- رهمانهندی له سهر گۆرپنی عینوانی هونه رهنه ند و ئیداریه کان له چوارچیه وهی میلاکی ته سدیکراوی کۆلیژه که دا، به پیی حوکمه کانی یاسا و پیروو رینماییه کان.

ز- رهمانهندی له سهر گواستننه وه و ته نسیبکردنی که سانی کارمهنه له ئه ندامانی هه یئه ی ته دریسسی و هونه رهنه ندو ئیداریه کان له چوارچیه وهی کۆلیژو دایه ره کانی زانکۆ دا، ئه وه ش دوا ی ته نسیبکردن له نیوان جی گۆرکینکاندا، به مه رجی موافقه تی سه رۆکایه تی زانکۆی له سهر بی.

### ماده ی بیست و دوو:

١) کۆلیژ ئه نجومه نیکی ده بیته که بریتیه له هه یئه ی زانستی و ئیداری و دارایی و ، له مانه ی

خواره وه پیک دیت:

أ. عه میدی کۆلیژ سهرۆک

ب. سهرۆکانی به ش و لقه زانستیه کان له و کۆلیژانه دا که به شی زانستیان تیدانیه ئه ندامن

ج. یاریده دهرانی عه مید ئه ندامن

د. دوو ته دریسسی له کۆلیژه که ، هه یئه ی ته دریسسی هه لیانده بژپرن ئه ندامن

ه. به رپوه به رانی ناوه نده کانی لیکۆلینه وهی سهر به کۆلیژه که ئه ندامن

٢) ئه نجومه نی کۆلیژ بۆی هه یه ئه ندامی بۆ خووی زیاد بکا له وه زاره تیکه وه به یه نی که پیوه ندیدار بیته به ئیشه تاییه ته کانی کۆلیژه که وه.

### ماده ی بیست و سی:

ئه نجومه نی کۆلیژ ئه م ئیش و سه لآحییاتانه ی خواره وه رایی ده کات :

١) ئیشه تاییه ته زانستیه کان:

أ- دانانی پلانی وهرگرتنی قوتابیان له خویندنی سهره تایی کۆلیژدا و پيشنیازکردنی پلانگه لی

وه رگرتنیش بۆ خویندنی بالا به پیی به ش و لقی زانستی و شه رتوشروه تیه کانی و به دوادا چوونی

وه به رکارخستنیان.



- ب- دانانی پلانگه‌لی تاییه‌ت به لی‌کۆلینه‌وه‌ی زانستی و دانانی کتیب و وه‌رگی‌پان و په‌خشکردن و، دابینکردنی پیداوایسته‌کانی فی‌رکاری و ئەندامانی هه‌یه‌ی ته‌دریسی.
- ج- دانانی پلانگه‌لی کردنه‌وه‌ی به‌ش و لقی زانستی و ناوه‌نده‌کان (المراکز) هه‌روه‌ها پێش‌نیازکردن بۆ کردنه‌وه‌ی یاتیکه‌لکردن یان ئیلفاکردنی به‌ش و لقی زانستی و، دابه‌شکردنی به‌رنامه‌کانیش به‌سه‌ر ساڵه‌کانی خۆیندندا.
- د- ئیقرارکردنی پلانگه‌لی به‌شه‌ زانستییه‌کان له‌باره‌ی بانگه‌یشتنی ئوستاده‌ میوانه‌کان.
- ه- ئیقرارکردنی عینوانه‌کانی نامه‌زانکۆیییه‌کان و ناوزه‌دکردنی لیژنه‌گه‌لی تاقیکردنه‌وه‌ی گشتگیر و سه‌ره‌پرشت و هاو‌پشک (المشارك) و ئەنجامه‌کانی گفتوگوو زیادکردن یان لابردنی بابه‌تگه‌لی دیراسی له‌ دیراساتی بالادا و، ره‌زانه‌ندی له‌سه‌ر ناوزه‌دکردنی ئیمتیحانده‌ره‌ خارجییه‌کان له‌سه‌ر پێش‌نیازی به‌ش یان لقی زانستی.
- و- راسپاردن بۆ کردنه‌وه‌ی دیراساتی بالا و به‌رنامه‌ و پلانه‌کانی سالانه‌ و پلانه‌کانی پینچ سالی و شتی تریش که ناویان له‌ بره‌گه‌ (ه) ی ئەم ماده‌یه‌ دا نه‌هاتوه‌.
- ز- ئیقرارکردنی وه‌به‌رکارخستنی مه‌شقی هاوینه‌ی ته‌تبیقی زانستی بۆ کۆلیژه‌که‌.

## ٢) ئیشه‌ تاییه‌ته‌ ئیدارییه‌کان:

- أ- سه‌ره‌پرشتی کاروباری کۆلیژو گرنگیدان به‌ بزافه‌ جو‌راوجۆره‌کانی زانستی و روشنبیری و په‌روه‌رده‌یی و وه‌رزشی.
- ب- ئاماده‌کردنی میلاکی کۆلیژ له‌ ئەندامانی هه‌یه‌ی ته‌دریسی کۆلیژه‌که‌ به‌ر له‌ کۆتایی سالی خۆیندن، ئەوه‌ش له‌به‌ر رۆشنایی ئەو پێش‌نیازانه‌ی که‌ عمید و ئەنجومه‌نی به‌شه‌کان یان ئەنجومه‌نی لقه‌کان پێشکەشی ده‌که‌ن.
- ج- پێش‌نیازی ئیجازه‌پێدانی دیراسی له‌ناو هه‌ریم بۆ کارمه‌ندانی کۆلیژه‌که‌، ئەوه‌ش له‌سه‌ر پێش‌نیازی به‌ش یان لقی زانستی پێوه‌ندی‌دار.
- د- پێش‌نیازی ئیعه‌اره‌کردنی خزمه‌تی ئەندامانی هه‌یه‌ی ته‌دریسی یان ئیجازه‌ و زه‌ماله‌و بیعه‌سه‌یان بدری‌تی بۆ ده‌ره‌وه‌ی هه‌ریم ئەوه‌ش له‌سه‌ر پێش‌نیازی به‌ش یان لقی زانستی پێوه‌ندی‌دار.
- ه- ره‌زانه‌ندی له‌سه‌ر خۆته‌رخانکردنی ئەندامی هه‌یه‌ی ته‌دریسی له‌ناوه‌وه‌ یان له‌ده‌ره‌وه‌ی هه‌ریمدا به‌پێی به‌ندو به‌ستی (الضوابط) به‌رکارخراو.

و- سه‌پاندنی سزای زه‌پتی (الانضباطیه) به‌سه‌ر قوتابیاندا به‌پێی پێرۆو رینماییه‌گه‌لی به‌رده‌ست.



- ز- سهيركردنی هه موو كاروباریکی دیکه له كۆلیژدا كه عه مید بۆی هه واله ده كات.
- ح- سهیره رشتیی بهر كارخستنی پیرۆو رینمایيگه لی كه پیوه ندیيان به كاروباری زانستی كۆلیژه كه وه هه یه .
- گ- راسپاردن كه ئەندامانی هه یئە ی ته دریس ی و موحازیره كان بنیردرین بۆ خویندنی بالآ، ئەوهش به پیی ئەو ژماره و پیداو یستە ی كه بهش و لقه كان دیاریان ده كەن.
- ی- پيشنیازی پلانی ته ئه یلی كادیره زانستی و ئیداریه كان.
- ك- پيشنیازی پلان بۆ پیوه ندیگه لی رۆشنیری دووقۆلی.
- ل- ئەنجومه ن بۆی هه یه لیژنه گه لی پیک بهینی تا له پیداهه کردنی ئیش وکاره زانستی و ئیداری و دارایی پهروه رده ییه كانیدا یاریده ی بده ن

### ٣) ئیشه تایبه ته داراییه كان:

- أ- پيشنیازی پلانگه لی بوجه ی سالانه و بهرنامه ی هاوهرده ی سالانه و پلانی وه به رهینانی (الاستثماریه) سالانه .
- ب- راسپاردن بۆ ئیقرارکردنی حساب و حسابکاری کۆتایی کۆلیژ.
- ج- ره زامه ندی له سه ر (ته صمیم) و نه خشه و لیستی پاره ی ئەرك و مه سره فی ئیش و پرۆژه كانی كه له بوجه ی ئاسایی یان له بوجه ی وه به رهیناندا هاتوه، ئینجا ئی حاله یان ده كا و به پیی حوكمه كانی یاسا و پیرۆو شه رتو شروتی تایبه ت گریبه سته ی جی به جی کردنیان مۆرده كا .
- د- ئەنجومه ن بۆی هه یه هه ندی له سه لاحیاتی خۆی به عه میدی كۆلیژ بسپیری.

### مادده بیست و چوار:

بهشی زانستی: بریتیه له یه كه ی زانستی و به بناغه ی فیكرکردنی بالآ داده نری و ئەنجومه نیکی هه یه پیک دیت له :

١- سه رۆکی بهش: له سه ر پيشنیازی عه میدی كۆلیژ، به بریاری سه رۆکی زانكو داده مه زری به مه رجی مه رته به ی زانستی له ئوستادی یاریده ده ر كه متر نه بی. سه رۆکی بهش كاروباری ئیداری به شه كه ده گپری.

٢- ژماره یی له ئەندامانی هه یئە ی ته دریس ی له (١٤) چواره ئەندام زیاتر نه بن و له (٨) هه شت ئەندامیش كه متر نه بن، به مه رجی مه رته به ی موده رپیس یان به رزتریان هه بی، جا ئەگه ر هات و ژماره ی پیویست فراهه م نه بوو، ئەوه، له وباره دا ده شی هه ندیکیان مه رته به ی موده رپیس ی

یاریده ده ریان هه بی به پیی ئەقده مییه ت.

ئێه رانی رۆژنامه ی وهقايعی كوردستان



٣- ئەنجومەن ئەم ئێشە تاییەتانه هەڵدەسوورپێت:

أ- گفتوگۆ لەسەر بەرنامەگەلی خویندن و تاکەتاکە ی بەرنامەکە و کتییەکانی خویندن دەکا و پێشنیازی هەموارکردنیان یان گۆرینیان دەکا، ئەو هەش لەبەر پۆشنایی راسپاردەکانی ئەندامانی هەيئەتی تەدریسی.

ب- پێشنیازکردنی پێداویستەکانی بەش لە ئەندامانی هەيئەتی تەدریسی و هونەرییەکان، هەروەها بانگهێشتی ئوستادە میوانەکان.

ج- ئیقرارکردنی بەرنامەگەلی لیکۆلینەو زانستییەکان کە لەلایەن ئەندامانی بەشەو پێشکەش کراون، هەروەها پێشنیازکردنی ریگای شیواو بو تەواوکردنیان و، راسپاردن بو پشتگیری لیکۆلینەو زانستی و کتییەگەلی دانراو وەرگیرداروو، گرنگیدان بە بەحسەکانی قوتابیان و فەراھەمکردنی پێداویستیگەلی جی بە جی کردنیان.

د- بەرکارخستنی بێرەکانی ئەنجومەنی کۆلیژ.

ه- پیکهێنانی لیژنەگەلی پەرەدەیی و زانستی بەپێی پێداویستی بەش.

و- سەرپەرشتیی رهوشی تەدریس و شیوازەکانی تەدریس و بەرەوچاکتربردنیان، هەروەها سەرپەرشتیی ئەندامانی هەيئەتی تەدریسی و کارمەندەکانی دیکە بەش کە ئەرکی سەرشارنی خۆیان بە جی بگەیین. هەروەها سەرپەرشتیی کاروباری زانستی قوتابیان لە قوناغە جۆرەجۆرەکانی خویندندا لە ریگەلی سەرپەرشتیی سەروم (الدائم) ی زانستییەو.

ز- بەدواداچوونی پەرەسەندنی زانستی مەعریفەو زانستەکان و، رینمایی کردنی ئەندامانی هەيئەتی تەدریسی بەرەو نوێکردنەو بەرنامەگەل و ماددەگەلی وانەکان بەجۆری لێگەل ئەم پەرەسەندنە زانستی و تەکنۆلۆجییە دا بگونجی.

ح - هەندێ لە سەلاحیاتی خۆی دەدات بە سەرۆکی بەش.

### ماددە ی بیست و پینج:

هەيئەتی تەدریسی زانکۆکان و هەيئەتی پەیمانگە تەقەنییەکان و هەيئەتی بالای پەسپۆرە پزیشکییەکان، لەمانە پیک دین:

١ - ئوستادەکان.

٢- ئوستادە یاریدەدەرەکان.

٣ - مودەریسەکان.

٤ - مودەریسە یاریدەدەرەکان.

ئەرفیعی رۆژنامە ی وهقايعی كوردستان



**ماددهی بیست و شهش:**

١ - ئەو کەسەى دادەمەزرى بە مودەپرىسى يارىدەدەر يان ئەو نازناوەى پى دەدرى، مەرجه بپوانامەى ماجستىرى هەبى يان هاوتای ئەو بپوانامەى هەبى.

٢ - ئەگەر مودەپرىسى يارىدەدەر لەماوەى چوار سالدا، لە رۆژى دامەزراندنيەوه، تەرقیە نەکرا بۆ مەرتەبەى کى بالاتر، ئەوه، لەوبارەدا دەگوازىتەوه بۆ دەرەوهى خويندنى بالا، بەمەرجهى گواستنهوهکەى راسپاردەى ئەنجومەنى کۆليژ و ئەنجومەنى زانکۆيشى لەگەلدا بىت.

**ماددهی بیست و هەوت:**

کەسى بە مەرتەبەى مودەپرس دابمەزرى يان ئەو نازناوەى پى بدرى، مەرجه يەکیک لەم دوو شەرتەى هەبى:

١ - دەبى بپوانامەى باوەپىکراوى دکتۆرای وەرگرتبى يان هاوتای زانستى ئەو بپوانامەى، يانیش دەبى بپوانامەى کى زانستى يان هونەرى يان تەقەنى يان پيشەى لە پىسپۆريگە ليکدا هەبى کە نە بپوانامەى کى دکتۆرا دەبەخشن و نە بپوانامە هاوتا زانستیهکەى، ئەويش بە مەرجهى ئەو خويندنى ئەو بپوانامەى پى وەردهگيرى لە (٢) سى سال کەمتر نەبى دواى بپوانامەى کۆليژ.

٢ - پىويستە مودەپرىسى يارىدەدەر بووبى لە يەکى لە زانکۆکاندا يان لە دەزگای پەيمانگە هونەريەکاندا بۆ ماوەى کە لە (٣) سى سال کەمتر نەبى و لەو ماوەى شدا لە کەمى دوو ليکۆلینهوهى بە نرخى بلاوکردبىتەوه و کۆششیکى تەدریسی باشيشى بە خەرج دابى.

**ماددهی بیست و هەشت:**

کەسى بە مەرتەبەى ئوستادى يارىدەدەر دابمەزرى يان ئەو مەرتەبەى پى بدرى، مەرجه مەرتەبەى مودەپرىسى لە زانکۆیهکدا يان لە هەيئەى پەيمانگە تەقەنيەکاندا يان لە هەيئەى بالای پىسپۆره پزىشکيهکاندا بووبى لەوانه گوتنه وەدا بۆ ماوەى کە لە چوار سال کەمتر نەبى و، چەند ليکۆلینهوهى کى زانستى بە نرخيشى بلاوکردبىتەوه، لە سى ليکۆلینهوه کەمتر نەبى.

**ماددهی بیست و نۆ:**

کەسى بە مەرتەبەى ئوستاد دابمەزرى يان ئەو مەرتەبەى پى بدرى، مەرجه شەرتو شروتى ماددهى (٢٨)ى تیدا فەراهەم بىت و لە کەميش شەش سالى لە مەرتەبەى ئوستادى يارىدەدەردا بەسەر بردبى و، لەو ماوەى هەدا کۆششى دەگمەنیشى لە تەدریسا بە خەرج دابى و، لە کەميش (٣) سى ليکۆلینهوهى ئەسلى و (موبتەکەر) يشى بلاوکردبىتەوه.

رئيسی رۆژنامەى وهقايعی کوردستان



**ماددهی سی:**

به‌دهر له حوکمگه‌لی مادده‌کانی پيشتر، ده‌شی‌ خاوه‌ن دکتۆرای باوه‌رپيکراو، یان خاوه‌ن هاوتای زانستی دکتۆرا، به‌مه‌رتبه‌ی ئوستادی یاریده‌دهر له زانکۆدا دابمه‌زری له‌سه‌ر راسپارده‌ی ئه‌نجومه‌نی زانکۆ، به‌مه‌رجی له زانکۆکانی ده‌ره‌وه‌ی هه‌رئیدا به‌قه‌ده‌ر ئه‌و ماوانه ته‌دریسی کردبی و ناوبانگی سه‌رکه‌وتنی له‌و ته‌دریسه‌دا ده‌رکردبی و، لیکۆلینه‌وه‌گه‌لیکی زانستی به‌نرخ و موبته‌که‌ریشی بلاک‌کردبیته‌وه.

**به‌شی پینجه‌م  
هه‌یه‌تی په‌یمانگه‌ ته‌قه‌نییه‌کان**

**ماددهی سی و یه‌ک:**

ئهم هه‌یه‌ته‌ شه‌خسیه‌تی مه‌عه‌وی و سه‌ربه‌خۆیی دارایی و ئیداری خۆی هه‌یه و به‌ وه‌زاره‌ته‌وه به‌ستراوه‌و، ئیشه‌کانیشی بواره‌لی فی‌رکردنی ته‌قه‌نیی پاش خۆیندی ئاماده‌یی، یان هاوتاکه‌ی، ده‌گریته‌وه. بۆیشی هه‌یه راسپیری به‌پیی پیوست په‌یمانگه بکریته‌وه یا ئیلاغا بکری یان تیکه‌ل بکری.

**ماددهی سی و دوو:**

١ - هه‌یه‌که سه‌رۆکی ده‌بیته‌ خاوه‌ن بپروانامه‌ی دکتۆراو، مه‌رتبه‌به زانستییه‌که‌شی له ئوستادی یاریده‌دهر که‌مه‌تر نییه و خزمه‌تی زانکۆیشی له (١٠) ده‌ سال که‌مه‌تر نییه. له‌سه‌ر پيشنیاوی وه‌زیر و به‌ بریاری سه‌رۆکی ئه‌نجومه‌نی وه‌زیران به‌ پله‌ی تایبه‌ت داده‌مه‌زری.  
٢ - سه‌رۆکی هه‌یه‌ه باری بۆ ده‌کری له لایه‌ن هه‌لگرانی بپروانامه‌ه بالاگانه‌وه.  
٣ - سه‌رۆکی هه‌یه‌ه بۆ کاروباری هه‌یه‌که‌ی سه‌لاحیاتی سه‌رۆکی زانکۆی هه‌یه که ده‌قه‌کانیان له مادده‌ی (١٦)ی ئهم یاسایه‌دا ها‌توه، بۆیشی هه‌یه هه‌ندی له سه‌لاحیاتی خۆی بدات به‌ عه‌میدی په‌یمانگه‌کان یان به‌ هه‌رکه‌سی که خۆی به‌ له‌باری بزانی.

**ماددهی سی و سی:**

هه‌یه‌ ئه‌نجومه‌نیکی هه‌یه به‌رپوه‌ی ده‌با و، پیک دیت له :

١- سه‌رۆکی هه‌یه‌ه  
٢- عه‌میده‌کانی په‌یمانگه‌کان  
٣- نوینه‌ریک له هه‌ر وه‌زاره‌تیکی په‌یوه‌ندیده‌وه که پله‌ی به‌رپوه‌به‌ری گشتیان هه‌یه یان بالاتر، له‌وانه‌ی که خاوه‌ن ئه‌زمون و پسپۆرن و بۆ ماوه‌ی دوو سال که یه‌ک جار یاری نوێکردنه‌وه‌یه ناوزه‌ده‌کری  
٤- ئه‌ندامی له هه‌یه‌ی ته‌دریسی هه‌ر په‌یمانگای، له لایه‌ن ئه‌نجومه‌نی په‌یمانگه‌وه ناوزه‌ده‌کری بۆ ماوه‌ی دوو سال و، بۆ یه‌ک جار یاری نوێکردنه‌وه‌یه.

**ماددهی سی و چوار:**

وردستان



ئەنجومەنى ھەيئە ئەو ئىشە تايبەت و سەلاحىياتە راىي دەكا كە دراون بە ئەنجومەنى زانكۆ و دەقەكانيان لە ماددە (١٩) ى ئەم ياساىدا ھاتوو، بەجۆرى كە لەگەڵ بارودۆخى ھەيئەكەدا بگونجى، و، يۆيشى ھەيە ھەندى لە سەلاحىياتى خۆى بدات بە سەرۆكى ھەيئەكە.

**ماددەى سى و پىنج:**

- ١) پەيمانگە عەمىدىكى دەبى، لە كەمى برونامەى ماجستىرى ھەبى، بە مەرتەبەى مودەپىس و ژورتر. لە سەر پىشتىيازى وەزىرو بە برىارى سەرەك وەزىران بە پلەى بەرپۆھەبرى گشتى دادەمەزى.
- ٢) عەمىد سەلاحىياتى ئىشە تايبەتەكانى خۆى بە پىي ئەوھى لە ماددەى (٢١) ى ئەم ياساىدا ھاتوو ئەنجام دەدات بە جۆرى لە گەڵ ئامانجەكانى پەيمانگەدا، بگونجى.
- ٣) عەمىد يارىدەدەرىكى دەبى، لە سەر راسپاردەى ئەنجومەنى پەيمانگە، بە برىارى سەرۆكى ھەيئەكە دادەمەزى.

**ماددەى سى وشەش:**

- ١) پەيمانگە ئەنجومنىكى دەبى، بەرپۆھە دەبات، لە عەمىدو سەرۆكانى بەش ولقەكان پىك دىت.
- ٢) ئەنجومەن ئىشى تايبەت و سەلاحىياتى وەك ئەوھى ئەنجومەنى كۆلىژ راىي دەكا، وەك لە ماددەى (٢٣) ى ئەم ياساىدا دەقەكانيان ھاتوو، بەجۆرىكىش كە لە گەڵ ئامانجەكانى پەيمانگەدا بگونجى.

**بەشى شەشەم**

**ھەيئەى بالای پىپۆرە پزىشكىيەكان**

**ماددەى سى وھوت:**

ھەيئەتىك بە ناوى (ھەيئەى بالای پىپۆرە پزىشكىيەكان لە ھەرىمى كوردستاندا) دىتە دانان. ئەم ھەيئەى دەزگايەكى فىركارىيە بە پلەى زانكۆ و، بە وەزارەتەو دەبەستى.

**ماددەى سى وھشت:**

ئەم ھەيئەىە بۆ ئامادەکردنى پزىشكى پىپۆر لە ھەموو لقە جۆر بەجۆرەكاندا تىدەكۆشى وھەول دەدات پىداويستى زەرور بۆ ئەو كارەى فەراھەم بكات بە پىي تازەترىن شىوازو موبتەكەرى زانستى.

**ماددەى سى ونۆ:**

أ. ئەم ھەيئەتە سەرۆكىكى دەبى خاوەن برونامەى دىكتۆرا يان ھاوتای دىكتۆرا لە پزىشكىدا، لە كەمى بە مەرتەبەى ئوستادى يارىدەدەر. لە سەر پىشنىيازى وەزىرو بە برىارى سەرۆكى ئەنجومەنى وەزىران دادەمەزى.



ب. سه رۆكى هه يئە جیگرێكى ده بیّ خاوه ن بپوانامه ی دکتۆرا یان هاوتاکه ی له پزیشکیدا، له که میی به مه رته به ی ئوستادی یاریده ده ر. له سه ر پێشنیازی وه زیر، به بریاری سه ره ک وه زیران داده مه زریّ وه کاتی دیارنه بوونی سه رۆکدا جیگرێتی.

### ماده ی چل:

أ. ئەنجومەنی، وه ک هاوشانی ئەنجومەنی زانکۆ، هه يئە که به رپۆه ده بات و سه ره رشتی ده کات. پێک هاتوه له:

- ١- سه رۆکی هه يئە که سه رۆک.
  - ٢- جیگری سه رۆکی هه يئە که جیگری سه رۆک.
- عه میده کانی کۆلیژه پزیشکیه کان و کۆلیژی پزیشکی ددان و کۆلیژی ده رمانسازي و په رستیارانی زانکۆکانی هه ریم ئەندامن.
- ٤- نوینه ریکی وه زارتی ته ندروستی و کارویاری کۆمه لایه تی به مه رجی پسیپۆری پزیشکی هه بیّ وه که میش پله ی به رپۆه به ری گشتی هه بیّ ئەندام
- ٥- دوان له ته دیرسییه کانی هه يئە که له که میی به پله ی موده رپیس، له لایه ن ئەندامانی هه يئە ی ته دیرسیه وه هه لده بژیردرین بۆ ماوه ی دووسالّ و، یاری تازه کردنه وه شه بۆ یه ک جار ئەندامن
- ب. ئەنجومون بریارده ریکی (مقرر) ده بیّ، خاوه ن شاره زایی ئیداری به پله ی به رپۆه به ر، ئەم بریارده ره کاروباری ئیداریی ئەنجومه نه که ده گرێته ده ست، به ریکخستنی لیستی کارو تۆمارکردنی ره شنووسی دانیشته نه کان و بریاره کان و به به رپۆ خستنی نامه و نامکاریشه وه.

### ماده ی چل ویه ک:

ئەنجومەن له سه ر بانگه یشتی سه رۆک کۆبوونه وه کانی خۆی ده به ستیّ و(نصاب)یش به ئاماده بوونی دوو سییه کی ئەندامه کانی دیته جیّ و، بریارو راسپارده کانیش به زۆرینه ی ئاماده بووان ده رده چن و، له کاتی یه کسانبوونی ده نگه کانیشدا، ده نگی سه رۆک بۆ کام لایان بیّت، هی ئەوه.

### ماده ی چل ودوو:

سه رباری ئەو ئیشه تایبه تانه ی به ئەنجومه نگه لی زانکۆکان سپێردراون و ده قه کانیا ن له ماده ی تۆزده ی ئەم یاسایه دا هاتوون، ئەنجومه ن ئەم ئیشه تایبه تانه ی خواره وه ش رایي ده کات:

- (١) ئیقرارکردنی پلانگه لی لیکۆلنه وه ی زانستی .
- (٢) ئیقرارکردنی پلانی فه راهه مکردنی پێداویستیه کانی فیترکردن.
- (٣) ئیقرارکردنی به رنامه گه لی خویندن و ته قویمی.



٤) راسپاردن به پلانگه لی وهرگرتنی قوتابی و شهرتوشروته کانی.

**ماددهی چل و سی:**

دهرچوانی (خریجو) ههینه بروانامه ی (زه میل) یان پی ده به خشری که به بهرترین بروانامه ی پیشهیی له بوار ی پسپوریدا داده نریت، هه لگری ئەم بروانامه یه دوو سال قیده می بو مه بهستی علاوه و تهر فیه دهرییتی و، هه ره له رۆژی وهرگرتنیشیه وه له هه موو ماف و ئیمتیازه کانیشی سوومه ند ده بیته.

**ماددهی چل و چوار:**

پزیشکی داوای کردبی ئەو بروانامه یه وه برگری، مه رجه پله پله ی پزیشکی برپی که ده که کانیا ن له یاسا بهرکاره کانداهاتووه.

**ماددهی چل و پینچ:**

ماوه ی خویندن و نه نبق له هه یئه که دا چوار سالی ته قویمیه.

**ماددهی چل و شه ش:**

ئەو یاسا و پیروو رینمایانه ی کاروباری ته درسی و قوتابیان وزه پتی له زانکوانی هه ریمدا ریک ده خن، به سه ره هه یئه که شدا ده سه پین.

**ماددهی چل و حه وت:**

پیرووی ناوخوای هه یئه و به شه زانستییه کانی وشه رتوشروتی وهرگرتنی قوتابی و هه موو ئەو شتانه ش که پیوه ندی به کاروبارییه وه هه یه، به ره وشی ته درسیات و تاقیکردنه وه کانیشه وه هه مووی به رینماییه گه لی دیارده کرین وه زیری فیرکردنی بالاو لیکۆلینه وه ی زانستی ده ریانده هینی.

**به شی حه وتهم**

**زانکو نه هلییه کان**

**ماددهی چل و هه شت:**

ده شی زانکۆگه لی ئەهلی له هه ریمدا دابه زرین به پیی شه رتوشروتی که ئەنجومه نی فیرکردنی بالاو لیکۆلینه وه ی زانستی دیاریان ده کات.

**ماددهی چل و تو:**

وه زاره ت سه ره رشتی زانکو نه هلییه کان ده کات به پیی ئەم بنه مایانه ی خواره وه:

١) ئیجازه پیدانی دامه زاندنی ئەم ده زگایانه به پیی شه رتوشروتی ئەنجومه ن دیاریان ده کات.

٢) ريقابه ی باش ئەجامدانی حوکه مانی یاسا، پایه ندبوونیا ن به سیاسه تی زانستی هه ریم و رینماییه وه زاره ت و ئەنجومه ن و حوکه مانی پیرووی ناوخوایه که ی که ئیجازه که ی پی وهرگرتووه.

وهرگرتووه. یفی رۆژنامه ی وهفایعی کوردستان



- ٣) ئەنجومنگەلی ئیدارەكەشی دەبی نوینەریکی وه زارتی تیداییت.
- ٤) سهرومپیش زانیاری و رینیشاندانی پی دەدری تا بتوانی له سیاسەتی زانستی گشتیی هەریم تی بگات وپابەندیان ببی.
- ٥) له کاتی زهرووردا ئەندامانی هەییەتی تەدریسی و موکید و فرمانبەرۆ لیکۆلەر منحهی دارایی بۆ دەنیرن به شیوهیهکی ئەوتۆ که له گەل کوششی زانستییهکی و هاویه شجیونی له بنیادنانی رۆشنییری کۆمه لگه دا بگونجی.
- ٦) له حاله تیکیشدا، له حوکمه کانی یاسا یان پیرو لابات و له و ئامانجانەش با بداته وه که بۆ وه دی هینانیان دامه زراوه، ئەوه له و باره دا خویندنی به شیوهیهکی نیمچه یان به گشتی بۆ ماوهیهکی کاتی تیدا دهووستییری یان نیجازه که ی لی ده کیشریته وه.

### بهشی هه شتەم حوکمه کۆتاییه کان

#### ماددهی په نجا:

١) ئەندامانی هەییەتی تەدریسی مەرتەبەیی زانستی خۆیان و هەموو ئەو مافانەیی دیکه شیان له لا پارێزراو دەبی که له م یاسایه و یاسای دیکه و له و پیرو و رینمایانەشدا که به پیی ئەو یاسایانە دانراون دەیانکه وی، تەنیا دەرمانەیی خۆتەرخان کردن وەرناگرن له حاله تیکدا تەنسیب بکرین یان خۆ تەرخان بکەن بۆ وه زیفەیی دەرەوهی زانکو و دەرەوهی هەییەتی په یمانگه تەقەنیه کان و هەییەتی بالای پسیپۆره پزیشکییه کان یان دابمه زرین یان بگوازینه وه بۆ وه زیفەیی ناوهندی وه زارەت یان ناوهندی زانکوکان یان ناوهندی هەییەتی په یمانگه تەقەنیه کان و هەییەتی بالای پسیپۆره پزیشکییه کان و وه زارەتی په روه رده . ماوهی پیاده کردنی ئەم وه زیفانەشیان به خزمەتی تەواو بۆ مەبهستی عه لاوه و تەرفیع و خانەنشینی حساب ده کری.

٢) ئەندامانی هەییەتی تەدریسی مافی تەرقیهی زانستی یان پارێزراوه کاتی دادمه زرین یان ده گوازینه وه بۆ وه زیفەگەلی دەرەوهی فیڕکردنی بالا ئەگەر هەموو شەرت و شەروتی پیویستیان فەراهەم بی و تەنها مەرجی تەدریسیان نه بی.

#### ماددهی په نجاویه ک:

##### ١- ئەمانه ی خواره وه به پیرو دیار ده کرین:

أ- ناوه ند (مرکز) لیکۆلینه وهی زانستی له زانکو و کۆلیژ و هەییەتی په یمانگه تەقەنیه کان و، ئیشی تاییهت و کاروباری زانستی و ئیداریه کانیا.

ب- به شه کانی دایه ره گەلی وه زارەت و ئیشه تاییهتەکانیا، هه روه ها به شه کانی ناوه ندی زانکوکان و هەییەتی په یمانگه تەقەنیه کان و هەییەتی بالای پسیپۆره پزیشکییه کان.



ج- کاروباری هونهری تایبته به وهرگرتن و گواستنهوهی قوتابیان.  
 ۲- به پپی رینمایگه لیکیش که وهزیری فیترکردنی بالآ و لیکۆلینهوهی زانستی ده ریدینی،  
 ئەمانه دیار ده کرین: کاروباری پیوهند به رابه ریکردنی قوتابیان و ری نیشاندا نی زانستی و  
 پهروه دهیی و کۆمه لایه تی و هزیری قوتابیان و، چاودیری کردنی ماددی و معنه و بیان و،  
 ریکخستنی چالاکی لاهنه جی و تاقیکردنه وه و ئه رک و زه پتییه یان، ههروه ها ناردنیا ن بو  
 بیعسه و زه ماله و، هه موو کاروباری دیکه ی زانستی و پهروه دهیی و ریکخستنی ئیجازه ی  
 دراسییشیان.

### ماده ی په نجاو دوو:

۱- دادگاگان قه دهغه ده کرین له سه یرکردنی هه ر ده عوایه ک که دژ به زانکۆ یان هه یئه ی  
 په یمانگه ته قه نه یه کان یان کۆلیژ یان هه ر په یمانگه یه کیان یان هه یئه ی بالآی پسپۆره  
 پزیشکییه کان بکریته وه سه باره ت به وهرگرتنی قوتابی و گواستنه وه و تاقیکردنه وه و سزای  
 زه پتی که به سه ر قوتابیاندا ده سه پینریت، وه ک ده رکردنی قوتابی به هۆی ده رنه چونی له  
 تاقیکردنه وه یان به هۆی دیکه وه. ته نها زانکۆ و هه یئه تی په یمانگه ته قه نه یه کان و هه یئه ی بالآی  
 پسپۆره پزیشکییه کان بۆیان هه یه ئه و شکاتانه یه کلابکه نه وه که له و رووه وه رووده دن،  
 ئه وه ش به پپی رینمایگه لی که وه زاره ت ده ریده هینی.

۲- دادگاگان قه دهغه ده کرین له سه یرکردنی ده عواگه لی راستکردنه وه ی بپروانامه و ده ره جه  
 زانستییه عیراقی و بیانیه کان دوا ی قۆناغی دواناوه ندی، ههروه ها قه دهغه یه سه یری ده عوا ی  
 به خشی نی نارناوو بپروانامه ی زانستی و فه خری بکه ن.

### ماده ی په نجاو سی:

زانکۆکان و هه یئه ی په یمانگه ته قه نه یه کان و هه یئه ی بالآی پسپۆره پزیشکییه کان بۆیان هه یه له  
 ئەزموونی زانستی و له ته تبیقی زانستی و تاقیگه یی و مه شقدانی قوتابیاندا داوا ی کۆمه ک له  
 هه موو لایه نیکی پسپۆره له دایه ره کانی هه رییدا بکه ن و، پیوستیش له سه ر ئه و دایه رانه، بو  
 به ئەنجام گه یاندنیا ن ئاسانکاریان بو بکه ن و ده ستی یارمه تییا ن بو دریز بکه ن.

### ماده ی په نجاو چوار:

زانکۆکان و هه یئه ی په یمانگه ته قه نه یه کان و هه یئه ی بالآی پسپۆره پزیشکییه کان له ره سمی  
 گومرگی هه موو ماده و ئامیرو جیهازو پارچه کانیشیان سه رفران، ههروه ها ماده ی یه ده گ و  
 هی تاقیگه و ئامرازه کانی روونکردنه وه و فلیم و بلاوکراوه و کتیب و چاپه مه نیی هاوه رده ش، له  
 چوارچیوه ی پرۆزه و پسپۆری فیترکریدا که ئامانجه کانیان وه دی بینن هه ر هه موویان له گومرگ  
 سه رفران.

### ماده ی په نجاو پینج:

ئه ره شیفی رۆژنامه ی وهقایی کوردستان

www.mojkurdistan.com



ياسای ژماره (١٢) ی سالی (١٩٩٣) ی فیركردنی بالاو لیكۆلینه وهی زانستی هه ریمی كوردستانی عیراق و مادهی دهیه می یاسای ژماره (٣) ی سالی (١٩٩٢) ی نه نجومه نی وه زیرانی هه ریمی كوردستانی عیراق له غو ده كرین.

**مادهی په نجاو شهش:**

وه زیر بۆی هه یه رینماییه گه لی بۆ سانا كردنی وه به ركار خستنی حوكمه كانی ئەم یاسایه ده رهیه نی.

**مادهی په نجاو ههوت:**

هه رده قی پیچه وانه ی حوكمه كانی ئەم یاسایه بیته ناخریته به ركار.

**مادهی په نجاو ههشت:**

پیویسته له سه ر وه زیره پیوه ندیاره كان حوكمه كانی ئەم یاسایه بخه نه به ركار.

**مادهی په نجاو نۆ:**

ئەم یاسایه له رۆژی بالوكردنه وهی له (وهقايعی كوردستان) دا، ده خریته به ركار.

**د. رۆژ نوری شاهه بیس**

**سه رۆگی نه نجومه نی نیشتمانی كوردستانی - عیراق**

**هۆكاره زه رووره كان**

پێ به پێ له گه ل ئامانجه كانی ئەم قۆناغه دا كه له خه مخۆری و گرنگی پیدانیکی نائاسایی و شایان به كهرتی فیركردنی بالاو لیكۆلینه وهی زانستیدا خۆی ده نوینی له پیناوی ئەوه دا كه به شیوه یه کی كارا له بزاقی به ره وچا كترچوون و پیشقه چووندا كه به هه ریمه وه دیاره له هه موو روویه کی سیاسی و كۆمه لایه تی و ئابووری و ئاوه دانكردنه وه دا له بهر ئەوه به زه روور دانرا كه وه زاره تیکی تاییه ت بۆ ئەم كهرته ئەساسی و گرنگه دابنری تا بتوانی بزاقی زانكۆ و دامو ده زگا زانستییه بالاکان له هه ریمدا ته نیسیق بكات و به ره وه ده دیه نیانی په ره سه ندیکی زیاتری زانستی و ته كنۆلۆجی پیشی بخات و بتوانی له گه ل زانكۆو ده زگا و لایه نه زانستی و رۆشنبیرییه بیانیه كاندا هاوکاریی زانستی و رۆشنبیری وه دی بینئ و، گه لی كوردستان بگه یه نی به كاروانی به ره وچا كترچوون و پیشكه وتنی زانست و شارستانیته تی جیهان، هه روه ها ده ركه وت كه پیویستیمان به ئاماده كردنی پزیشكانی پسپۆر هه یه له لقه جۆربه جۆره كانی پزیشكیدا بۆ پر كرده وهی كه میی پزیشك كه له كادیری پسپۆری پزیشكیدا هه یه، له بهر ئەوه به پیویست زانرا كه هه یئه ی بالای پسپۆره پزیشكیه كان له هه ریمدا دابمه زری. جا بۆ ئەوه ی بواریش بدری به كهرتی تاییه ت له بزاقی به ره وچا كتربردنی زانستیدا به شداری بکه ن، وا پیویست ده كات كه ریگا بدریت به تاكه تاكه ی خه لك و هه یئه ته تاییه ته كان كه زانكۆی ئەهلی دابمه زرینن تا ئەوانیش له بزاقی به ره وچا كتربردنی زانستی و رۆشنبیریدا به شدار بن له ژیر سه ره په رشتی و كۆمه کی وه زاره تدا، تا بتوانین له مهیدانی فیركردنی بالاو لیكۆلینه وهی زانستیدا هه نگاویکی به سوودتر له هه ریمدا به ره وپیش بچین، جا له بهر ئەوانه، ئەم یاساكاریه ته نجام درا.

به ناوی خۆی به خشنده و میهره بان



به ناوی گه له وه

ئه نجومه نی نیشتمانی کوردستانی عیراق

ژماره ده رهینان: ۳۴

روژی ده رهینان: ۲۰/۶/۲۰۰۴

پشت به حوکمی بریگه (۱) ی مادده ی (۵۶) و مادده ی (۵۳) له یاسای ژماره (۱) ی هه موارکراوی سالی (۱۹۹۲) و، له سه ر داوای ئه نجومه نی وه زیران و، ئه ی یاسا کاریه ش که ئه نجومه نی نیشتمانی کوردستانی - عیراق، له دانیشتنی ژماره (۴۳) ی روژی (۲۰۰۴/۶/۱۹) ییدا ئه نجامی داوه، به پیی ئه وه ده سه لاته ش که بریگه (۳) ی مادده ی دووه می یاسای ژماره (۱۰) ی سالی ۱۹۹۷ پیمانی داوه، بریاری ده رهینانی ئه م یاسایه ی خواره وه مان دا:

یاسای ژماره (۳۴) ی سالی/ ۲۰۰۴

یاسای وه زارته ی کارو کاروباری کۆمه لایه تیی هه ری می کوردستانی - عیراق

ده روازه ی یه که م

پیناسه کان

مادده ی یه که م:

مه به ست له م ده سه واژانه ی خواره وه، ماناکانی به رامبه ریانه:

- ۱ - هه ری م : هه ری می کوردستانی - عیراق.
- ۲ - وه زارته : وه زارته ی کارو کاروباری کۆمه لایه تی.
- ۳ - وه زیر : وه زیری کارو کاروباری کۆمه لایه تی.
- ۴ - بریکاری وه زارته : بریکاری وه زارته ی کارو کاروباری کۆمه لایه تی.
- ۵ - ئه نجومه نی : ئه نجومه نی وه زارته ی کارو کاروباری کۆمه لایه تی.

ده روازه ی دووه م

دامه زراندن و ئه رک و فرمان

مادده ی دووه م:

له هه ری مدا وه زارته یك داده مه زری به ناوی (وه زارته ی کارو کاروباری کۆمه لایه تی)، وه زیریک به ریوه ی ده باو سه ره ره شتی ده کات به ناوی ( وه زیری کارو کاروباری کۆمه لایه تی).

مادده ی سییه م:

ئه م وه زارته، ئه م ئه رکوفرمانانه ی خواره وه ده گریته ئه ستۆ:

- ۱ - به رجه سه ته کردنی نرخی مرۆقایه تیی کارو، پشتگیری و چاودییری کردنی کار، چونکه کار بنه مایه کی ئه ساسییه بۆ وه دی هینانی ئاواتی ئه و پابوونه ی که ئه مپرو، هه ری م له

هه ره یینی روزنامه ی وهقايعی کوردستان

www.mojkurdistan.com



- ۲ - کۆشش بۆ ئه وهی که زه مانه تی کۆمه لایه تی، گشت کریکاران بگریته وه، چاودیری کۆمه لایه تی پیوستیش بۆ خویان و خاوخیزانیان مسۆگه ر بکری.
- ۳ - فه راهه مکردنی هه لی کار، به یه کسان، بۆ هه موو که سی توانای کاری هه بی، چونکه کار هه م مافه وه هه م ئه رکه وه، زه رووره تی به شداریکردنیش له بنیادنانی کۆمه لگه وه به ره وچاکتربردنیدا، پیوستی به کاره .
- ۴ - بلاوکردنه وهی هه ست و هۆشی پیشه گه ری، به جۆریکی ئه وتۆ که پاراستنی مرۆف و جیگای کارو ئامیره کانی زامن بکات و کاره سات و به سه رهاتی کاتی کارکردن که م بگریته وه و ریگا له نه خۆشیگه لی پیشه یی بگری. هه روها، وه زاره ت به پی پی داویستیه کانی بازاری کار له ناماده کردن و پیگه یاندنی کادیرانی پیشه ییدا به شدار ده بی.
- ۵ - ئه وپه ری گرنگی دان به پاراستن له بیکاری و ماکه خراپه کانی. هه روها چاودیریکردن و ده ستگرتنی ئه و خیزانانه ی که کیشه ی کۆمه لایه تییان هه یه به جۆری که بارودۆخیکی باشتریان یۆ زامن بکری تا بتوانن به چاوکراوه یی و دلسۆزییه وه له بنیادی کۆمه لگه دا هاوبه شی بکه ن.
- ۶ - گه شه پیکردنی کۆمه لگه که به ئاسانی بتوانی له م گۆرانکارییه دیموکراتیهانه دا هاویشک بی ت و ریز له مافی مرۆف بگری ت له ریگای گۆرینی سیماگه لیکی کۆمه لایه تییه وه که بوونه ته کۆسپ له ریگه ی فراژبوونی کۆمه لگه دا.
- ۷ - گرنگیدان به داموده زگاکانی چاکسازی کۆمه لایه تی تا بین به ده زگای راستکردنه وه و چاکسازی و ته ئه یلی. هه روها چاودیریکردنی خاوخیزانی به ندرکراوانی چاکسازی کۆمه لایه تی بۆ ئه وهی ئه وانیش تیوه نه گلین
- ۸ - گرنگیدان به چاودیریکردن و ته ئه یلی مندالان و ئه وانه ش که له رووی په روهرده و پیشه و ره وتی ژیا نه وه که موکورت و که مئه ندامن، تا به ئاسانی بتوانن له بزاقی فراژوکاری و ئاوه دانکردنه وهی هه ریمدا به شدارین و، ئه و ئاسه واره ده روونی و کۆمه لایه تییه شیان بره ویته وه که ریگایان لی ده گری.
- ۹ - گرنگیدان به خاوخیزانی قوربانیه یی ئه نفال و کیمیا باران و زامنکردنی چاودیری کۆمه لایه تی و ده روونی و ئابووری پیوستیان، به جۆریکی ئه وتۆ که که موزۆر ئیش و ئازاریان که م بکاته وه .
- ۱۰ - ته ئه یلی هاوولاتیان له رووی پیشه یی و کۆمه لایه تییه وه، له و ریگایه وه که یارمه تی بدرین بتوانن پرۆژه گه لی ره نیه یینه کی (انتاجیه ی) خاوخیزانی بنیاد بنین.
- ۱۱ - به ئاگاهینه وهی کۆمه لگه و بلاوکردنه وهی بیروباوه رو ئاکارو دروشمی به حورمه ت له ریگه ی کردنه وهی ده و ره و به سه رکردنه وهی خیزانه کانه وه که داموده زگای راگه یاندنیش به شداریی تیدا بکه ن.

پێشانی ئه وهی وهقایی کوردستان



- ۱۲ - کۆشش بۆ له ناوبردنی دیاردهی ههژاری و که ساسی له هه ریمدا به جۆری که باربووی دارایی به و دهستکورت و که مبه شانە بدری که توانای ئیشکردنیان نییه .
- ۱۳ - هاوبه شیکردن له سه ر مسته وای عیراقی و نیوده له تیش له و چالاکیاندا که پیوه ندیدارن به ئەرک و فرمانی وهزاره ته که وه .

### دهروازهی سییه م پیکهاته کان و ئەرک و فرمانه کان

#### مادهی چواره م:

به شه کانی ناوه ندی وهزاره ته که:

- ۱ - وهزیر: سه رۆکی بالای وهزاره ته و، به رپرسی یه که می ئیش و کارو رابه ری سیاسه تی وهزاره ته که یه . بریار و فرمان و رینمایه گه لیش پیوه ندیان به ئیش و کاری وهزاره ت و پیکهاته کانی و کاروباری دیکه ی ئیداری و دارایی و هونه ری وهزاره ته وه، ببی، وهزیر ده ریانده هیئی له چوارچیوه ی حوکه کانی یاسا و پیرو پیوه ندیداردا و، به سه رپه رشتی و له ژیر ريقابه ی خۆیدا ده خرینه به رکار. وهزیر به رامبه ر به ئەنجومه نی وهزیران به رپرسیاره چونکه ئەندامیکی هاوکاری ئەنجومه نه که یه . بۆیشی هه یه هه ندی له ده سه لاته کانی خۆی به بریکاری وهزاره ت و به رپوه به ره گشتیه کانی وهزاره ت و به هه ر که سیکی دیکه ش بسپیژی که خۆی پیی باش بی.
- ۲ - بریکاری وهزاره ت: له چوارچیوه ی ئەو ده سه لاتانه دا که وهزیر پیی ده سپیژی، یاریده ی وهزیر ده دات له رابه رایه تی وهزاره ت و سه رپه رشتکردنی کاروباری ئیداری و دارایی و ریکسازیدا.
- ۳ - به رپوه به رایه تی گشتی دیوان: فرمانبه ری سه رۆکایه تی ده کات به پله ی به رپوه به ری گشتی، بروانامه ی زانکۆی سه ره تای هه بی و خزمه تیشی له ده سال که متر نه بی. به رپوه به رایه تی دارایی و ته دقیقیش که به هاوکاری له گه ل به رپوه به رایه تی هه کانی دیکه دا بوجه ی سالانه و بوجه ی پلان و حساب و حسابکاری کۆتایی ئاماده ده که ن و پیشکشی وهزاره تی ده که ن، به به رپوه به رایه تی گشتی دیوانه وه په یوه ستن.
- ۴ - به رپوه به رایه تی گشتی پلاندانان و به داواداچون: فرمانبه ری به پله ی به رپوه به ری گشتی سه رۆکایه تی ده کا، بروانامه ی زانکۆی سه ره تای هه بی و خاوه ن ئەزمون و پسپۆر بی و خزمه تی وه زیفه شی له ده سال که متر نه بی.

#### مادهی پینجه م:

- ۱ - ئەو به شانە ی وهزاره ت که به وهزاره ته وه په یوه ستن:
- ۱ - به رپوه به رایه تی گشتی کارو زه مانه تی کۆمه لایه تی: شه خسیه تیکی خاوه ن سه ره خۆی ئیداری و دارایی خۆیه تی و، فرمانبه ری به پله ی به رپوه به ری گشتی سه رۆکایه تی ده کا، بروانامه ی زانکۆی سه ره تای هه بی و خاوه ن ئەزمون و پسپۆر بی و خزمه تیشی له ده سال که متر نه بی.

ئێرانیی رۆژنامه ی وهقايعی کوردستان



- ب - به پێوه به رایه تی گشتی چاودییری کۆمه لایه تی: فرمانبه ری به پله ی به پێوه به ری گشتی سه رۆکایه تی ده کا، پروانامه ی زانکۆیی سه ره تای هه بی و خاوه ن ئه زموون و پسپۆر بیته و خزمه تی وه زیفه که شی له ده سال که متر نه بی.
- ج - به پێوه به رایه تی گشتی فراژوکردنی کۆمه لایه تی: فرمانبه ری سه رۆکایه تی ده کا به پله ی به پێوه به ری گشتی که پروانامه ی زانکۆیی سه ره تای هه بی و خاوه ن ئه زموون و پسپۆر بیته و خزمه تی وه زیفه که شی له ده سال که متر نه بی.
- د - به پێوه به رایه تی گشتی چاکسازی کۆمه لایه تی: فرمانبه ری به پله ی به پێوه به ری گشتی سه رۆکایه تی ده کا، پروانامه ی زانکۆیی سه ره تای هه بی و خاوه ن ئه زموون و پسپۆر بیته و خزمه تی وه زیفه که شی له ده سال که متر نه بی.

**مادده ی شه شه م:**

ئه نجومه ئی، به ناوی (ئه نجومه نی کارو کاروباری کۆمه لایه تی) یه وه له وه زاره ته که دا پێکده هینری له مانه ی خواره وه:

- ۱ - وه زیر
- ۲ - بریکاری وه زاره ت
- سه رۆک
- ۳ - به پێوه به ره گشتییه کانی ناو وه زاره ت
- ۴ - نوینه ری هه ره یه که له وه زاره ته کانی (داد، ناوخۆ، په روه ده و مافی مرۆڤ) به مه رجی پله ی له به پێوه به ری گشتی که متر نه بی
- ئه ندامن
- ۵ - نوینه ری یه کیتی گشتی سه ندیکاکانی کریکاران له هه ریما
- ئه ندام
- ۶ - نوینه ری یه کیتی ژوره پیشه سازی و بازرگانیه کانی هه ریما
- ئه ندام
- ۷ - نوینه ری یه کیتی ئافره تانی هه ریما
- ئه ندام
- ۸ - نوینه ری یه کیتیگه لی که مه ندهامانی هه ریما
- ئه ندام
- ۹ - سی خاوه ن ئه زموون و پسپۆری ناو وه زاره ت یان دهره وه ی وه زاره ته که، له سه ر پێشنیازی وه زیر و ره زامه ندی سه ره ک وه زیرانی هه ریما
- ئه ندامن

**مادده ی هه وته م:**

- ۱ - ئه نجومه ن، به سه رۆکایه تی سه رۆک، یان ئه گه ر دیار نه بوو، به سه رۆکایه تی جیگره که ی و ئاماده بوونی دوو سییه کی ئه ندامان کۆده بیته وه و، بپیاره کانی شی به زۆرینه ی ده نگی ئه ندامه ئاماده بووه کانی دهره هینری. ئه گه ر ده نگه کانی شی یه کسان بن، ئه وه، له و باره دا ده نگی وه زیر بۆ کام لایان بیته، هی ئه وه.
- ۲ - ئه نجومه ن هه ر (۳) سی مانگ جارێک کۆبوونه وه یه کی ئاسایی سازده دات، وه زیریش بۆ هه یه، له کاتی پێویستدا، بانگه یشتی بکا بۆ کۆبوونه وه ی نا ئاسایی.

**مادده ی هه شه ته م:**

- ئه نجومه ن ئه م سه لاحتیه تانه ی خواره وه رایی ده کات:
- ۱ - نه خشه کیشانی سیاسه تی گشتی وه زاره ت و دیارکردنی ئامانجه کانی به پیی خۆکه کانی ئه م یاسایه. هه روه ها بنه ماگه لی ئیداری و هونه ری و ئابووری و داراییش که بۆ وه دی هینانی ئامانجه کانی سوودیان هه بی، ده یانگریته به ر.





- ٢ - گفتوگو له سهر پرۆژه گه لی بوجهی دارایی و بهر خورداری (الاستثماریه) ی سالانه ی وهزاره ته که و دایه ره کانی سهر به وهزاره ته که دهکات و، رای خۆی له سهر یان دهرده بپێ و، ئه وهش که پێی باش بی به شیوه ی راسپارده پیشکەشی دهکات.
- ٣ - گفتوگو کردن له سهر پلانه سهره تاکانی کورتمه و داو مه و دا ی مام ناوه ندو دوورمه و دا، که دایه ره کانی وهزاره ت ئاماده یان دهکەن. رای خۆیشی له سهر یان دهرده بپێ و، ئه وهشی که پێی باش بی به شیوه ی راسپارده پیشکەشی دهکات.
- ٤ - پیشنیاز دهکا که وه به رهینانی زیاده سه رمایه (الفائض من رؤوس الاموال) ی دایه ره کانی سهر به وهزاره ته که ریک بخریت و، به پێی پیداو یستی به رژه وه ندی گشتی و له چوارچێوه ی یاسا گه لی به کارو رینماییه گه لی داراییدا. واقیعی ئه و وه به رهینانانه (الاستثمارات) روون بکریته وه.
- ٥ - خول به خول ريقابه ی جیبه جی کردنی پلانه کان دهکاو، له م رووه وه هه ر تیبینی و راسپارده یه کی پێ باش بی ده یان خاته پروو.
- ٦ - له پرۆژه گه لی ئه و یاسایانه ش ده کۆلیته وه که وهزاره ت بیهوی پیشنیاز یان بکات.
- ٧ - گفتوگو له سهر ئه و پیشنیاز و راسپاردانه ش دهکات که له باره ی هه موار کردن یان به رفراوان کردن یان له نوێ دامه زاندنی دایه ره کانه وه پیشکەش ده کرین.
- ٨ - گفتوگو له سهر راپۆرتی خولاو خولی گشتی ئیش و کاری وهزاره ت، که دایه ره ی پلاندانان و به دوا دا چوون ئاماده ی دهکات، هه ر تیبینی و راسپارده یه کیشی پێ باش بیت، له م باره یه وه، ده یان خاته پروو.
- ٩ - هه ر شتیکیش وه زیر بیخاته به رده می گفتوگو ی له سهر دهکاو، رای خۆی له سهر دهرده بپێ و، پیشنیازو راسپارده ی خۆیشی پیشکەش دهکات.

### دهروازه ی چواره م حوکمه گشتییه کان

#### ماده ی نۆیه م:

وهزاره ت و دایه ره کانی شی بۆ یان هه یه به پێی حوکمه کانی یاسا. زهوی وزارو عقارات یان هه بی و بیکه ن به مولک.

#### ماده ی ده یه م:

وهزاره ت بۆی هه یه هاو کاری له گه ل ئه و کۆمپانیاو ریکخراوو هه یه تانه دا بکات که ئیش و کاری ئه نجام ده دن پێوه ندییان به ئامانجه کانی وهزاره ته وه هه یه.

#### ماده ی یازده م:

حساب و حسابکاری ناوه ندی وهزاره ت و دایه ره کانی سهر به وهزاره ت هه ر هه مووی ده که ونه ژیر رکیفی دیوانی ريقابه ی دارایی هه ریمه وه.

#### ماده ی دوازه:

به شه کانی وهزاره ت و ئیش و کاره تاییه ته کانی پیکهاته کانی به پێرۆ دیارده کرین.

#### ماده ی سیازده:



دهسه واژهی ( وهزارهتی تهندروستی و کاروباری کۆمه لایهتی) له ههر جیگایه کی یاسای ژماره (۱)ی سالی (۱۹۹۳) و یاساگه لی دیکه دا هاتی، دهسه واژهی (وهزارهتی تهندروستی) جیگای دهگریته وه .

**ماددهی چوارده:**

وهزیر بۆی ههیه، رینمایی پیویست بۆ ساناکاریی وه بهرکارخستنی حوکمهکانی ئەم یاسایه ده بهینی.

**ماددهی پازده:**

ههر دهقی پیچه وانهی حوکمهکانی ئەم یاسایه بیت، ناخریته بهرکار.

**ماددهی شانزده:**

پیویسته له سهه ره نجومه نی وهزیرانی ههریمی کوردستان حوکمهکانی ئەم یاسایه بخه نه بهرکار.

**ماددهی چه قده :**

ئەم یاسایه له رۆژی بلاکوردنه وهی له (وهقايعی کوردستان) دا دهخریته بهرکار.

**د. رۆژ نوری شاوهیس**

سه رۆکی ئە نجومه نی نیشتمانیی کوردستانی - عیراق

**هۆکاره زهروورهکان**

له سۆنگه ی ئەو گۆرانکارییه گه ورنه ی له عیراقددا روویداوه، به تایبه تیش نه مانی رژیمی دیکتاتۆریی گۆرپه گۆرپو، بنیادنانی رژیمی فیدرالی به پپی یاسای هه لسوورپاندنی ده وله تی عیراق بۆ قوناغی گواسته نی. له بهر ئە وهش که هه ریم پیویسته پیوه ندیگه لی دیموکراتی له مهیدانی کاردا به ره وچاکتربیات و، هاوه لویستی خۆیشی به رامبه ر به و گۆرانکارییهانی که له مهیدانی کاردا روویانداوه و له مه وداش رووده ن و، له پیناوی به زرکردنه وهی ئاقاری ته قه نی و رۆشنبیری و ئابووری چینی کریکارانی هه ریمدا، هه روه هاش که پیویست ده کا، خزمه تگوزاریی کۆمه لایه تیش بۆ هاوولاتیان هه ر که سه و به پپی بارودۆخی خۆی به رفراوانترو چاکتریش بکرین و، خاوخیزانی قوربانیا نی ئە نفال و جینۆسایدیش چاودیرییه کی شایان به خویان بۆ بره خسی و، زۆر زهرووریشه که دۆخی کۆمه لایه تی فراژوبکری و، ئەو دیارده و دروشم و ئاکاره کۆمه لایه تیانه ش بگۆردرین که بوونه ته کۆسپ له سهه ریگای پیشکته وتن و به ره وچاکتر بردنی کۆمه لگه ی هه ریم، له بهر ئە وه، زۆر پیویستی به وه کرد که وهزاره تیکی پسپۆر دابمه زری، تا له هه موو ئەو بوارانده دا به پرسینتی بگریته ئە ستۆ. جا، له بهر ئە وانه هه مووی، ئەم یاسایه، هاته یاساکاری.

ئه ناوی خوی به خشنده و میهره بان



به ناوی گه له وه  
 نه نجومه نی نیشتمانی کوردستانی عیراق  
 ژماره ی بریار: ۴۷  
 روژی بریار: ۲۰۰۴/۶/۱۹

## " بریار "

پشت به حوکمی ماده ی (۳۸) له پیپۆی ناوخۆی، ژماره (۱) ی هه موارکراوی سالی (۱۹۹۲) ی  
 نه نجومه نی نیشتمانی کوردستانی عیراق و، دوابه دوا ی بریاری ژماره (۲) ی روژی ۲۰۰۲/۴/۶،  
 نه نجومه ن له دانیشتمانی روژی (۲۰۰۴/۶/۱۹) یدا نه م بریاره ی خواره وه ی دا:  
**یه گه م:** نه ندامی نه نجومه نی نیشتمانی (د. قیس دیوالی دۆسکی) زیاد ده کری بو لیژنه ی  
 کاروباری ناوخۆ.  
**دووهم:** نه ندامی نه نجومه نی نیشتمانی (حسن عبدالکریم زمان) زیاد ده کری بو لیژنه ی مافی مروژ و  
 جیگای نه ندامی شهید (محمد عباس عولا - شاخه وان) ده گریته وه.  
**سییه م:** نه ندامی نه نجومه نی نیشتمانی (عبدالله عمر بابکر) زیاد ده کری بو لیژنه ی کاروباری  
 پیشمه رگه و جیگای نه ندامی نه نجومه ن (نوشیروان فواد معروف مستی) ده گریته وه، چونکه  
 نه مه ی دوا یین پله یه کی وه زاری گرتۆته ده ست له ئیداره ی سلیمانیدا.  
**چوارهم:** نه م بریاره له روژی ئیقرار کردنیه وه ریکه وتی (۲۰۰۲/۶/۱۹) هوه ده خریته به رکارو له  
 روژنامه ی (په رله مان) و (وه قایعی کوردستان) یشدا بلاو ده کریته وه.

د. روژ نوری شاوه یس  
 سه روکی نه نجومه نی نیشتمانی کوردستانی - عیراق



به ناوی گه له وه  
 نه نجومه نی نیشتمانیی کوردستانی عیراق  
 ژماره ی بریار: ۴۸  
 رۆژی بریار: ۲۰۰۴/۶/۱۹

### " بریار "

پشت به حوکمه کانی بریگه (۱) ی مادده ی په نجاوشه ش له یاسای ژماره (۱) ی هه موارکراوی سالی (۱۹۹۲) و، له سه ر داوای نه نجومه نی وه زیران، نه نجومه نی نیشتمانیی کوردستانی عیراق له دانیشتنی رۆژی (۲۰۰۴/۶/۱۹) یدا بریاره ی نه م یاساکارییه ی خواره وه ی دا:  
 یه که م: دانانی رۆژی ۱۲/۱۷ ی هه موو سالی که رۆژی هه لکردنی ئالای کوردستانه به رۆژی دایک له کوردستان.  
 دووه م: نه م بریاره له رۆژی ده رچوونیه وه جی به جی ده کریت و له رۆژنامه ی ره سمی بلاو ده کریته وه.

د. رۆژ نوری شاوه یس  
 سه رۆکی نه نجومه نی نیشتمانیی کوردستانی - عیراق

به ناوی خوای به خشنده و میهره بان  
 به ناوی گه له وه  
 نه نجومه نی نیشتمانیی کوردستانی عیراق  
 ژماره ی بریار: ۴۹  
 رۆژی بریار: ۲۰۰۴/۷/۴

### " بریار "

پشت به حوکمه کانی بریاری (۲۴) ی رۆژی (۲۰۰۲/۱۱/۶) ی نه نجومه نی نیشتمانیی کوردستانی عیراق، نه نجومه ن له دانیشتنی ژماره (۴۴) ی رۆژی (۲۰۰۴/۷/۴) ی خولی گواسته نیی خۆیدا نه م بریاره ی خواره وه ی دا:  
 یه که م: متمانه درا به ریزدار (عمر فتاح حسین) ببی به جیگری سه رۆکی نه نجومه نی وه زیرانی ئیداره ی سلیمانی.  
 دووه م: نه م بریاره له رۆژی ده رهینانییه وه ده خریته به رکارو له رۆژنامه ی وهقايعی کوردستاندا بلاو ده کریته وه.

نه ره شیفی رۆژنامه ی وهقايعی کوردستان  
 د. رۆژ نوری شاوه یس  
 سه رۆکی نه نجومه نی نیشتمانیی کوردستانی - عیراق

www.mojkurdistan.com



به ناوی خوای به خشنده و میهره بان  
 به ناوی گه نه وه  
 نه نجومه نی نیشتمانی کوردستانی عیراق  
 ژماره ی بریار: ۵۰  
 رۆژی بریار: ۲۰۰۴/۷/۴

## " بریار "

پشت به حوکمه کانی ماده ی (۱) ی یاسای ژماره (۱) ی سالی (۱۹۹۲) و، ماده ی (۲۳) ی پیرو ی ناوخی ژماره (۱) ی هه موارکراوی سالی (۱۹۹۲) نه نجومه نی نیشتمانی کوردستانی - عیراق، نه نجومه ن له دانیشتن ژماره (۴۴) ی رۆژی (۲۰۰۴/۷/۴) خولی گواسته نی خۆیدا نه م بریاره ی خواره وه ی دا:

یه که م: نه رک و فرمانی سکرته یی نه نجومه ن ریژدار فرست احمد عبدالله، به درییایی دیارنه بوونی، به نه ندایمی په رله مان ریژدار کاکه ره ش محمد نه قشبه ندی ده سپی دردی ت. دوو م: نه م بریاره له رۆژی ده ره یانیه وه ده خریته به رکارو، له رۆژنامه ی (وه قایعی کوردستان) دا بلاو ده کریته وه.

د. رۆژ نوری شاوه یس  
 سه رۆکی نه نجومه نی نیشتمانی کوردستانی - عیراق



به‌رێوه‌به‌رایه‌تی گشتی دیوان  
خۆیه‌تی  
ژماره: ۲۲۴۴  
میژوو: ۲۰۰۴/۵/۱۲

به‌یان ژماره (۱)

بۆ به‌رژاوه‌ندی گشتی و پشت به‌و ده‌سه‌لاته‌ی که به‌پێی برگه‌ی (۲) له‌ماده‌ی چواره‌م له‌یاسای  
وه‌زاره‌تی دارایی ژماره (۱۳) سالی ۱۹۹۲ هه‌موارکراو پیمان دراوه بریارماندا به:  
کردنه‌وه‌ی به‌رێوه‌به‌رایه‌تی ئامار سه‌ربه به‌رێوه‌به‌رایه‌تی گشتی پلان و به‌دواداچوون له‌ دیوانی  
وه‌زاره‌ت.

سه‌رکيس ناغاچان مامه‌ندۆ  
وه‌زیري دارایی و ئابووری

وه‌زاره‌تی دارایی و ئابووری  
به‌رێوه‌به‌رایه‌تی گشتی دیوان  
خۆیه‌تی  
ژماره: ۲۷۹۴  
میژوو: ۲۰۰۴/۵/۳۰

به‌یان ژماره (۲)

بۆ به‌رژاوه‌ندی گشتی و پشت به‌و ده‌سه‌لاته‌ی که به‌پێی برگه‌ی (۲) له‌ماده‌ی چواره‌م له‌یاسای  
وه‌زاره‌تی دارایی ژماره (۱۳) سالی ۱۹۹۲ هه‌موارکراو پیمان دراوه بریارماندا به:  
کردنه‌وه‌ی هه‌ردوو به‌رێوه‌به‌رایه‌تی (باجی ده‌رامه‌تی هه‌ولێر ژماره/۲ و باجی خانووبه‌ره‌ی  
هه‌ولێر ژماره/۲) له‌ پارێزگای هه‌ولێر.

سه‌رکيس ناغاچان مامه‌ندۆ  
وه‌زیري دارایی و ئابووری

نێه‌رشيفی رۆژنامه‌ی وه‌قايعی کوردستان  
وه‌زاره‌تی گشتوکال و ئاو‌دێری

www.mojkurdistan.com



به‌پێوه‌به‌رایه‌تی گشتی دیوان  
به‌پێوه‌به‌رایه‌تی کارگیری و خویه‌تی  
ژماره: ۳۱۱۴  
میژوو: ۲۰۰۴/۷/۸

به‌یان ژماره (۵)

- (۱) پالپشت به‌برگه / ۲ له ماده / ۲ له یاسای ژماره / ۱۰ ی / سالی / ۲۰۰۰ (یاسای یه‌که‌م هه‌موارکردنی یاسای وه‌زاره‌تمان ژماره / ۱۰ ی سالی / ۱۹۹۲).
- بیرارماندا به‌کردنه‌وه‌ی ئه‌و دوو به‌پێوه‌به‌رایه‌تییه‌ی که له خواره‌وه دیارمان کردووه له به‌پێوه‌به‌رایه‌تی گشتی سامانی ئاژهل و به‌یتهره .
- أ- به‌پێوه‌به‌رایه‌تی کۆگاكان و داووده‌رمان و که‌ره‌سته‌کانی پزیشکی .
- ب- به‌پێوه‌به‌رایه‌تی چاککردنی ده‌ستکردو چاره‌سه‌رکردنی نه‌خۆشیه‌کانی زاوژی .
- (۲) ئه‌و به‌یان له رۆژی ده‌رچوونی جیبه‌جی ده‌کریت .

حیدر شیخ علی  
وه‌زیری کشتوکال و ئاودییری به‌وه‌کانه‌ت



باسم الشعب  
المجلس الوطني لكوردستان - العراق  
رقم الإصدار: ٢٥  
تاريخ الإصدار: ٢٠٠٤/٦/٢٠

استناداً لحكم الفقرة (١) من المادة (٥٦) والمادة (٥٣) من القانون رقم (١) لسنة ١٩٩٢ المعدل، وبناءً على ما عرضه مجلس الوزراء، وما شرعه المجلس الوطني لكوردستان - العراق بجلسته المرقمة (٤٣) والمنعقدة بتاريخ ٢٠٠٤/٦/١٩ وللصلاحية المخولة لنا بموجب الفقرة (٣) من المادة الثانية من القانون رقم (١٠) لسنة ١٩٩٧ قررنا إصدار القانون الآتي:

قانون رقم (٢٥) لسنة ٢٠٠٤  
قانون وزارة الإعمار والاسكان  
لاقليم كوردستان العراق

#### المادة الأولى:

يقصد بالتعابير التالية المعاني المبينة ازاءها لأغراض هذا القانون:

- ١- الاقليم: اقليم كوردستان العراق.
- ٢- مجلس الوزراء: مجلس الوزراء لاقليم كوردستان العراق.
- ٣- الوزارة: وزارة الإعمار والاسكان.
- ٤- الوزير: وزير الإعمار والاسكان للاقليم.
- ٥- الوكيل: وكيل وزارة الإعمار والاسكان للاقليم.

#### المادة الثانية:

مهام الوزارة:

- (١) اقتراح الخطط العامة لسياسة الإعمار والاسكان للاقليم في مجالات الإسكان والمباني والطرق (بما في ذلك طرق المرور السريع) والجسور والأنفاق.
- (٢) تنفيذ السياسة المقررة واقتراح الخطة السنوية والمرحلية والبعيدة المدى اللازمة لتنفيذها.
- (٣) القيام بالدراسات الخاصة ضمن مجال قطاع الوزارة ودراسة الجدوى الاقتصادية والفنية للمشاريع التي يتم اقتراحها ضمن خطة الوزارة.
- (٤) وضع التصاميم ومناهج العمل للخطط المصدقة وتنفيذ المشاريع المتعلقة بها تنفيذاً مباشراً من قبل تشكيلات الوزارة أو إحالتها الى مقاولين.

رئيسى روتنامهى وهقايعى كوردستان

www.mojkurdistan.com



- ٥) القيام بتصاميم المشاريع التي تنفذ من قبل الوزارة أو تصاميم لمشاريع تعود لوزارات أخرى بناء على طلب تلك الوزارة أو بتكليف من مجلس الوزراء.
- ٦) القيام بصيانة الطرق العامة بما في ذلك طرق المرور السريع، الواقعة خارج حدود البلديات وصيانة وتشغيل الجسور ومحطات الأوزان المحورية والمعابر والأنفاق مع تأثيثها والحفاظ على محرماتها.
- ٧) تنفيذ المشاريع الموكلة اليها خلال تشكيلاتها التنفيذية والتصميمية أو عن طريق إحالتها الى المقاولين.
- ٨) التعاقد مع خبراء أجانب أو شركات أو مؤسسات متخصصة للعمل في دوائر الوزارة أو إنجاز بعض الأعمال الموكلة اليها بموافقة مجلس الوزراء.
- ٩) اقتراح خطط ومشاريع تنموية ضمن الخطط العامة للإعمار والاسكان وتنفيذها بالتنسيق مع الجهات أو الوزارات ذات العلاقة.
- ١٠) إعداد الميزانية الاعتيادية السنوية وموازنة الخطة والحسابات الختامية السنوية ورفعها الى الجهات المختصة لتصديقها وتخضع حساباتها لديوان الرقابة المالية.

#### المادة الثالثة:

- ١) الوزير هو الرئيس الأعلى للوزارة والمسؤول الأول عن تنفيذ سياساتها وممارسة الإشراف على تنفيذ القوانين والأنظمة والتعليمات فيها وتصدر عنه القرارات والأوامر والتعليمات ضمن مهام الوزارة وتشكيلاتها وصلحاياتها وسائر شؤونها الإدارية والمالية والفنية ضمن حدود هذا القانون وله تخويل بعض من صلاحياته لوكيل الوزارة والمدراء العامين أو من يراه مناسباً في الوزارة ويكون مسؤولاً أمام مجلس الوزراء باعتباره عضواً متضامناً فيه.
- ٢) الوكيل: يساعد الوزير في الإشراف على أعمال الوزارة ويتولى المهام التي يوكلها اليه الوزير.
- ٣) يتكون مركز الوزارة من:
  - أ. مكتب الوزير: يرأسه موظف بدرجة مدير من ذوي الخبرة والكفاءة ويعاونه عدد من الموظفين.
  - ب. مكتب الوكيل: يرأسه موظف ويساعده عدد من الموظفين.
  - ج. مديرية الإعلام والعلاقات: ترتبط بمكتب الوزير.
  - د. مديرية الرقابة والتدقيق: ترتبط بالوزير.

رئیس هیئت مدیره و رئیس دفتر وزیر دادگستری

www.mojkurdistan.com



### المادة الرابعة :

مديريات ديوان الوزارة:

- (١) **المديرية العامة للديوان:** يرأسها موظف بدرجة مدير عام يحمل الشهادة الجامعية الأولية ومن ذوي الخبرة والاختصاص وترتبط بها المديريات التالية:
  - أ- مديرية الشؤون الإدارية والأفراد.
  - ب- مديرية الشؤون المالية.
  - ج- مديرية شؤون الخدمات والتجهيزات.
- (٢) **المديرية العامة للتخطيط والدراسات:** يرأسها موظف بدرجة مدير عام يحمل الشهادة الجامعية الأولية ومن ذوي الخبرة والأختصاص، وتتولى الإسهام في إعداد واقتراح الخطط السنوية والمرحلية والبعيدة المدى وإجراء الدراسات المتعلقة بأنشطة الوزارة.
- (٣) **مديرية المتابعة:** يرأسها مدير يحمل الشهادة الجامعية الأولية ومن ذوي الخبرة والاختصاص ويعاونه عدد من الموظفين ذوي الخبرة والكفاءة في مجال اختصاصهم، وتتولى متابعة ورقابة سير العمل في تشكيلات الوزارة وإعداد التقارير الى الوزير عن انشطتها ومستوى أدائها وتقديم الاستشارة بشأنها.
- (٤) **مديرية الشؤون القانونية:** يرأسها موظف بدرجة مدير يحمل الشهادة الجامعية الأولية في القانون من ذوي الخبرة والاختصاص ويتولى القيام بتمثيل الوزارة أمام المحاكم والمجالس والهيئات وتقديم المشورة في القضايا القانونية والتعاقدية.
- (٥) **مديرية المعامل والاليات:** ويرأسها موظف بدرجة مدير يحمل الشهادة الجامعية الأولية في علوم الهندسة الميكانيكية أو الكهربائية ومن ذوي الخبرة والكفاءة.

### المادة الخامسة:

تشكيلات الوزارة:

- (١) **المديرية العامة للطرق والجسور:** يرأسها موظف بدرجة مدير عام يحمل الشهادة الجامعية الأولية في علوم الهندسة المدنية من ذوي الخبرة والاختصاص وترتبط بها مديريات الطرق والجسور في محافظات الاقليم.
- (٢) **المديرية العامة للإسكان والمباني:** يرأسها موظف بدرجة مدير عام يحمل الشهادة الجامعية الأولية في علوم الهندسة المدنية أو المعمارية من ذوي الخبرة والاختصاص وترتبط بها مديريات الإسكان والمباني في محافظات الاقليم.

www.mojkurdistan.com



(٣) المديرية العامة لاعدار القرى: يرأسها موظف بدرجة مدير عام يحمل الشهادة الجامعية الأولية في علوم الهندسة المدنية أو المعمارية من ذوي الخبرة و الاختصاص و ترتبط بها مديريات أعمار القرى في محافظات الاقليم.

#### المادة السادسة:

تلغى كافة مديريات و تشكيلات وزارة الأعمار والتنمية و وزارة الأشغال و الإسكان و يوزع منتسبونها على مديريات و تشكيلات هذه الوزارة و تؤول كافة التزاماتها و حقوقها و ممتلكاتها الى الوزارة.

#### المادة السابعة:

١. للوزير تشكيل شركات تنفيذية و تصميمية متخصصة ضمن مهام الوزارة و بعد استحصال موافقة رئاسة مجلس الوزراء.
٢. للوزير استحداث أو دمج مديريات أو أقسام أو شعب أو وحدات ضمن تشكيلات الوزارة عند الاقتضاء.
٣. للوزير تشكيل لجان أو هيئات و قتيية حسب الحاجة.
٤. يحدد بنظام مهام و اختصاصات تشكيلات الوزارة.

#### المادة الثامنة:

للوزير إصدار التعليمات اللازمة لتسهيل تنفيذ أحكام هذا القانون

#### المادة التاسعة:

على مجلس الوزراء تنفيذ احكام هذا القانون.

#### المادة العاشرة:

ينفذ هذا القانون اعتباراً من تاريخ نشره في جريدة وقائع كوردستان.

د.رؤژ نوري شاويس  
رئيس المجلس الوطني لكوردستان - العراق



بسم الله الرحمن الرحيم  
باسم الشعب  
المجلس الوطني لكوردستان - العراق  
رقم الإصدار: ٢٦  
تاريخ الإصدار: ٢٠٠٤/٦/٢٠

استناداً لحكم الفقرة (١) من المادة (٥٦) والمادة (٥٣) من القانون رقم (١) لسنة ١٩٩٢ المعدل، وبناءً على ما عرضه مجلس الوزراء، وما شرعه المجلس الوطني لكوردستان - العراق بجلسته المرقمة (٤٣) والمنعقدة بتاريخ ٢٠٠٤/٦/١٩ وللصلاحية المخولة لنا بموجب الفقرة (٣) من المادة الثانية من القانون رقم (١٠) لسنة ١٩٩٧ قررنا إصدار القانون الآتي:

قانون رقم (٢٦) لسنة ٢٠٠٤  
قانون التعديل الخامس لقانون مجلس وزراء اقليم كوردستان العراق  
رقم (٣) لسنة ١٩٩٢ المعدل

#### المادة الأولى:

تعديل المادة الثانية من قانون مجلس الوزراء لاقليم كوردستان وتقرأ كالاتي:

١. يعتبر المجلس أعلى هيئة تنفيذية للاقليم ويتكون من الرئيس ونوابه والوزراء.
٢. يكون لرئيس مجلس الوزراء نواباً على أن لايزيد عددهم عن ثلاث.
٣. لرئيس مجلس الوزراء إناطة ما يتراءى له من مهام بنوابه في حالة غيابه أو أثناء حضوره وفقاً للقانون.
٤. يجوز لنائب رئيس الوزراء أن يشغل حقيبة وزارية أصالة أو وكالة إضافة لمهام منصبه.

#### المادة الثانية:

- أ. تلغى وزارة الإشغال والإسكان ووزارة الإعمار والتنمية الواردة ذكرهما في المادة التاسعة من القانون رقم (٣) لسنة ١٩٩٢.
- ب. تستحدث وزارة باسم وزارة الإعمار والإسكان.

#### المادة الثالثة:

- أ. يعدل أسم وزارة الصحة والشؤون الاجتماعية الى (وزارة الصحة لاقليم كوردستان) الواردة في المادة التاسعة من القانون رقم (٣) لسنة ١٩٩٢ المعدل.
- ب. تستحدث وزارة باسم وزارة العمل والشؤون الاجتماعية.

رئيسى رۆژنامهى وهقايعى كوردستان

www.mojkurdistan.com



### المادة الرابعة:

يعدل أسم وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية الى وزارة الأوقاف والشؤون الدينية الواردة ذكرها في المادة التاسعة من القانون رقم(٣) لسنة ١٩٩٢ المعدل.

### المادة الخامسة:

يبدل اسم وزارة الصناعة والطاقة الى وزارة الصناعة والكهرباء للاقليم الوارد ذكرها في المادة التاسعة من القانون رقم (٣) لسنة ١٩٩٢ المعدل.

### المادة السادسة:

تستحدث وزارة بأسم وزارة التعليم العالي والبحث العلمي لأقليم كوردستان وضمن تسلسلات المادة التاسعة من القانون رقم ٣ لسنة ١٩٩٢ المعدل.

### المادة السابعة:

تعديل الفقرة(٢) من المادة السابعة عشرة من قانون مجلس الوزراء رقم(٣) لسنة ١٩٩٢ المعدل وتقرأ كالاتي:

٢- في حالة خلو منصب الرئيس يتولى مهام منصبه من يختاره مجلس الوزراء من بين نواب الرئيس لتمشية الأمور لحين تسمية رئيس جديد خلال ١٥ يوماً ومن ثم تشكيل الوزارة الجديدة.

### المادة الثامنة:

على مجلس الوزراء تنفيذ احكام هذا القانون

### المادة التاسعة:

ينفذ هذا القانون اعتباراً من تاريخ صدوره وينشر في جريدة وقائع كوردستان.

د. رؤف نوري شاويس

رئيس المجلس الوطني لكوردستان - العراق



بسم الله الرحمن الرحيم  
باسم الشعب  
المجلس الوطني لكوردستان - العراق  
رقم الإصدار: ٢٧  
تاريخ الإصدار: ٢٠٠٤/٦/٢٠

استناداً لحكم الفقرة (١) من المادة (٥٦) والمادة (٥٣) من القانون رقم (١) لسنة ١٩٩٢ المعدل، وبناءً على ما عرضه مجلس الوزراء، وما شرعه المجلس الوطني لكوردستان - العراق بجلسته المرقمة (٤٣) والمنعقدة بتاريخ ٢٠٠٤/٦/١٩ وللصلاحية المخولة لنا بموجب الفقرة (٣) من المادة الثانية من القانون رقم (١٠) لسنة ١٩٩٧ قررنا إصدار القانون الآتي:

### قانون رقم ( ٢٧ ) لسنة ٢٠٠٤

#### المادة الأولى:

- ١ - إيقاف العمل بالمادة (٣) الفقرة (و) من قانون المرور رقم (٤٨) لسنة ١٩٧١ - المعدل - لمدة ستة اشهر فقط.
- ٢ - يجري اختبار الاشخاص المتقدمين للحصول على اجازات السوق شفهيًا وفقا للتعليمات الخاصة بالاختبار بعد اجتيازهم دورة خاصة بقواعد السير والتشريعات المرورية النافذة لمدة لاتقل عن اربعة اسابيع في مديريات مرور الاقليم.

#### المادة الثانية:

لا يعمل باي نص يتعارض مع احكام هذا القانون.

#### المادة الثالثة:

على مجلس الوزراء تنفيذ أحكام هذا القانون.

#### المادة الرابعة:

يعمل باحكام هذا القانون اعتباراً من تأريخ نشره في جريدة وقائع كوردستان.

د.رؤژ نوري شاويس

رئيس المجلس الوطني لكوردستان - العراق

#### الاسباب الموجبة

بالنظر لحرمان عدد كبير من المواطنين في الاقليم من نعمة التعليم (القراءة و الكتابة) بسبب الظروف الاستثنائية التي مرت منذ عدة عقود بسبب مشاركتهم في الحركة التحريرية الكوردية ونزوحهم الى خارج الوطن ولعدم شمولهم بدورات محو الامية لحد الان، وحيث انهم يجيدون قيادة المركبات وبتغية افساح المجال امامهم للحصول على اجازات السوق اصدرنا هذا القانون:



بسم الله الرحمن الرحيم  
باسم الشعب  
المجلس الوطني لكوردستان - العراق  
رقم الإصدار: ٢٨  
تاريخ الإصدار: ٢٠٠٤/٦/٢٠

استناداً لحكم الفقرة (١) من المادة (٥٦) والمادة (٥٣) من القانون رقم (١) لسنة ١٩٩٢ المعدل، وبناءً على ما عرضه وزير المالية والاقتصاد ووافق عليه مجلس الوزراء، وما شرعه المجلس الوطني لكوردستان - العراق بجلسته المرقمة (٤٣) والمنعقدة بتاريخ ٢٠٠٤/٦/١٩ وللصلاحية المخولة لنا بموجب الفقرة (٣) من المادة الثانية من القانون رقم (١٠) لسنة ١٩٩٧ قررنا إصدار القانون الآتي:

**قانون رقم ( ٢٨ ) لسنة ٢٠٠٤  
قانون تعديل وزارة المالية والاقتصاد لاقليم كوردستان  
رقم ( ١٣ ) لسنة ١٩٩٢**

**المادة الأولى:**

تعديل الفقرة الرابعة من المادة الأولى كالاتي:

٤- يكون للوزارة وكيلان

أ- وكيل الوزارة لشؤون التجارة.

ب- وكيل الوزارة لشؤون المالية.

**المادة الثانية:**

لا يعمل بأي نص يتعارض وأحكام هذا القانون.

**المادة الثالثة:**

ينفذ هذا القانون من تاريخ صدوره وينشر في جريدة وقائع كوردستان.

د. رؤف نوري شاويس

رئيس المجلس الوطني لكوردستان - العراق

رئيسى روظنامهى وهقايعى كوردستان

www.mojkurdistan.com



بسم الله الرحمن الرحيم  
باسم الشعب  
المجلس الوطني لكوردستان - العراق  
رقم الإصدار: ٢٩  
تاريخ الإصدار: ٢٠٠٤/٦/٢٠

استناداً لحكم الفقرة (١) من المادة (٥٦) والمادة (٥٣) من القانون رقم (١) لسنة ١٩٩٢ المعدل، وبناءً على ما عرضه وزير الأوقاف والشؤون الإسلامية ووافق عليه مجلس الوزراء، وما شرعه المجلس الوطني لكوردستان - العراق بجلسته المرقمة (٤٣) والمنعقدة بتاريخ ٢٠٠٤/٦/١٩ وللصلاحية المخولة لنا بموجب الفقرة (٣) من المادة الثانية من القانون رقم (١٠) لسنة ١٩٩٧ قررنا إصدار القانون الآتي:

**قانون رقم ( ٢٩ ) لسنة ٢٠٠٤  
قانون التعديل الاول لقانون وزارة الاوقاف والشؤون الاسلامية  
لاقليم كوردستان العراق رقم (٧) لسنة ١٩٩٢**

**المادة الأولى:**

تعديل الفقرة (٢) من المادة الاولى من القانون و تقرأ كالاتي:  
الوزارة: وزارة الاوقاف والشؤون الدينية.

**المادة الثانية:**

تحل عبارة ( وزارة الاوقاف والشؤون الدينية) محل عبارة ( وزارة الاوقاف والشؤون الاسلامية) اينما وردت في القانون رقم (٧) لسنة ١٩٩٢ المعدل والقوانين الاخرى.

**المادة الثالثة:**

لا يعمل بأي نص يتعارض وأحكام هذا القانون.

**المادة الرابعة:**

على الوزراء المختصين تنفيذ احكام هذا القانون.

**المادة الخامسة:**

ينفذ هذا القانون اعتباراً من تاريخ نشره في جريدة وقائع كوردستان.

د.روژ نوري شاويس

رئيس المجلس الوطني لكوردستان - العراق

**الأسباب الموجبة**

توجد في اقليم كوردستان العراق ديانات اخرى الى جانب الاسلام الحنيف الذي تدين به الغالبية العظمى من ابناء شعب كوردستان و حيث ان سياسة حكومة اقليم كوردستان العراق هي التأكيد على روح التعايش بين الاديان و الطوائف المختلفة في الاقليم و العمل على تنمية هذه الروحية و تجسيدها و لإفساح المجال لوزارة الاوقاف و مؤسساتها تقديم خدماتها لجميع الاديان و الطوائف في اقليم كوردستان العراق فقد شرع هذا القانون.

بسم الله الرحمن الرحيم

كوردستان



باسم الشعب  
المجلس الوطني لكوردستان - العراق  
رقم الإصدار: ٣٠  
تاريخ الإصدار: ٢٠٠٤/٦/٢٠

استناداً لحكم الفقرة (١) من المادة (٥٦) والمادة (٥٣) من القانون رقم (١) لسنة ١٩٩٢ المعدل، وبناءً على ما عرضه مجلس الوزراء، وما شرعه المجلس الوطني لكوردستان - العراق بجلسته المرقمة (٤٣) والمنعقدة بتاريخ ٢٠٠٤/٦/١٩ وللصلاحية المخولة لنا بموجب الفقرة (٣) من المادة الثانية من القانون رقم (١٠) لسنة ١٩٩٧ قررنا إصدار القانون الآتي:

### قانون رقم ( ٣٠ ) لسنة ٢٠٠٤

#### المادة الأولى:

يلغى قانون رقم ٩ لسنة ٢٠٠٤ الخاص بفك ارتباط مديريات الدفاع المدني من وزارة الداخلية وإلحاقها بوزارة البلديات والسياحة.

#### المادة الثانية:

يعاد ارتباط مديريات الدفاع المدني بوزارة الداخلية وتكون ضمن تشكيلاتها.

#### المادة الثالثة:

لا يعمل باي نص يتعارض و احكام هذا القانون.

#### المادة الرابعة:

على مجلس الوزراء تنفيذ أحكام هذا القانون.

#### المادة الرابعة:

ينفذ هذا القانون اعتباراً من تاريخ نشره في جريدة وقائع كوردستان.

د.رؤژ نوري شاويس

رئيس المجلس الوطني لكوردستان - العراق

بسم الله الرحمن الرحيم رؤژنامه‌ی وهقايعى كوردستان

www.mojkurdistan.com



باسم الشعب  
المجلس الوطني لكوردستان - العراق  
رقم الإصدار: ٣١  
تاريخ الإصدار: ٢٠٠٤/٦/٢٠

استناداً لحكم الفقرة (١) من المادة (٥٦) والمادة (٥٣) من القانون رقم (١) لسنة ١٩٩٢ المعدل، وبناءً على ما عرضه وزير الصناعة والطاقة ووافق عليه مجلس الوزراء، وما شرعه المجلس الوطني لكوردستان - العراق بجلسته المرقمة (٤٣) والمنعقدة بتاريخ ٢٠٠٤/٦/١٩ وللصلاحية المخولة لنا بموجب الفقرة (٣) من المادة الثانية من القانون رقم (١٠) لسنة ١٩٩٧ قررنا إصدار القانون الآتي:

قانون رقم ( ٣١ ) لسنة ٢٠٠٤  
قانون التعديل الأول لقانون  
وزارة الصناعة والطاقة لاقليم كوردستان العراق  
رقم (٤) لسنة ١٩٩٣

#### المادة الأولى:

أولاً: تعدل الفقرتين (٢)، (٣) من المادة الأولى من القانون وتقرأ كالاتي:

٢- الوزارة: وزارة الصناعة والكهرباء للاقليم.

٣- الوزير: وزير الصناعة والكهرباء للاقليم.

ثانياً: تحذف الفقرة (٤) من المادة الأولى من القانون.

#### المادة الثانية:

تحل عبارة (وزارة الصناعة والكهرباء) محل عبارة (وزارة الصناعة والطاقة) أينما وردت في القانون رقم (٤) لسنة ١٩٩٣ والقوانين الأخرى.

#### المادة الثالثة:

تعدل المادة الثالثة من القانون وتقرأ كالاتي:

(١) الوزير: هو الرئيس الأعلى للوزارة والمسؤول الأول عن تنفيذ سياستها وممارسة الإشراف على تنفيذ القوانين والأنظمة والتعليمات فيها وتصدر عنه القرارات والأوامر والتعليمات ضمن مهام الوزارة وتشكيلاتها وصلاحياتها وسائر شؤونها الإدارية والفنية ضمن حدود هذا القانون والقوانين النافذة الأخرى وله تخويل جزء من صلاحياته إلى وكلاء الوزارة والمدراء العامين أو رؤساء الدوائر الرئيسية في الوزارة ويكون مسؤولاً أمام مجلس الوزراء باعتباره عضواً متضامناً فيه.

رئيسى رۆژنامهى وهقايعى كوردستان

www.mojkurdistan.com



- (٢) وكيل الوزارة لشؤون الصناعة والنفط والمعادن: ويتولى المهام والواجبات التي يخولها له الوزير في قطاع الصناعة والنفط والمعادن.
- (٣) وكيل الوزارة لشؤون الكهرباء: ويتولى المهام والواجبات التي يخولها اليه الوزير في قطاع الكهرباء.
- (٤) مكتب الوزير: يرأسه موظف بدرجة مدير حاصل على الشهادة الجامعية الأولية ويعاونه عدد من الموظفين.

#### المادة الرابعة:

أولاً: تعدل الفقرة (٢) من المادة الرابعة من القانون وتقرأ كالاتي:

- ٢- المديرية العامة للصناعة: يرأسها موظف بدرجة مدير عام حاصل على الشهادة الجامعية الأولية ومن ذوي الخبرة والاختصاص وترتبط بها المديریات التالية:
- ١- مديرية الدراسات والتخطيط.
  - ٢- مديرية المعامل الحكومية.
  - ٣- مديرية المعامل الأهلية.
  - ٤- مديرية السيطرة النوعية.

ثانياً: تعدل الفقرة (٣) من المادة الرابعة من القانون وتقرأ كالاتي:

- ٣- المديرية العامة للتخطيط والمتابعة: ويرأسها موظف بدرجة مدير عام حاصل على شهادة جامعية أولية ومن ذوي الخبرة والاختصاص وترتبط بها المديریات التالية:
- ١- مديرية التخطيط والمتابعة.
  - ٢- مديرية المشاريع والاستثمارات.
  - ٣- مديرية حسابات الخطة والكلفة.
  - ٤- مديرية القوى العاملة والإحصاء.

ثالثاً: تعدل الفقرة (٥) من المادة الرابعة من القانون وتقرأ كالاتي:

- ٥- المديرية العامة لانتاج الطاقة الكهربائية: يرأسها موظف بدرجة مدير عام حاصل على الشهادة الجامعية الأولية ومن ذوي الخبرة والاختصاص وترتبط بها المديریات التالية:
- أ- مديرية المحطات الحرارية.
  - ب- مديرية المحطات الكهرومائية.

رابعاً: تضاف الفقرتين التاليتين الى المادة الرابعة من القانون ويكون تسلسلها (٦،٧) وكالاتي:



٦-المديرية العامة لنقل الطاقة الكهربائية: يرأسها موظف بدرجة مدير عام حاصل على الشهادة الجامعية الأولية ومن ذوي الخبرة والاختصاص وترتبط بها مديريات نقل الطاقة الكهربائية في محافظات الأقليم.

٧-المديرية العامة لتوزيع الطاقة الكهربائية: يرأسها موظف بدرجة مدير عام حاصل على الشهادة الجامعية الأولية ومن ذوي الخبرة والاختصاص وترتبط بها مديريات توزيع كهرباء محافظات الإقليم.

#### المادة الخامسة:

لايعمل بأي نص يتعارض وأحكام هذا القانون.

#### المادة السادسة:

على الوزراء المختصين تنفيذ أحكام هذا القانون.

#### المادة السابعة:

ينفذ هذا القانون اعتباراً من تأريخ نشره في جريدة (وقائع كوردستان).

د.رؤژ نوري شاويس

رئيس المجلس الوطني لكوردستان - العراق

#### الأسباب الموجبة

تماشياً مع التطورات الكبيرة التي شهدتها قطاعي الصناعة والكهرباء في الاقليم في السنوات الأخيرة ونظراً لأهمية الطاقة الكهربائية في حياة المواطنين مما يقتضي ضرورة توفيرها لهم بمختلف الوسائل والإمكانات الأمر الذي يستدعي تشكيل وتفعيل المديريات العامة المتخصصة في هذا المجال لتحقيق هذا الغرض ولكل ذلك فقد شرع هذا القانون.

رئيسى رۆژنامهى وهقايعى كوردستان

www.mojkurdistan.com



بسم الله الرحمن الرحيم  
باسم الشعب  
المجلس الوطني لكوردستان - العراق  
رقم الإصدار: ٣٢  
تاريخ الإصدار: ٢٠٠٤/٦/٢٠

استناداً لحكم الفقرة (١) من المادة (٥٦) والمادة (٥٣) من القانون رقم (١) لسنة ١٩٩٢ المعدل، وبناءً على ما عرضه وزير الصناعة والطاقة ووافق عليه مجلس الوزراء، وما شرعه المجلس الوطني لكوردستان - العراق بجلسته المرقمة (٤٣) والمنعقدة بتاريخ ٢٠٠٤/٦/١٩ وللصلاحية المخولة لنا بموجب الفقرة (٣) من المادة الثانية من القانون رقم (١٠) لسنة ١٩٩٧ قررنا إصدار القانون الآتي:

**قانون رقم (٣٢) لسنة ٢٠٠٤  
قانون التعديل الثاني لقانون رقم (١٢) لسنة ١٩٩٣**

**المادة الأولى:**

تحل عبارة (هيئة التعليم التقني في الإقليم) أينما وردت في القانون رقم (١٢) لسنة (١٩٩٣) محل عبارة (هيئة المعاهد الفنية).

**المادة الثانية:**

تعديل المادة (٢٧) وتكون كالاتي:  
تتكون الهيئة من الكليات التقنية والمعاهد ذات الاختصاص في مجالات التعليم التقني بعد الدراسة الإعدادية أو ما يعادلها ولها الشخصية المعنوية ولها التوصية باستحداث أو إلغاء أو فتح أو دمج الكليات والمعاهد التقنية حسبما تدعو اليه الحاجة.

**المادة الثالثة:**

تعديل الفقرة (١) من المادة (٢٨) وتكون كالاتي:  
يتولى إدارة الهيئة مجلس وهو السلطة العليا فيها ويتألف من رئيسها والمساعد وعمداء الكليات و ممثلين عن الوزارات ذات العلاقة ممن هم في مستوى مدير العام على الأقل (ويراعي في اختيارهم الخبرة والاختصاص ويتم إقرار عضويتهم من قبل رئيس مجلس الوزراء لمدة سنتين قابلة للتجديد) وممثل منتخب من قبل أعضاء الهيئة التدريسية في الكليات والمعاهد التقنية في هيئة التعليم التقني في الإقليم.

**المادة الرابعة:**

تعديل المادة (٣٠) وتكون كالاتي:  
يتولى إدارة كل كلية تقنية أو معهد تقني مجلس وهو السلطة العليا فيها ويتألف من عميد الكلية أو المعهد ورؤساء الأقسام أو الفروع ومعاون العميد وممثل منتخب من قبل أعضاء الهيئة التدريسية في كل كلية أو معهد ويتولى نفس اختصاصات وصلاحيات مجلس الكلية في الجامعات وبما يتلاءم

رئيسى روزنامهى وهفايعى كوردستان



مع أوضاع الكلية أو المعهد وله منح بعض صلاحياته الى العميد وتكون اختصاصاته واتخاذ قراراته كما ورد في المادة ١٦ من هذا القانون.

#### المادة الخامسة:

(١) تضاف الفقرة التالية على المادة (٣١) وتكون الفقرة (أولاً):

**أولاً:** يشترط في من يعين عميدا للكلية التقنية أن تتوفر فيه الشروط الواردة في المادة ١٧ من هذا القانون.

(٢) تعدل الفقرة (١) من المادة ٣١ وتصبح فقرة (ثانياً) وتكون كالاتي:

**ثانياً:** يشترط فيمن يعين عميداً للمعهد أن يكون بمرتبة مدرس فما فوق و حاملاً لشهادة الماجستير على الأقل ويعين بقرار من مجلس الوزراء بناءً على توصية المجلس ولمدة ٤ سنوات.

(٣) تعدل الفقرة (٢) من المادة ٣١ و تصبح فقرة (ثالثاً) وتكون كالاتي:

**ثالثاً:** يتولى عميد الكلية أو المعهد في الهيئة صلاحيات واختصاصات عميد الكلية الواردة في المادة ١٧ من هذا القانون بما يتماشى مع أهداف الكلية أو المعهد.

#### المادة السادسة:

تضاف الفقرة التالية إلى مادة (٣٦) ويكون تسلسلها (٢) وكالاتي:

يعين مساعد هيئة التعليم التقني في الإقليم بقرار من رئيس مجلس الوزراء بناءً على اقتراح من مجلس الهيئة و تحدد مهامه بتعليمات و يكون بمرتبة أستاذ مساعد على الأقل.

#### المادة السابعة:

تعدل الفقرة (٢) من المادة (٣٧) وتكون كالاتي:

يعين لكل كلية تقنية أو معهد تقني معاون للعميد بقرار من رئيس الهيئة وبناءً على توصية مجلس الكلية التقنية أو المعهد التقني.

#### المادة الثامنة:

ينفذ هذا القانون اعتباراً من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية.

د. رؤف نوري شاويس

رئيس المجلس الوطني لكوردستان - العراق

رؤشيفى رۆژنامهى وهقايعى كوردستان

www.mojkurdistan.com



بسم الله الرحمن الرحيم  
بسم الشعب  
المجلس الوطني لكوردستان العراق  
رقم الإصدار: ٣٣  
تاريخ الإصدار: ٢٠٠٤/٦/٢٠

استناداً الى احكام الفقرة (١) من المادة (٥٦) والمادة (٥٣) من القانون رقم (١) لسنة ١٩٩٢ المعدل وبناءً على ما عرضه مجلس الوزراء، وما شرعه المجلس الوطني لكوردستان العراق بجلسته المرقمة (٤٣) والمنعقدة بتاريخ ٢٠٠٤/٦/١٩ واستناداً الى الصلاحية المخولة لنا بموجب الفقرة (٣) من المادة الثانية من القانون رقم (١٠) لسنة ١٩٩٧ قررنا إصدار القانون الآتي:

### قانون رقم (٣٣) لسنة ٢٠٠٤ قانون وزارة التعليم العالي والبحث العلمي لاقليم كوردستان العراق

#### الفصل الأول التعاريف

#### المادة الأولى:

يقصد بالعبارات الآتية المعاني المبينة ازاءها لأغراض هذا القانون:

١. الاقليم: اقليم كوردستان العراق
٢. مجلس الوزراء: مجلس وزراء اقليم كوردستان العراق.
٣. الوزارة: وزارة التعليم العالي والبحث العلمي لاقليم كوردستان العراق.
٤. الوزير: وزير التعليم العالي والبحث العلمي لاقليم كوردستان العراق.
٥. المجلس: مجلس التعليم العالي والبحث العلمي لاقليم كوردستان العراق.
٦. التعليم العالي: جميع مراحل التعليم التي تلي مرحلة الدراسة الثانوية في الجامعات الرسمية الأهلية وهيئة المعاهد التقنية والهيئة العليا للاختصاصات الطبية في الاقليم.
٧. الجامعات الرسمية: جامعة صلاح الدين، جامعة السليمانية، جامعة دهوك، جامعة كركوك وأية جامعة أخرى تستحدثها حكومة الاقليم مستقبلاً.
٨. الجامعات الاهلية: هي الجامعات غير الرسمية التي تؤسس بموافقة الوزارة ووفق الشروط والضوابط التي تحددها.

#### الفصل الثاني التاسيس والأهداف والمهام

#### المادة الثانية:

تؤسس في الاقليم وزارة بأسم وزارة التعليم العالي والبحث العلمي يديرها ويشرف عليها وزير يسمى وزير التعليم العالي والبحث العلمي.



### المادة الثالثة:

تهدف الوزارة الى تحقيق مايلي:

١. رسم وتنفيذ سياسة الاقليم في مجال التعليم العالي والبحث العلمي.
٢. إحداث تغيير نوعي في الحركة العلمية والتعليم العالي والنهوض بهما الى المستوى المطلوب في المجالات العلمية والفنية والتكنولوجية.
٣. تحقيق الانسجام والتكامل بين الحركة العلمية والتعليم العالي وبين احتياجات الاقليم من الكوادر العلمية والفنية.
٤. العمل على تحقيق التوازن بين تقدم العلوم النظرية وبين ما يقتضيه ذلك من توسع وتطوير في التجارب والممارسات التطبيقية والمختبرية.
٥. تأمين الحصانة العلمية للمفكرين والعلماء والباحثين وتقدير جهودهم العلمية وتشجيع التفرغ العلمي.
٦. تشجيع ودعم الدراسات والبحوث العلمية والارتقاء بها والتوسع في الاختصاصات الفنية والتكنولوجية بما يتفق مع متطلبات التنمية البشرية والمادية في الاقليم.
٧. تبادل ونذب العلماء والمفكرين والاساتذة مع الجامعات والمؤسسات العلمية العراقية والاجنبية.
٨. شحذ الطاقات ومواهب العلمية والاستفادة من الطرق والاساليب والوسائل العلمية المعاصرة لمواكبة التقدم العلمي والتكنولوجي في العالم.
٩. العناية بتراث شعب كوردستان والاهتمام بتاريخه وإبراز معالم حضارته.
١٠. دعم وتشجيع الجامعات الأهلية والجمعيات العلمية في الاقليم.

### المادة الرابعة:

تتولى الوزارة المهام التالية:

١. إقرار الخطط اللازمة لتطوير المناهج وتشجيع حركة التأليف والبحث العلمي والترجمة في الجامعات والمعاهد التقنية.
٢. وضع الخطط اللازمة للرعاية العلمية والأكاديمية في الاقليم.
٣. العمل على رفع المستوى العلمي للكادر التعليمي في ميدان التعليم العالي عن طريق إعداد العلماء والمفكرين والأساتذة الجامعيين والمدرسين والخبراء المختصين من ابناء الاقليم والعناية بالبحث العلمي ورعاية وتشجيع ودعم مواهب الإبداع والابتكار والعمل على توفير



- الأسباب الفنية والأدبية والمادية التي تساعد الباحثين والمبدعين والمخترعين على متابعة مهامهم العلمية باطمئنان وثقة.
٤. الاعتراف بالمؤسسات الجامعية والعلمية العربية والأجنبية وإقرار أسس التعادل لدرجاتها وشهاداتها العلمية.
٥. تحديد الأسس العامة للقبول في الجامعات والمعاهد.
٦. اقتراح إنشاء جامعات في الاقليم وإلغاء أو دمج أو نقل البعض منها.
٧. فتح كليات أو معاهد جديدة في الاقليم.
٨. تنظيم التعاون الثقافي والعلمي مع الجهات والجامعات والمؤسسات الأخرى خارج الاقليم.
٩. رعاية الوافدين الى اقليم كوردستان والموفدين منها من الطلبة والأساتذة والباحثين وتأمين احتياجاتهم العلمية والاجتماعية بالتعاون مع الدوائر العراقية المختصة بالنسبة للوافدين من الخارج وبالتعاون مع وزارة الخارجية العراقية وسلطات الدول المضيفة بالنسبة للموفدين الى الخارج.

### الفصل الثالث التشكيلات والصلاحيات

#### المبحث الأول مركز الوزارة

#### المادة الخامسة:

**الوزير:** هو الرئيس الأعلى للوزارة والمسؤول عن توجيه أعمالها والإشراف والرقابة على نشاطاتها وتصدر عنه التعليمات والقرارات والأوامر في كل ماله علاقة بمهام الوزارة وتشكيلاتها وسائر شؤونها الإدارية والمالية والتنظيمية والتقنية ضمن أحكام القانون، ويكون مسؤولاً أمام مجلس الوزراء باعتباره عضواً متضامناً فيه، ويمارس بوجه خاص الصلاحيات التالية:

١. إقرار فتح الكليات والمعاهد الفنية والتوصية بفتح الجامعات والمصادقة على استحداث الأقسام أو تغيير كياناتها بالفصل والدمج أو الإلغاء أو التوسيع بناءً على توصية من المجلس.
٢. اقتراح تعيين رؤساء الجامعات ورئيس مؤسسة المعاهد التقنية في الاقليم.
٣. الموافقة على منح إجازة إنشاء الجامعات والكليات والمعاهد العالية الأهلية وفق الشروط التي يحددها المجلس.

٤. إعداد التقرير السنوي عن حاجة التعليم العالي في الاقليم ورفعها الى مجلس الوزراء.



٥. تقديم مشروع الموازنة العامة للجامعات وهيئة المعاهد التقنية والهيئة العليا للاختصاصات الطبية.
٦. منح الأجور والمخصصات والتعويضات والمكافآت لمنتسبي الوزارة.
٧. إيقاف الدراسة في الجامعات أو الكليات أو المعاهد جزئياً أو كلياً لمدة لاتزيد على (١٠) عشرة أيام.
٨. وضع التعليمات التنفيذية التي يراها ضرورية لمعالجة الحالات التي لم يرد فيها نص في هذا القانون.
٩. المصادقة على محاضر مجالس الجامعات وهيئة المعاهد التقنية والهيئة العليا للاختصاصات الطبية.
١٠. عرض ما يراه من الأمور والمواضيع على المجلس لمناقشتها وإبداء الرأي فيها.
١١. تخويل ما يراه من الصلاحيات الى وكيل الوزارة ورؤساء الجامعات ورئيس هيئة المعاهد التقنية ورئيس الهيئة العليا للاختصاصات الطبية ومسؤولي دوائر مركز الوزارة.

#### المادة السادسة:

وكيل الوزارة: يعاون الوزير في توجيه الوزارة والإشراف على شؤونها الإدارية والمالية والتنظيمية ضمن الصلاحيات التي تعهد إليه من قبل الوزير.

#### المادة السابعة:

يكون للوزير مستشارين على أن لاتقل درجتهم العلمية عن استاذ أو استاذ مساعد ويتولى احدهما شؤون التعليم العالي فيما يتولى الآخر شؤون البحث العلمي.

#### المادة الثامنة:

يشكل في ديوان الوزارة مجلس استشاري برئاسة الوزير وعضوية كل من:

- ١- وكيل الوزارة
  - ٢- مستشاري التعليم العالي والبحث العلمي
  - ٣- رؤساء الجامعات الرسمية في الاقليم
  - ٤- رئيس هيئة المعاهد التقنية
  - ٥- رئيس الهيئة العليا للاختصاصات الطبية
  - ٦- أحد أعضاء الهيئة التدريسية من كل جامعة من الجامعات الرسمية في الاقليم
- على أن يكون بدرجة استاذ أو استاذ مساعد وتتم تسميته من قبل مجلس الجامعة - عضواً

www.mojkurdistan.com



- ٧- نقيب معلمي كوردستان العراق  
- عضواً
- ٨- ممثل عن كل من وزارتي التربية والصحة والشؤون الاجتماعية على  
- عضواً

### المادة التاسعة:

ينعقد المجلس بحضور ثلثي أعضائه ويجتمع مرة واحدة في الشهر بصورة اعتيادية ويجوز دعوته من قبل الوزير للانعقاد بصورة استثنائية كلما دعت الحاجة إلى ذلك، وتتخذ القرارات بأغلبية الأعضاء الحاضرين وعند تساوي الأصوات يرجح الجانب الذي فيه الرئيس.

### المادة العاشرة:

يمارس المجلس الصلاحيات التالية:

١. تحديد الأسس العامة للقبول في الجامعات والمعاهد.
٢. تحديد الدرجات والألقاب والشهادات العلمية في الاقليم وتعيين شروط منحها.
٣. تحديد شروط منح إجازة إنشاء الجامعات الأهلية.
٤. إقرار عقد مؤتمر للتعليم العالي بشكل دوري لمراجعة المناهج والتشريعات المتعلقة بالتعليم العالي والأنظمة الدراسية عند الاقتضاء.
٥. إبداء الرأي في الأمور والمواضيع التي تعرض عليه من قبل الوزير.

### المادة الحادية عشرة:

يتكون ديوان الوزارة من الدوائر التالية:

**أولاً:** الدائرة الإدارية: تتولى كافة الشؤون الإدارية والمالية والقانونية التي لاتدخل في صلاحية الجامعات وهيئة المعاهد التقنية والهيئة العليا للاختصاصات الطبية ويرأسها موظف بدرجة مدير عام حاصل على شهادة بكالوريوس على الأقل ويفضل أن يكون من حملة الشهادة العليا أو مايعادلها في العلوم الإنسانية وله خدمة لاتقل عن عشرسنوات.

**ثانياً:** دائرة الدراسات والتخطيط والمتابعة: تتولى جمع وتنسيق الخطط المعدة من قبل الجامعات وهيئة المعاهد التقنية ودوائر مركز الوزارة في خطة موحدة للوزارة تستهدف تطويرها بما ينسجم مع الخطة العامة لتطوير الاقليم، وجمع وتبويب وتحليل البيانات والمعلومات الإحصائية ومتابعة تنفيذ القرارات والتوصيات الصادرة عن اللجان المكلفة بوضع المناهج التعليمية وتنسيق تنظيم قبول الطلبة وانتقالهم بين الجامعات وهيئة المعاهد التقنية وتوزيع الطلبة الوافدين، وإدارة الحاسوب

رئيسى روظنامهى وهقايعى كوردستان

www.mojkurdistan.com



الالكتروني وتقديم الدراسات ذات العلاقة بمهام الوزارة، ويرأسها موظف بدرجة مدير عام حاصل على شهادة دكتوراه وله خدمة لا تقل عن عشر سنوات.

**ثالثاً:** دائرة البعثات والعلاقات الثقافية: تتولى الإشراف على الطلبة المبعوثين للدراسة في الخارج ومتابعة دراستهم وتقويم شهاداتهم وتنظيم العلاقات الثقافية والعلمية مع المؤسسات العلمية والثقافية خارج الاقليم، ومتابعة تنفيذ الاتفاقات المبرمة معها في هذا المجال ويرأسها موظف بدرجة مدير عام حاصل على شهادة دكتوراه وله خدمة لا تقل عن عشر سنوات.

**رابعاً:** جهاز التفتيش ويرأسه موظف بدرجة خاصة من حملة شهادة الدكتوراه وبدرجة استاذ مساعد على الاقل وله خبرة في الأمور العلمية والإدارية لمدة لا تقل عن عشر سنوات ويعاونه عدد من المفتشين المختصين ويتولى الجهاز اتحقق من مشروعية تصرفات الجامعات والكليات والمعاهد والأقسام والفروع ومدى انسجامها مع التشريعات النافذة وتحدد واجباته بنظام.

### الفصل الرابع مؤسسات التعليم العالي

#### المادة الثانية عشرة:

ترتبط بالوزارة التشكيلات التالية:

١. جامعة صلاح الدين.
٢. جامعة السليمانية.
٣. جامعة دهوك.
٤. جامعة كركوك.
٥. هيئة المعاهد التقنية.
٦. الهيئة العليا للاختصاصات الطبية.

#### المادة الثالثة عشرة:

الجامعة حرم آمن ومركز إشعاع حضاري وفكري وعلمي وتقني في المجتمع وتتمتع بالشخصية المعنوية والاستقلال المالي والإداري.

#### المادة الرابعة عشرة:

تتألف الجامعة من كليات ومراكز للبحوث وأية تشكيلات أخرى حسبما تدعو الحاجة اليها في نواحي المعرفة النظرية والتطبيقية وتشكل بنظام خاص.

رئيسى رورنامهى وهقايعى كوردستان

www.mojkurdistan.com



### المادة الخامسة عشرة:

يكون للجامعة رئيس يتم تعيينه بدرجة خاصة بقرار من رئيس مجلس الوزراء وبناءً على اقتراح الوزير على أن يكون من حملة شهادة الدكتوراه وله خدمة جامعية لا تقل عن عشر سنوات.

### المادة السادسة عشرة:

يمارس رئيس الجامعة الصلاحيات التالية:

١. رئاسة مجلس الجامعة ودعوته الى الاجتماعات الاعتيادية والاستثنائية وتنفيذ قراراته وتمثيل الجامعة أمام الجهات كافة.
٢. إدارة شؤون الجامعة العلمية والإدارية والمالية وفق أحكام القوانين والأنظمة ذات العلاقة والأوامر والتعليمات الصادرة من الوزارة.
٣. إدارة الأموال المنقولة وغير المنقولة وفقاً للقوانين والأنظمة والتعليمات النافذة.
٤. توزيع أرباح المكاتب والعيادات الاستشارية وتخصيص (٤٠٪) منها للجامعة وتوضع في صندوق خاص تصرف في تطوير انشطتها العلمية والخدمية وكذلك توزيع نسبة (٦٠٪) منها على العاملين فيها.
٥. تعيين رؤساء الأقسام والفروع ومعاوني العمداء في الكليات.
٦. لرئيس الجامعة تخويل بعض من صلاحياته للعمداء والمساعدين أو لمن يراه مناسباً.

### المادة السابعة عشرة:

يكون لرئيس الجامعة ثلاثة مساعدين الأول للشؤون الإدارية والمالية والثاني للشؤون العلمية والثالث للعلاقات الثقافية والأكاديمية ويتم تعيينهم بدرجة مدير عام بقرار من رئيس مجلس الوزراء وبناءً على اقتراح الوزير من حملة شهادة الدكتوراه وبمرتبة استاذ مساعد على الأقل وعلى أن يكون لهم خدمة جامعية لا تقل عن سبع سنوات.

### المادة الثامنة عشرة:

يكون للجامعة مجلس وهو الهيئة العلمية والإدارية العليا فيها ويتألف من:

- ١- رئيس الجامعة
- ٢- مساعدي رئيس الجامعة
- ٣- العمداء
- ٤- رؤساء الأقسام
- ٥- أعضاء
- ٦- أعضاء

٤- عضوين من الهيئة التدريسية للجامعة وينتخبان من قبلها لمدة سنتين قابلة للتجديد لمرة

واحدة. **رئيسي رۆژنامه‌ی وهقايعى كوردستان**

www.mojkurdistan.com



### المادة التاسعة عشرة:

يمارس مجلس الجامعة الاختصاصات التالية:

#### (١) الاختصاصات العلمية:

أ- المصادقة على خطط القبول للدراسات الأولية في الكليات وإقرار خطط القبول للدراسات العليا.

ب- إقرار خطط البحث العلمي للكليات والمراكز العلمية التابعة لها.

ج- إقرار خطة لتوفير مستلزمات التعليم.

د- إقرار خطة لفتح الأقسام والفروع والمراكز العلمية.

هـ- إقرار المواضيع الدراسية وتوزيعها على السنوات الدراسية للكليات.

و- إقرار خطة لتأمين أعضاء الهيئة التدريسية.

ز- منح المرتبات العلمية لأعضاء الهيئة التدريسية.

ح- إقرار تنفيذ خطة القبول في الدراسات العليا.

ط- متابعة مناهج تقويم أعضاء الهيئة التدريسية.

ي- إقرار المناهج الدراسية وإحداث التغيير فيها لترصين الحالة العلمية.

ك- إيقاف الدراسة في الجامعة كلياً أو جزئياً لمدة لا تزيد على (٦) ستة أيام.

#### (٢) الاختصاصات الإدارية:

أ- إقرار خطط العلاقات الثقافية الثنائية مع الجامعات والمؤسسات العلمية المتواجدة خارج الإقليم وتنفيذها.

ب- التعاقد مع أعضاء الهيئة التدريسية والفنيين الأجانب.

ج- تعيين التدريسيين من حملة شهادة الدكتوراه والماجستير أو ما يعادلها.

د- الموافقة على الإفادات والإعارات والإجازات الدراسية داخل وخارج الإقليم.

هـ- إقرار تنفيذ خطة لتأهيل وتدريب الكوادر العلمية والإدارية.

و- إقرار وتنفيذ خطة تهيئة الملاك العلمي والإداري للكليات والمراكز العلمية.

#### (٣) الاختصاصات المالية:

أ- إقرار تنفيذ خطة الموازنة السنوية والمناهج الاستيرادية والخطة الاستثمارية مباشرة بالتنسيق مع الجهات المختصة في الإقليم.

ب- المصادقة على قرارات اللجان الخاصة بالشطب والتثمين والإيجار والبيع لاموال الجامعة المنقولة وغير المنقولة.



ج- إقرار الحسابات الختامية.

٤) للمجلس تخويل بعض صلاحياته إلى رئيس الجامعة.

المادة العشرون:

١) يكون للكلية عميد حاصل على شهادة الدكتوراه وبمرتبة أستاذ مساعد على الأقل وله خدمة جامعية لا تقل عن سبع سنوات ويتم تعيينه بدرجة مدير عام بقرار من رئيس مجلس الوزراء بناء على اقتراح من الوزير.

٢) يكون للعميد معاونين أحدهما للشؤون العلمية والآخر للشؤون الإدارية والطلبة ويتم تعيينهما بقرار من رئيس الجامعة بناءً على توصية من مجلس الكلية.

المادة الحادية والعشرون:

يمارس العميد المهام والصلاحيات التالية:

١) الاختصاصات العلمية:

- أ- متابعة سير وانتظام الدراسات الأولية والعليا والعمل على ترصين الحالة التربوية والعلمية.
- ب- المصادقة على توصيات مجالس الأقسام والفروع.
- ج- الموافقة على توزيع المواد الدراسية والوحدات الفصلية على أعضاء هيئة التدريس والمحاضرين وتشكيل لجان مناقشة الرسائل وتحديد مواعيدها.
- د- تطبيق جميع التعليمات والانظمة الصادرة بشأن تنظيم الشؤون العلمية والتربوية والقرارات الصادرة من مجلس الكلية.

٢) الاختصاصات الادارية والمالية:

- أ- تطبيق القوانين والانظمة والتعليمات المتعلقة بالشؤون الادارية والمالية.
- ب- الموافقة على توصيات اللجان المشكلة في الكلية.
- ج- الموافقة على تسجيل الطلبة للدراسات الاولية والعليا.
- د- الموافقة على شراء واستيراد الوسائل المختبرية والمستلزمات الاخرى والمجلات والكتب.
- هـ- الموافقة على صرف مكافأة لمن هم خارج الجامعة عن التدريب والتدريس داخل الكلية والاشراف على الرسائل والاشترك في لجان الامتحان الشامل ولجان المناقشة حسب التشريعات النافذة.
- و- الموافقة على تغيير عناوين الفنيين والاداريين ضمن ملاك الكلية المصدق طبقاً لاحكام

القوانين والانظمة والتعليمات.

رئيسى روظنامهى وهقايعى كوردستان

www.mojkurdistan.com



ز- الموافقة على نقل وتنسيب الافراد العاملين من اعضاء الهيئة التدريسية والفنيين والاداريين ضمن كليات ودوائر الجامعة بعد التنسيق بين طرفي المناقلة على ان يقترن ذلك بموافقة رئاسة الجامعة.

### المادة الثانية والعشرون:

(١) يكون للكلية مجلس وهو الهيئة العلمية والادارية والمالية فيها ويتألف من:

- أ- عميد  
رئيساً
- ب- رؤساء الاقسام والفروع العلمية في الكليات التي لاتوجد فيها اقسام علمية  
اعضاء
- ج- معاوني العميد  
اعضاء
- د- اثنين من التدريسيين في الكلية تنتخبهم الهيئة التدريسية  
اعضاء
- هـ- مدراء مراكز البحوث المرتبطة بالكلية  
اعضاء

(٢) لمجلس الكلية اضافة عضو من احدى الوزارات ذات العلاقة باختصاصها.

### المادة الثالثة والعشرون:

يمارس مجلس الكلية المهام والصلاحيات التالية:

#### (١) الاختصاصات العلمية:

- أ- وضع خطة القبول للدراسات الاولية واقتراح خطط القبول للدراسات العليا حسب القسم او الفرع العلمي والشروط الخاصة بها ومتابعة تنفيذها.
- ب- وضع الخطط الخاصة بالبحث العلمي والتأليف والترجمة والنشر وتأمين مستلزمات التعليم واعضاء الهيئة التدريسية.
- ج- وضع الخطط لفتح الاقسام والفروع العلمية والمراكز واقتراح استحداث او دمج او الغاء الاقسام او الفروع العلمية وتوزيع المناهج على السنوات الدراسية.
- د- اقرار خطط الاقسام العلمية بشأن دعوة الاساتذة الزائرين.
- هـ- اقرار عناوين الرسائل الجامعية وتسمية لجان الامتحان الشامل والمشرف والمشارك ونتائج المناقشة وازافة او حذف مواضيع دراسية للدراسات العليا والموافقة على تسمية الممتحنين الخارجيين بناءً على اقتراح القسم او الفرع العلمي.
- و- التوصية باستحداث الدراسات العليا ومناهجها وخططها السنوية الخمسية وغيرها من الامور التي لم يرد ذكرها في الفقرة (هـ) من هذه المادة.

ز- اقرار تنفيذ التدريب التطبيقي العلمي الصيفي للكلية.

#### (٢) الاختصاصات الادارية:

وردستان



- أ- الاشراف على شؤون الكلية والاهتمام بخلاف اوجه نشاطاتها العلمية والثقافية والتربوية والرياضية.
- ب- اعداد ملاك الكلية من اعضاء الهيئة التدريسية للكلية قبل نهاية السنة الدراسية وعلى ضوء مايقدمه العميد ومجالس الاقسام او الفروع من اقتراحات.
- ج- اقتراح الاجازات الدراسية داخل الاقليم لمنتسبي الكلية بناءً على اقتراح القسم او الفرع العلمي المختص.
- د- اقتراح اعارة خدمات اعضاء الهيئة التدريسية او منحهم الاجازات والزمالات والبعثات خارج الاقليم بناءً على اقتراح القسم او الفرع العلمي المختص.
- هـ- الموافقة على تفرغ عضو الهيئة التدريسية داخل او خارج الاقليم وفق الضوابط المرعية.
- و- فرض العقوبات الانضباطية على الطلبة حسب الانظمة والتعليمات النافذة.
- ز- النظر في جميع الشؤون الاخرى في الكلية التي يحيلها اليه العميد.
- ح- الاشراف على تنفيذ الانظمة والتعليمات فيما يتعلق بالامور العلمية في الكلية.
- ط- التوصية بانتداب اعضاء الهيئة التدريسية والمحاضرين للدراسات العليا حسب العدد والحاجة التي تحددها الاقسام والفروع.
- ي- اقتراح خطة التأهيل للكوادر العلمية والادارية.
- ك- اقتراح خطة للعلاقات الثقافية الثنائية.
- ل- للمجلس تشكيل لجان تساعد على اداء مهامه العلمية والادارية والمالية والتربوية.

### ٣) الاختصاصات المالية:

- أ- اقتراح خطط الموازنة السنوية والمنهاج الاستيرادي السنوي والخطة الاستثمارية السنوية.
- ب- التوصية بإقرار الحسابات الختامية للكلية.
- ج- الموافقة على اعداد التصاميم والخرائط وجدول الكميات للاعمال والمشاريع الخاصة بها والوارد في الموازنة الاعتيادية او الاستثمارية واحالتها والتعاقد على تنفيذها وفقا لاحكام القانون والنظام والشروط الخاصة بها.
- د- للمجلس تخويل بعض صلاحياته الى عميد الكلية.

### المادة الرابعة والعشرون:

**القسم العلمي:** هو الوحدة العلمية الاساس في التعليم العالي وله مجلس يتكون من:

- (١) رئيس القسم: ويعين بقرار من رئيس الجامعة وباقتراح من عميد الكلية على ان لا تقل مرتبته العلمية عن استاذ مساعد ويتولى الامور الادارية للقسم.
- (٢) عدد من اعضاء الهيئة التدريسية لا يزيد عن (١٤) اربعة عشر ولا يقل عن (٨) ثمانية على ان يكونوا بمرتبة مدرس فما فوق وعند عدم توفر العدد المطلوب منهم يجوز ان يكون بعضهم بمرتبة مدرس مساعد وحسب الاقدمية.

(٣) يتولى المجلس الاختصاصات التالية:

رئيسه رشيقي روزنامه‌ي وهقايعى كوردستان



- أ. مناقشة المناهج الدراسية ومفرداتها والكتب الدراسية واقتراح تعديلها او تبديلها على ضوء توصيات اعضاء الهيئة التدريسية.
- ب. اقتراح حاجات القسم من اعضاء الهيئة التدريسية والفنيين والتوصية بدعوة الاساتذة الزائرين.
- ج. اقرار مشاريع البحوث العلمية المقدمة من اعضاء القسم واقتراح السبل الكفيلة لانجازها والتوصية بتعضيد البحوث العلمية والكتب المؤلفة والمترجمة والاهتمام ببحوث الطلبة وتوفير مستلزمات تنفيذها.
- د. تنفيذ قرارات مجلس الكلية.
- هـ. تشكيل اللجان التربوية والعلمية وفقاً لحاجات القسم.
- و. الاشراف على سير التدريسات واساليب التدريس وتطويرها وعلى قيام اعضاء الهيئة التدريسية ومنتسبي القسم بواجباتهم. وعلى الشؤون العلمية للطلبة في مختلف السنوات الدراسية عن طريق الاشراف العلمي المستمر عليهم.
- ز. متابعة التطورات العلمية للمعرفة والعلوم وتوجيه اعضاء الهيئة التدريسية لتحديث المناهج والمواد الدراسية بما يجعلها منسجمة مع هذه التطورات العلمية والتكنولوجية.
- ح. تخويل بعض صلاحياته الى رئيس القسم.

#### المادة الخامسة والعشرون:

تتألف الهيئة التدريسية في الجامعات وهيئة المعاهد التقنية والهيئة العليا للاختصاصات الطبية من:

١. الاساتذة .
٢. الاساتذة المساعدين.
٣. المدرسين.
٤. المدرسين المساعدين.

#### المادة السادسة والعشرون:

١- يشترط فيمن يعين او يمنح لقب مدرس مساعد ان يكون حائزاً على شهادة الماجستير او ما يعادلها.

٢- اذا لم يرق المدرس المساعد الى مرتبة اعلى خلال اربع سنوات من تاريخ تعيينه ينقل الى خارج التعليم العالي، على ان يقترن نقله بتوصية مجلس الكلية ومجلس الجامعة.

#### المادة السابعة والعشرون:

يشترط فيمن يعين او يمنح مرتبة مدرس توافر احد الشرطين الاتيين:

١. ان يكون حائزاً على شهادة الدكتوراه معترف بها او ما يعادلها علمياً او ان يكون حائزاً على شهادة علمية او فنية او تقنية او مهنية في الاختصاصات التي لا تمنح شهادة الدكتوراه او شهادة معادلة لها علمياً، شريطة ان لا تقل الدراسة للحصول على هذه الشهادة عن ثلاث سنوات بعد الشهادة الاولى.

٢. ان يكون مدرسا مساعداً في احدى الجامعات او مؤسسة المعاهد الفنية لمدة لا تقل عن ثلاث سنوات ونشر خلالها بحثين قيمين على الاقل وقام بجهود تدريسية جيدة.

المادة الثامنة والعشرون:



يشترط فيمن يعين او يمنح مرتبة استاذ مساعد ان يكون قد شغل مرتبة مدرس في احدى الجامعات او هيئة المعاهد التقنية أو الهيئة العليا للاختصاصات الطبية في التدريس لمدة لا تقل عن اربع سنوات ونشر ما لا يقل عن ثلاثة بحوث علمية قيمة.

#### المادة التاسعة والعشرون:

يشترط فيمن يعين او يمنح مرتبة استاذ ان تتوافر فيه شروط الفقرة (١) من المادة (٢٨) وان يكون قد امضى ست سنوات في الاقل في مرتبة استاذ مساعد وقام خلالها بجهود متميزة في التدريس ونشر ثلاثة بحوث اصلية ومبتكرة على الاقل.

#### المادة الثلاثون:

استثناء من احكام المواد السابقة يجوز تعيين حامل الدكتوراه المعترف بها او ما يعادله علمياً في الجامعة بمرتبة استاذ مساعد بتوصية من مجلس الجامعة، اذا كان قد مارس التدريس مدداً مماثلة في جامعات خارج الاقليم وكان مشهوداً له بالتفوق في التدريس وصدرت له بحوث علمية قيمة مبتكرة.

### الفصل الخامس هيئة المعاهد التقنية

#### المادة الحادية والثلاثون:

تتمتع الهيئة بالشخصية المعنوية والاستقلال المالي والاداري وترتبط بالوزارة وتختص في مجالات التعليم التقني بعد الدراسة الاعدادية او ما يعادلها ولها التوصية باستحداث او الغاء او دمج المعاهد حسب الحاجة.

#### المادة الثانية والثلاثون:

١. يكون للهيئة رئيس حاصل على شهادة الدكتوراه ولا تقل مرتبته العلمية عن أستاذ مساعد وله خدمة جامعية لا تقل عن (١٠) عشر سنوات ويتم تعيينه بدرجة خاصة بقرار من رئيس مجلس الوزراء بناء على اقتراح الوزير.
٢. يكون لرئيس الهيئة مساعدات من حملة الشهادات العليا.
٣. يمارس رئيس الهيئة صلاحيات رئيس الجامعة المنصوص عليها في المادة (١٦) من هذا القانون فيما يتعلق بشؤون الهيئة وله تخويل بعض الصلاحيات الى عمداء المعاهد او من يراه مناسباً.

#### المادة الثالثة والثلاثون:

يكون للهيئة مجلس يتولى ادارتها ويتألف من:

- ١ - رئيس الهيئة - رئيسا
- ٢ - عمداء المعاهد - اعضاء

٣- ممثل عن كل وزارة ذات العلاقة ممن هم بدرجة مدير عام فما فوق ومن ذوي الخبرة و الاختصاص و يتم اختيارهم لمدة سنتين قابلة للتجديد لمرة واحدة. - اعضاء



٤ - عضو من الهيئة التدريسية لكل معهد يتم اختياره من قبل المعهد لمدة سنتين قابلة للتجديد لمرة واحدة.

#### المادة الرابعة والثلاثون:

يمارس مجلس الهيئة الاختصاصات و الصلاحيات المناطة بمجلس الجامعة و المنصوص عليها في المادة (١٩) من هذا القانون بما يتلائم مع اوضاع الهيئة وله منح رئيس الهيئة بعض الصلاحيات.

#### المادة الخامسة والثلاثون:

١ - يكون للمعهد عميد حاصل على شهادة الماجستير على الأقل و بمرتبة مدرس فما فوق ويتم تعيينه بدرجة مدير عام بقرار من رئيس مجلس الوزراء بناء على اقتراح الوزير.

٢ - يمارس العميد صلاحيات واختصاصات عميد الكلية المنصوص عليها في المادة (٢١) من هذا القانون بما يتماشى مع اهداف المعهد.

٣ - يكون للعميد معاون يتم تعيينه بقرار من رئيس الهيئة بناء على توصية من مجلس المعهد

#### المادة السادسة والثلاثون:

١- يكون للمعهد مجلس يتولى ادارته ويتألف من العميد و رؤساء الاقسام والفروع.  
٢- يمارس المجلس اختصاصات و صلاحيات مجلس الكلية المنصوص عليها في المادة (٢٣) من هذا القانون وبما يتماشى مع اهداف المعهد.

### الفصل السادس

#### الهيئة العليا للاختصاصات الطبية

#### المادة السابعة والثلاثون:

تستحدث هيئة باسم (الهيئة العليا للاختصاصات الطبية في اقليم كردستان العراق) وهي مؤسسة تعليمية بدرجة جامعة و ترتبط بالوزارة.

#### المادة الثامنة والثلاثون:

تسعى الهيئة الى اعداد اطباء متخصصين في فروع الطب المختلفة و توفير المستلزمات الضرورية لذلك وفق احدث الاساليب والمبتكرات العلمية.

#### المادة التاسعة والثلاثون:

(أ) - يكون للهيئة رئيس حاصل على شهادة دكتوراه او ما يعادلها في الطب و بمرتبة استاذ مساعد على الأقل و يعين بقرار من رئيس مجلس الوزراء بناء على اقتراح الوزير.

(ب) - يكون لرئيس الهيئة نائب حاصل على شهادة الدكتوراه او ما يعادلها في الطب و بمرتبة استاذ مساعد على الاقل و يعين بقرار من رئيس مجلس الوزراء وبناء على اقتراح الوزير و ينوب عن الرئيس في حالة غيابه.

#### المادة الأربعون:

أ ( يدير الهيئة ويشرف عليها مجلس بمستوى مجلس الجامعة و يتكون من: **وردستان**



- ١ - رئيس الهيئة رئيسا
- ٢ - نائب رئيس الهيئة نائباً للرئيس
- ٣ - عمداء كليات الطب و طب الاسنان و الصيدلة و التمريض في جامعات الاقليم اعضاء
- ٤ - ممثل عن وزارة الصحة و الشؤون الاجتماعية على ان يكون من ذوي الاختصاصات الطبية و بدرجة مدير عام على الاقل عضواً
- ٥ - اثنين من تدريسيي الهيئة بدرجة مدرس على الاقل ويتم انتخابهما من قبل اعضاء الهيئة التدريسية لمدة سنتين قابلة للتجديد لمرة واحدة. عضوين
- ب ) يكون للمجلس مقرر من ذوي الخبرة الادارية بدرجة مدير و يتولى الشؤون الادارية للمجلس بما في ذلك تنظيم جدول الاعمال و تدوين محاضر الجلسات و تسجيل القرارات و القيام بالمراسلات.

#### المادة الحادية والأربعون:

يعقد المجلس اجتماعاته بدعوة من الرئيس ويكتمل النصاب بحضور ثلثي الاعضاء و تتخذ القرارات و التوصيات باغلبية الحاضرين وعند تساوي الاصوات يرجح الجانب الذي فيه الرئيس.

#### المادة الثانية والأربعون:

اضافة الى الاختصاصات المناطة بمجالس الجامعات والمنصوص عليها في المادة التاسعة عشرة من هذا القانون يمارس المجلس الاختصاصات التالية:

- ١ - اقرار خطط البحث العلمي.
- ٢ - اقرار خطة توفير مستلزمات التعليم.
- ٣ - اقرار المناهج الدراسية و التقويمية.
- ٤ - التوصية بخطط القبول و شروطها.

#### المادة الثالثة والأربعون:

يمنح خريجو الهيئة شهادة زميل و تعد اعلى شهادة مهنية في حقل الاختصاص و يمنح حاملها قدماً لمدة سنتين لاغراض العلاوة و الترفيع و يتمتع بجميع حقوقها و امتيازاتها اعتباراً من تاريخ الحصول عليها.

#### المادة الرابعة والأربعون:

يشترط في الطبيب المتقدم لنيل الشهادة المذكورة ان يكون قد اكمل التدرج الطبي المنصوص عليه في القوانين المرعية.

#### المادة الخامسة والأربعون:

تكون مدة الدراسة و التطبيق في الهيئة اربع سنوات تقويمية.

#### المادة السادسة والأربعون:

تطبق على الهيئة القوانين و الانظمة و التعليمات التي تنظم شؤون التدريسيين و الطلبة و الانضباط في جامعات الاقليم.

#### المادة السابعة والأربعون:

يحدد النظام الداخلي للهيئة و اقسامها العلمية و شروط القبول فيها و كل ما يتعلق بشؤونها بما في ذلك سير التدريسيات و الامتحانات فيها بتعليمات يصدرها وزير التعليم العالي و البحث العلمي.



## الفصل السابع الجامعات الاهلية

### المادة الثامنة والأربعون:

يجوز تأسيس جامعات اهلية في الاقليم وفق الشروط التي يحددها مجلس التعليم العالي والبحث العلمي.

### المادة التاسعة والأربعون:

تتولي الوزارة الاشراف على الجامعات الاهلية وفق الاسس التالية:

- ١ - اجازة انشاء هذه المؤسسات وفق الشروط التي يحددها المجلس.
- ٢ - مراقبة حسن تطبيقها لاحكام القانون وتقيدها بسياسة الاقليم العلمية و توجيهات الوزارة والمجلس واحكام نظامها الداخلي الذي أجيّزت بموجبه.
- ٣ - المشاركة في مجالس ادارتها بعضو واحد يمثل الوزارة.
- ٤ - تزويدها بانتظام بالمعلومات والإرشادات التي تساعد على الاحاطة بالسياسة العلمية العامة للاقليم و التقيد بها.
- ٥ - امدادها عند الضرورة باعضاء الهيئة التدريسية و المعيدين و الموظفين و الباحثين والمنح المالية -بشكل يتناسب مع ما تقدمه من جهد علمي و مشاركة في بناء ثقافة المجتمع.
- ٦ - ايقاف الدراسة فيها مؤقتا بشكل جزئي او كلي او سحب اجازتها و ذلك في حالات خرقها لاحكام القانون او النظام او خروجها عن الاهداف التي انشأت من اجلها.

## الفصل الثامن الاحكام الختامية

### المادة الخمسون :

١. يحتفظ اعضاء الهيئة التدريسية بمراتبهم العلمية وسائر الحقوق في هذا القانون والقوانين الاخرى و الانظمة والتعليمات الصادرة بموجبها عدا تقاضيهم مخصصات التفرغ في حالة تنسيبهم او تفرغهم في وظائف خارج الجامعة وهيئة المعاهد التقنية و الهيئة العليا للاختصاصات الطبية ، و تعيينهم او نقلهم الى و وظائف في مركز الوزارة او مراكز الجامعات و هيئة المعاهد التقنية و الهيئة العليا للاختصاصات الطبية و وزارة التربية ، و تعتبر مدة قيامها بهذه الوظائف خدمة جامعية فعلية لاغراض العلاوة و الترفيع و التقاعد .
٢. يحتفظ اعضاء الهيئة التدريسية بحق الترقية العلمية في حالة تعيينهم او نقلهم الى و وظائف خارج مؤسسات التعليم العالي في حالة توفر الشروط اللازمة لذلك دون شرط التدريس.

المادة الحادية والخمسون: **بوژنامه‌ی وهقايعی كوردستان**



- (١) تحدد بنظام الامور التالية :
- أ. مركز البحث العلمي في الجامعات والكليات و هيئة المعاهد التقنية و اختصاصاتها و شؤونها العلمية و الإدارية .
- ب. اقسام دوائر الوزارة و اختصاصاتها و اقسام مراكز الجامعات و الهيئة العليا للاختصاصات الطبية.
- ج. الامور الفنية بقبول الطلبة و انتقالهم .
- (٢) تحدد بتعليمات وزير التعليم العالي و البحث العلمي الامور المتعلقة بارشاد الطلبة و توجيههم علميا و تربويا و اجتماعيا و فكريا ، و رعايتهم ماديا و معنويا و تنظيم فعاليتهم اللامنهجية و امتحاناتهم و واجباتهم و انضباطهم و الحاقهم بالبعثات و الزمالات و كل ما يتعلق بشؤونهم العلمية و التربوية الاخرى و تنظيم الاجازات الدراسية .

### المادة الثانية و الخمسون :

١. تمنع المحاكم من النظر في الدعاوى التي تقام على الجامعة او هيئة المعاهد التقنية او الكلية او المعهد التابع لأي منهما و الهيئة العليا للاختصاصات الطبية في كل ما يتعلق بالقبول و الانتقال او الامتحانات او العقوبات الانضباطية التي تفرض على الطلبة و الفصل بسبب الرسوب او غيره ، و يكون للجامعة و هيئة المعاهد التقنية و الهيئة العليا للاختصاصات الطبية وحدها حق البت في الشكاوي التي تنشأ عن هذه الامور و تحدد بتعليمات تصدرها الوزارة .
٢. تمنع المحاكم من النظر في دعاوي تقويم الشهادات و الدرجات العلمية العراقية و الاجنبية التي تلي مرحلة الدراسة الثانوية و دعاوى منح الالقاب و الشهادات العلمية و الفخرية .

### المادة الثالثة و الخمسون:

للجامعات و هيئة المعاهد التقنية و الهيئة العليا للاختصاصات الطبية أن تستعين في اجراء تجاربها العلمية و تطبيقاتها العلمية و المختبرية و تدريب الطلبة بجميع الجهات ذات الاختصاص في دوائر الاقليم و على هذه الدوائر تقديم التسهيلات و المساعدات اللازمة لتحقيق ذلك.

### المادة الرابعة و الخمسون:

تعفى الجامعات و هيئة المعاهد التقنية و الهيئة العليا للاختصاصات الطبية من الرسم الكمركي لجميع المواد و العدد و الاجهزة و اجزائها و المواد الاحتياطية و المختبرية و وسائل الايضاح و الافلام و النشرات و الكتب و المطبوعات المستوردة في نطاق المشاريع و الاختصاصات التعليمية التي تخدم أغراضها .

### المادة الخامسة و الخمسون:

يلغى قانون التعليم العالي و البحث العلمي لاقليم كوردستان العراق رقم (١٢) لسنة ١٩٩٣ و المادة العاشرة من قانون مجلس الوزراء لاقليم كوردستان العراق رقم (٣) لسنة ١٩٩٢ .

### المادة السادسة و الخمسون:

لوزير اصدار التعليمات لتسهيل تنفيذ احكام هذا القانون .



### المادة السابعة والخمسون:

لايعمل بأي نص يتعارض واحكام هذا القانون.

### المادة الثامنة والخمسون:

على الوزراء المختصين تنفيذ احكام هذا القانون.

### المادة التاسعة والخمسون:

ينفذ هذا القانون اعتباراً من تاريخ نشره في جريدة وقائع كوردستان.

د. رؤژ نوري شاويس

رئيس المجلس الوطني لكوردستان - العراق

### الاسباب الموجبة

تماشياً مع اهداف المرحلة التي تتمثل في إيلاء قطاع التعليم العالي والبحث العلمي ما يستحقه من اهمية استثنائية من اجل اسهامه بصورة فعالة في حركة التطور والتقدم التي يشهدها الاقليم في كافة النواحي السياسية والاجتماعية والاقتصادية والعمرانية فقد اصبحت الحاجة ماسة الى استحداث وزارة خاصة بهذا القطاع الحيوي و المهم بغية تنسيق نشاطات مختلف الجامعات والمؤسسات العلمية العالية في الاقليم ودفعها نحو تحقيق المزيد من التطور العلمي والتكنولوجي ولتمكين هذا الوزارة من التعاون العلمي والثقافي مع الجامعات والمؤسسات والجهات العلمية والثقافية الأجنبية من اجل تحقيق اهداف شعب كوردستان في مواكبة التطور والتقدم العلمي والحضاري العالي، كما ظهرت الحاجة الى إعداد اطباء مختصين في فروع الطب المختلفة لسد النقص في الكوادر الاختصاصية من الاطباء مما اقتضى استحداث الهيئة العليا للاختصاصات الطبية في الاقليم. وبغية افساح المجال للقطاع الخاص بالمشاركة في حركة التطور العلمي فأُن الحاجة تدعو الى السماح للافراد والهيئات الخاصة بانشاء جامعات اهلية لكي تتولى الاسهام والمشاركة في التطور العلمي والثقافي تحت اشراف ودعم الوزارة من اجل تحقيق قفزة نوعية في ميدان التعليم العالي والبحث العلمي في الاقليم ولكل ذلك فقد شرع هذا القانون.

بسم الله الرحمن الرحيم

باسم الشعب

المجلس الوطني لكوردستان - العراق

رقم الإصدار: ٣٤

تاريخ الإصدار: ٢٠٠٤/٦/٢٠

تاريخ الإصدار: ٢٠٠٤/٦/٢٠

www.mojkurdistan.com



استناداً لحكم الفقرة (١) من المادة (٥٦) والمادة (٥٣) من القانون رقم (١) لسنة ١٩٩٢ المعدل، وبناءً على ما عرضه مجلس الوزراء، وما شرعه المجلس الوطني لكوردستان - العراق بجلسته المرقمة (٤٣) والمنعقدة بتاريخ ٢٠٠٤/٦/١٩ وللصلاحية المخولة لنا بموجب الفقرة (٣) من المادة الثانية من القانون رقم (١٠) لسنة ١٩٩٧ قررنا إصدار القانون الآتي:

**قانون رقم (٣٤) لسنة ٢٠٠٤  
قانون وزارة العمل والشؤون الاجتماعية  
لاقليم كوردستان العراق**

**الباب الاول  
التعاريف**

**المادة الاولى:**

يقصد بالتعابير الاتية المعاني المبينة ازاءها:-

- ١- الاقليم: اقليم كوردستان العراق.
- ٢- الوزارة: وزارة العمل والشؤون الاجتماعية.
- ٣- الوزير: وزير العمل والشؤون الاجتماعية.
- ٤- وكيل الوزارة: وكيل وزارة العمل والشؤون الاجتماعية.
- ٥- المجلس: مجلس وزارة العمل والشؤون الاجتماعية.

**الباب الثاني  
التأسيس والمهام**

**المادة الثانية:**

تؤسس في الاقليم وزارة باسم وزارة العمل والشؤون الاجتماعية يديرها ويشرف عليها وزير يسمى وزير العمل والشؤون الاجتماعية.

**المادة الثالثة:**

تتولى الوزارة المهام التالية:

- (١) تجسيد القيمة الانسانية للعمل ودعمه ورعايته باعتباره ركنا اساسيا في تحقيق النهضة التي يشهدها الاقليم في كافة الميادين.
- (٢) العمل على شمول جميع العمال بالضمان الاجتماعي وتأمين الرعاية الاجتماعية اللازمة لهم ولأسرهم.
- (٣) توفير فرص عمل متكافئة لكل قادر عليه باعتبار العمل حق و واجب تستلزمه ضرورة المساهمة في بناء المجتمع وتطوره.



- ٤) نشر الوعي المهني، بما يكفل حماية الانسان ومحل العمل و صيانة الالة للحد من حوادث وإصابات العمل، والأمراض المهنية والمساهمة في اعداد الكوادر المهنية وفق متطلبات سوق العمل.
- ٥) ايلاء الاهمية القصوى لعملية الوقاية من الجنوح ورعاية الاسر التي تعاني من المشاكل الاجتماعية والاخذ بيدها بما يكفل جعلها في وضع مناسب بحيث تستطيع الاسهام في بناء المجتمع بوعي واخلاص.
- ٦) تنمية المجتمع بما يكفل المساهمة الفعالة في عملية التحولات الديموقراطية واحترام حقوق الانسان عن طريق تغيير الظواهر الاجتماعية التي تحول دون تطور المجتمع.
- ٧) الاهتمام بمؤسسات الاصلاح الاجتماعي بما يجعلها مؤسسات تقويمية اصلاحية تأهيلية والعمل على رعاية أسر نزلاء الاصلاح الاجتماعي بما يضمن عدم جنوحها.
- ٨) الاهتمام برعاية وتأهيل الاحداث والمعوقين تربوياً ومهنياً وسلوكياً بما يضمن مساهمتهم في عملية التنمية وأعمار الاقليم وازالة المؤثرات النفسية والاجتماعية التي تحول دون ذلك.
- ٩) الاهتمام بعوائل ضحايا عمليات الانفال والقصف الكيماوي وتأمين الرعاية الاجتماعية والنفسية والاقتصادية اللازمة لهم بما يتناسب مع ما تعرضوا له من ويلات.
- ١٠) تأهيل المواطنين مهنياً واجتماعياً من خلال مساعدتهم لاقامة مشاريع إنتاجية أسرية.
- ١١) العمل على توعية المجتمع ونشر المبادئ والقيم النبيلة عن طريق اقامة الدورات و الزيارات الميدانية للعوائل وبمساهمة وسائل الاعلام المختلفة.
- ١٢) العمل على القضاء على ظاهرة الفقر والعوز في الاقليم عن طريق تقديم المساعدات المالية اللازمة للمحتاجين من غير القادرين على العمل.
- ١٣) المشاركة على المستويين العراقي والدولي في النشاطات ذات العلاقة باختصاصات الوزارة.

### الباب الثالث التشكيلات والصلاحيات

#### المادة الرابعة:

تقسيمات مركز الوزارة:

١- الوزير: هو الرئيس الاعلى للوزارة والمسئول الاول عن أعمالها وتوجيه سياستها وتصدر عنه القرارات والوامر والتعليمات في كل ماله علاقة بمهام الوزارة وتشكيلاتها وسائر شؤونها الادارية والمالية والفنية ضمن احكام القوانين والانظمة ذات العلاقة وتنفذ باشرافه ومراقبته ويكون مسؤولاً امام مجلس الوزراء باعتباره عضواً متضامناً فيه. وله تخويل بعض صلاحياته الى وكيل الوزارة والمدراء العامين في الوزارة أو من يراه مناسباً.

وردستان



٢- **وكيل الوزارة:** يعاون الوزير في توجيه الوزارة والاشراف على شؤونها الادارية والمالية والتنظيمية ضمن الصلاحيات التي تعهد اليه من الوزير.

٣- **المديرية العامة للديوان:** ويرأسها موظف بدرجة مدير عام حاصل على شهادة جامعية اولية وله خدمة وظيفية لا تقل عن عشر سنوات، وترتبط بها مديريات المالية والتدقيق وتقوم باعداد الموازنة الاعتيادية السنوية وموازنة الخطة و الحسابات الختامية بالتعاون مع بقية المديريات العامة وتقديمها الى الوزارة.

٤- **المديرية العامة للتخطيط والمتابعة:** ويرأسها موظف بدرجة مدير عام حاصل على شهادة جامعية أولية ومن ذوي الخبرة والاختصاص له خدمة وظيفية لا تقل عن عشر سنوات.

#### المادة الخامسة:

**تقسيمات الوزارة التي ترتبط بالوزارة:**

أ- **المديرية العامة للعمل والضمان الاجتماعي:** ذات شخصية تتمتع باستقلال اداري ومالي يرأسها موظف بدرجة مدير عام حاصل على شهادة جامعية أولية ومن ذوي الخبرة والاختصاص وله خدمة لا تقل عن عشر سنوات.

ب- **المديرية العامة للرعاية الاجتماعية:** يرأسها موظف بدرجة مدير عام حاصل على شهادة جامعية أولية ومن ذوي الخبرة والاختصاص وله خدمة وظيفية لا تقل عن عشر سنوات.

ج- **المديرية العامة للتنمية الاجتماعية:** يرأسها موظف بدرجة مدير عام حاصل على شهادة جامعية أولية ومن ذوي الخبرة والاختصاص وله خدمة وظيفية لا تقل عن عشر سنوات.

د- **المديرية العامة للإصلاح الاجتماعي:** يرأسها موظف بدرجة مدير عام حاصل على شهادة جامعية أولية ومن ذوي الخبرة والاختصاص وله خدمة وظيفية لا تقل عن عشر سنوات.

#### المادة السادسة:

يؤلف في الوزارة مجلس يسمى مجلس العمل والشؤون الاجتماعية ويتكون من:

- |               |  |
|---------------|--|
| رئيساً        | ١- الوزير  |
| نائباً للرئيس | ٢- وكيل الوزارة  |
| اعضاء         | ٣- المدراء العامين في الوزارة  |
|               | ٤- ممثل عن كل من وزارات العدل، الداخلية، التربية، حقوق الانسان، على ان لا تقل درجته عن مدير عام. |
| عضواً         | ٥- ممثل عن الاتحاد العام لنقابات العمال في الاقليم   |
| عضواً         | ٦- ممثل عن اتحاد الغرف الصناعية والتجارية في الاقليم   |
| عضواً         | ٧- ممثلة عن اتحاد النساء في الاقليم  |
| عضواً         | ٨- ممثل عن اتحادات المعوقين في الاقليم   |



٩- ثلاثة من ذوي الخبرة والاختصاص من خارج أو داخل  
الوزارة باقتراح من الوزير وبموافقة رئيس مجلس وزراء الاقليم  
عضواً

#### المادة السابعة:

- ١- ينعقد المجلس برئاسة الرئيس أو نائبه عند غيابه وبحضور ثلثي الأعضاء ويتخذ قراراته بأغلبية الأعضاء الحاضرين وعند تساوي الأصوات يرجح الجانب الذي فيه الرئيس.
- ٢- يعقد المجلس اجتماعاً اعتيادياً كل ثلاثة أشهر وللرئيس دعوته للانعقاد بصورة استثنائية كلما دعت الحاجة الى ذلك.

#### المادة الثامنة:

يمارس المجلس الصلاحيات التالية:

- ١- رسم السياسة العامة للوزارة وبيان اهدافها في ضوء أحكام هذا القانون وتحديد الأسس الإدارية والفنية والاقتصادية والمالية التي يرى اتباعها في الوزارة بما يخدم تحقيق أهدافها.
- ٢- مناقشة مشاريع الميزانيات المالية والاستثمارية السنوية للوزارة والدوائر التابعة لها، وإبداء الرأي فيها، وتقديم ما يراه بشأنها من توصيات.
- ٣- مناقشة الخطط الأولية القصيرة والمتوسطة والبعيدة المدى التي تعدها دوائر الوزارة وإبداء الرأي فيها وتقديم ما يراه بشأنها من توصيات.
- ٤- اقتراح تنظيم استثمار الفائض من رؤوس أموال الدوائر التابعة للوزارة وبيان أوجه الأستثمار وفق مقتضيات المصلحة العامة وفق القوانين المرعية والتعليمات المالية.
- ٥- رقابة تنفيذ الخطط دورياً، وإبداء ما يراه في هذا الشأن من ملاحظات وتوصيات.
- ٦- دراسة مشاريع القوانين، التي تنوي الوزارة اقتراحها.
- ٧- مناقشة المقترحات والتوصيات المقدمة، بصدد تعديل أو توسيع الدوائر التابعة للوزارة، أو استحداث دوائر جديدة فيها.
- ٨- مناقشة التقرير الدوري العام، عن أعمال الوزارة الذي تعده دائرة التخطيط والمتابعة، وبيان ما يراه في هذا الشأن من ملاحظات وتوصيات.
- ٩- دراسة كل ما يعرضه عليه الوزير، وبيان الرأي فيه وتقديم ما يراه من مقترحات وتوصيات.

#### الباب الرابع

#### الأحكام العامة

المادة التاسعة: رؤؤنامهى وهقايعی كوردستان  
للوزارة والدوائر التابعة لها تملك الاراضي والعقارات واستملاكها وفق احكام القانون.

**المادة العاشرة:**

للووزارة التعاون مع الشركات والمنظمات والهيئات التي تقوم باعمال لها علاقة بأهدافها.

**المادة الحادية عشر:**

تخضع حسابات مركز الوزارة والدوائر التابعة لها لديوان الرقابة المالية في الاقليم.

**المادة الثانية عشر:**

تحدد بنظام تقسيمات و مهام واختصاصات تشكيلات الوزارة.

**المادة الثالثة عشر:**

تحل عبارة (وزارة الصحة) محل عبارة(وزارة الصحة والشؤون الاجتماعية) أينما وردت في القانون رقم (١) لسنة ١٩٩٣ والقوانين الاخرى.

**المادة الرابعة عشر:**

للووزير اصدار التعليمات لتسهيل تنفيذ أحكام هذا القانون.

**المادة الخامسة عشر:**

لا يعمل بأي نص يتعارض وأحكام هذا القانون.

**المادة السادسة عشر:**

على مجلس وزراء اقليم كوردستان تنفيذ أحكام هذا القانون.

**المادة السابعة عشر:**

ينفذ هذا القانون من تاريخ نشره في جريدة وقائع كوردستان.

د. رؤژ نوري شاويس

رئيس المجلس الوطني لكوردستان - العراق

**الأسباب الموجبة**

نظراً للتغيرات الكبيرة التي حصلت في العراق وخاصة زوال النظام الدكتاتوري البائد وتبني النظام الفدرالي بموجب قانون إدارة الدولة العراقية للمرحلة الانتقالية ولحاجة الاقليم الى تطوير العلاقات الديمقراطية في العمل والاستجابة للتغيرات الحاصلة والتي ستحصل في سوق العمل ورفع المستوى التقني والثقافي والاقتصادي للطبقة العاملة في الاقليم وكذلك لضرورة توسيع وتطوير الخدمات الاجتماعية التي تقدم للمواطنين كل حسب وضعه ولغرض شمول عوائل ضحايا الانفال والإبادة الجماعية بالرعاية اللائقة بهم وللحاجة الملحة الى التنمية الاجتماعية وتغيير الظواهر والقيم الاجتماعية التي تعيق مسيرة التطور في الاقليم فقد اصبحت الحاجة ماسة الى قيام وزارة متخصصة تقوم بمسؤولياتها في جميع هذه المجالات الحيوية ولكل ما تقدم فقد شرع هذا القانون.

بسم الله الرحمن الرحيم

باسم الشعب

المجلس الوطني لكوردستان - العراق

رقم القرار: ٤٧  
تاريخ القرار: ٢٠٠٤/٦/١٩

www.mojkurdistan.com



## " قرار "

استناداً لحكم المادة (٣٨) من النظام الداخلي للمجلس الوطني لكوردستان - العراق رقم (١) لسنة ١٩٩٢ المعدل، وإلحاقاً بالقرار المرقم (٢) في ٦/٤/٢٠٠٢، قرر المجلس بجلسته المنعقدة بتاريخ ١٩/٦/٢٠٠٤ مايلي:

**أولاً:** يضاف عضو المجلس الوطني د. قيس سعيد ديوالي دوسكي الى لجنة الشؤون الداخلية.  
**ثانياً:** يضاف عضو المجلس الوطني حسن عبدالكريم زمان الى لجنة حقوق الانسان ويحل محل العضو الشهيد محمد عباس عولا (شاخوان).  
**ثالثاً:** يضاف عضو المجلس الوطني عبدالله عمر بابكر الى لجنة شؤون البثشمرطة محل عضو المجلس نوشيروان فؤاد معروف مستي، لتولي الأخير منصباً وزارياً في إدارة السليمانية.  
**رابعاً:** يعتبر هذا القرار نافذاً من تاريخ إقراره في ١٩/٦/٢٠٠٤ وينشر في جريدة (ثرلمان) ووقائع كوردستان.

د. روژ نوري شاويس  
 رئيس المجلس الوطني لكوردستان - العراق

بسم الله الرحمن الرحيم

باسم الشعب

المجلس الوطني لكوردستان العراق

رقم القرار: ٤٨

تاريخ القرار: ١٩/٦/٢٠٠٤

## " قرار "

استناداً إلى أحكام الفقرة (١) من المادة السادسة والخمسين من القانون رقم (١) لسنة (١٩٩٢) المعدل وبناء على ما عرضه مجلس الوزراء، قرر المجلس الوطني لكوردستان - العراق بجلسته المنعقدة بتاريخ (١٩/٦/٢٠٠٤) مايلي:

**أولاً:** اعتبار يوم (١٢/١٧) من كل سنة يوم رفع علم كوردستان، يوماً للام في كوردستان.  
**ثانياً:** ينفذ هذا القرار اعتباراً من يوم صدوره، وينشر في الجريدة الرسمية.

د. روژ نوري شاويس  
 رئيس المجلس الوطني لكوردستان - العراق

بسم الله الرحمن الرحيم

باسم الشعب

المجلس الوطني لكوردستان - العراق

رقم القرار: ٤٩

تاريخ القرار: ٤/٧/٢٠٠٤

وردستان روژنامه‌ی وهقايعى كوردستان

www.mojkurdistan.com



## "قرار"

استناداً لأحكام القرار(٢٤) الصادر عن المجلس الوطني لكوردستان - العراق في ٦/١١/٢٠٠٢، قرر المجلس بجلسته المرقمة (٤٤) (الدورة الانتقالية) في ٤/٧/٢٠٠٤ مايلي:

**أولاً:** منح الثقة للسيد عمر فتاح حسين نائباً لرئيس مجلس الوزراء في إدارة السليمانية.

**ثانياً:** ينفذ هذا القرار اعتباراً من تاريخ صدوره وينشر في جريدة وقائع كوردستان.

د. روژنوري شاويس  
رئيس المجلس الوطني لكوردستان - العراق

بسم الله الرحمن الرحيم

باسم الشعب

المجلس الوطني لكوردستان - العراق

رقم القرار: ٥٠

تاريخ القرار: ٤/٧/٢٠٠٤

## "قرار"

استناداً إلى أحكام المادة (١) من القانون رقم (١) لسنة ١٩٩٢ والمادة (٢٣) من النظام الداخلي للمجلس الوطني لكوردستان - العراق المرقم (١) لسنة ١٩٩٢ المعدل، قرر المجلس بجلسته المرقمة (٤٤) لدورته الانتقالية المنعقدة بتاريخ ٤/٧/٢٠٠٤ إصدار القرار الآتي:

**أولاً:** إناطة مهام سكرتير المجلس بعضو البرلمان السيد (كاكه ريش محمد النقشبندي) طيلة فترة غياب سكرتير المجلس السيد (فرست أحمد عبدالله).

**ثانياً:** ينفذ هذا القرار اعتباراً من تاريخ صدوره وينشر في جريدة وقائع كوردستان.

د. روژنوري شاويس  
رئيس المجلس الوطني لكوردستان - العراق

اقلیم كوردستان العراق  
رئاسة مجلس الوزراء

نه رشیفی روژنامهی وهقايعی كوردستان

www.mojkurdistan.com



استناداً الى احكام الفقرة (٣) من المادة الثامنة من قانون مجلس الوزراء لاقليم كوردستان رقم (٣) لسنة ١٩٩٢ والمادة السابعة من قانون وزارة الاوقاف والشؤون الاسلامية رقم (٧) لسنة ١٩٩٢ وقرار المجلس الوطني لكوردستان العراق رقم (١٥) لسنة ٢٠٠٢ وبناءً على ما عرضه وزير الاوقاف والشؤون الإسلامية ، قرر مجلس الوزراء بجلسته المرقمة (٤٠) والمنعقدة بتاريخ ٢٠٠٤/٦/١٣ اصدار النظام الآتي:

رقم (١) لسنة ٢٠٠٤  
نظام التعديل الأول لنظام المجلس الأعلى للأوقاف والشؤون الإسلامية  
رقم (٣) لسنة ٢٠٠١

**المادة الاولى:** تعدل المادة الثالثة من نظام المجلس الاعلى للأوقاف والشؤون الاسلامية رقم (٣) لسنة ٢٠٠١ وتقرأ كالاتي:  
(المادة الثالثة: يجتمع المجلس مرة واحدة كل ثلاثة اشهر ولرئيس المجلس دعوته للانعقاد بصورة غير اعتيادية متى دعت الحاجة الى ذلك وله مكافأة اعضاء وسكرتير المجلس).  
**المادة الثانية:** على وزير الاوقاف والشؤون الإسلامية تنفيذ هذا النظام.  
**المادة الثالثة:** ينفذ هذا النظام اعتباراً من تاريخ نشره في جريدة وقائع كوردستان.

نيچيرقان بارزانی  
رئيس مجلس الوزراء

ص ٥٤

قانون رقم (٢٥) لسنة ٢٠٠٤

قانون وزارة الاعمار والاسكان لاقليم كوردستان العراق

ص ٥٨

قانون رقم (٢٦) لسنة ٢٠٠٤

www.mojkurdistan.com



قانون التعديل الخامس لقانون مجلس وزراء  
اقليم كوردستان العراق رقم (٣) لسنة ١٩٩٢ المعدل

- قانون رقم (٢٧) لسنة ٢٠٠٤  
قانون شروط الحصول على اجازات السوق  
ص ٦٠
- قانون رقم (٢٨) لسنة ٢٠٠٤  
قانون تعديل قانون وزارة المالية والاقتصاد لاقليم كوردستان  
رقم (١٣) لسنة ١٩٩٢  
ص ٦١
- قانون رقم (٢٩) لسنة ٢٠٠٤  
قانون التعديل الاول لقانون وزارة الاوقاف والشؤون الاسلامية  
لاقليم كوردستان العراق رقم (٧) لسنة ١٩٩٢  
ص ٦٢
- قانون رقم (٣٠) لسنة ٢٠٠٤  
قانون اعادة ربط مديريات الدفاع المدني بوزارة الداخلية  
ص ٦٣
- قانون رقم (٣١) لسنة ٢٠٠٤  
قانون التعديل الاول لقانون وزارة الصناعة والطاقة  
لاقليم كوردستان العراق رقم (٤) لسنة ١٩٩٢  
ص ٦٤
- قانون رقم (٣٢) لسنة ٢٠٠٤  
قانون التعديل الثاني لقانون رقم (١٢) لسنة ١٩٩٣  
ص ٦٧
- قانون رقم (٣٣) لسنة ٢٠٠٤  
قانون وزارة التعليم العالي والبحث العلمي لاقليم كوردستان العراق  
ص ٦٩
- قانون رقم (٣٤) لسنة ٢٠٠٤  
قانون وزارة العمل والشؤون الاجتماعية لاقليم كوردستان العراق  
ص ٨٧
- قرار برلمان كوردستان رقم (٤٧) لسنة ٢٠٠٤  
بعض التغييرات في اعضاء اللجان الدائمة للمجلس  
ص ٩٢
- قرار برلمان كوردستان رقم (٤٨) لسنة ٢٠٠٤  
اعتبار يوم ١٢/١٧ من كل سنة يوم رفع علم كوردستان ،  
يوماً للأُم في كوردستان  
ص ٩٢
- قرار برلمان كوردستان رقم (٤٩) لسنة ٢٠٠٤  
منح الثقة للسيد (عمر فتاح حسين) نائباً لرئيس  
مجلس الوزراء في ادارة السليمانية  
ص ٩٣

مجلس الوزراء في ادارة السليمانية  
وردستان

www.mojkurdistan.com



- قرار برلمان كوردستان رقم (٥٠) لسنة ٢٠٠٤ ص ٩٣  
اناطة مهام سكرتير المجلس بعضو البرلمان السيد (كاكة رةش محمد النقشبندي).
- نظام رقم (١) لسنة ٢٠٠٤ لرئاسة مجلس الوزراء ص ٩٤  
التعديل الاول لنظام المجلس الاعلى للاوقاف والشؤون الاسلامية رقم (٣) لسنة ٢٠٠١
- بيان رقم (١) لسنة ٢٠٠٤ لوزارة المالية والاقتصاد ص ٥٢  
فتح مديرية الاحصاء في ديوان الوزارة
- بيان رقم (٢) لسنة ٢٠٠٤ لوزارة المالية والاقتصاد ص ٥٢  
فتح مديرتي (ضريبة دخل اربيل رقم/ ٢) و (ضريبة عقار اربيل رقم /٢)
- بيان رقم (٥) لسنة ٢٠٠٤ لوزارة الزراعة والري ص ٥٣  
فتح مديرتي (المخازن والادوية والتجهيزات الطبية) و (التلقيح الاصطناعي و معالجة الامراض التناسلية)